

Επίσημη Εφημερίδα C 282

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

52ο έτος
21 Νοεμβρίου 2009

Ανακοίνωση αριθ.

Περιεχόμενα

Σελίδα

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Δικαστήριο

2009/C 282/01

Τελευταία δημοσίευση του Δικαστηρίου στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* EE C 267 της 7.11.2009

1

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΚΑΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

Δικαστήριο

2009/C 282/02

Συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-501/06 P, C-513/06 P, C-515/06 P και C-519/06 P: Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 6ης Οκτωβρίου 2009 — GlaxoSmithKline Services Unlimited, πρώην Glaxo Wellcome plc (C-501/06 P), Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (C-513/06 P), European Association of Euro Pharmaceutical Companies (EAEPIC) (C-515/06 P), Asociación de exportadores españoles de productos farmacéuticos (Aseprofar) (C-519/06 P) κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, European Association of Euro Pharmaceutical Companies (EAEPIC), Bundesverband der Arzneimittel-Importeure eV, Spain Pharma SA, Asociación de exportadores españoles de productos farmacéuticos (Aseprofar) (Αιτήσεις αναρέσεως — Συμπράξεις — Περιορισμός του παράλληλου εμπορίου φαρμάκων — Άρθρο 81, παράγραφος 1, ΕΚ — Περιορισμός του ανταγωνισμού λόγω αντικειμένου — Εθνικές κανονιστικές ρυθμίσεις των τιμών — Αντικατάσταση σκεπτικού — Άρθρο 81, παράγραφος 3, ΕΚ — Συμβολή στην προώθηση της τεχνικής προόδου — Έλεγχος — Βάρος της αποδείξεως — Αιτιολογία — Ένομο συμφέρον)

2

EL

Τιμή:
4 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

2009/C 282/03	Υπόθεση C-125/07 P, C-133/07 P, C-135/07 P και C-137/07 P: Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 24ης Σεπτεμβρίου 2009 — Erste Group Bank AG, πρώην Erste Bank der österreichischen Sparkassen AG (C-125/07 P), Raiffeisen Zentralbank Österreich AG (C-133/07 P), Bank Austria Creditanstalt AG (C-135/07 P), Österreichische Volksbanken AG (C-137/07 P) κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (Αίτηση ανατρέφουσας — Συμπράξεις — Καθορισμός επιτοκίων καταθέσεων και επιτοκίων χορηγήσεων από τις αυστριακές τράπεζες — “Ομίλος Lombard” — Επίδραση επί του εμπορίου μεταξύ κρατών μελών — Υπολογισμός των προστίμων — Διαδοχή των επιχειρήσεων — Πραγματική επίπτωση στην αγορά — Θέση σε λειτουργία της συμπράξεως) 3	3
2009/C 282/04	Υπόθεση C-335/07: Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 6ης Οκτωβρίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Δημοκρατίας της Φινλανδίας (Παράβαση κράτους μέλους — Περιβάλλον — Οδηγία 91/271/ΕΟΚ — Επεξεργασία των αστικών λυμάτων — Παράλειψη επιβολής αυστηρότερης επεξεργασίας του αζώτου σε όλους τους σταθμούς επεξεργασίας αστικών λυμάτων που προέρχονται από οικισμούς με ισοδύναμο πληθυσμό άνω των 10 000) 3	3
2009/C 282/05	Υπόθεση C-370/07: Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 1ης Οκτωβρίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης [Προσφυγή ακυρώσεως — Καθορισμός των θέσεων που πρέπει να ληφθούν εξ ονόματος της Κοινότητας σε όργανο που δημιουργήθηκε από συμφωνία — Υποχρέωση αιτιολογήσεως — Αναφορά της νομικής βάσης — Δέκατη τέταρτη σύνοδος της Διάσκεψης των Μερών της Σύμβασης για το διεθνές εμπόριο των ειδών άγριας πανίδας και χλωρίδας που απειλούνται με εξαφάνιση (CITES)] 4	4
2009/C 282/06	Υπόθεση C-438/07: Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 6ης Οκτωβρίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου της Σουηδίας (Παράβαση κράτους μέλους — Περιβάλλον — Οδηγία 91/271/ΕΟΚ — Επεξεργασία των αστικών λυμάτων — Παράλειψη επιβολής αυστηρότερης επεξεργασίας του αζώτου σε όλους τους σταθμούς επεξεργασίας αστικών λυμάτων που προέρχονται από οικισμούς με ισοδύναμο πληθυσμό άνω των 10 000) 4	4
2009/C 282/07	Υπόθεση C-505/07: Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 1ης Οκτωβρίου 2009 [αίτηση του Tribunal Supremo (Ισπανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — διαδικασία που κίνησε η Compañía Española de Comercialización de Aceite SA (Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Κοινή οργάνωση αγορών στον τομέα των λιπαρών ουσιών — Κανονισμός 136/66/ΕΟΚ — Άρθρο 12α — Αποθεματοποίηση του ελαιολάδου χωρίς κοινοτική χρηματοδότηση — Αρμοδιότητες των εθνικών αρχών στον τομέα του ανταγωνισμού) 5	5
2009/C 282/08	Υπόθεση C-562/07: Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 6ης Οκτωβρίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου της Ισπανίας (Παράβαση κράτους μέλους — Ελεύθερη κυκλοφορία κεφαλαίων — Άρθρα 56 ΕΚ και 40 της Συμφωνίας ΕΟΧ — Άμεση φορολογία — Φυσικά πρόσωπα — Φόρος υπεραξίας — Διαφορετική μεταχείριση των κατοίκων ημεδαπής σε σχέση με τους κατοίκους αλλοδαπής) 5	5
2009/C 282/09	Υπόθεση C-567/07: Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 1ης Οκτωβρίου 2009 [αίτηση του Raad van State (Κάτω Χώρες) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Minister voor Wonen, Wijken en Integratie κατά Woningstichting Sint Servatius (Ελεύθερη κυκλοφορία των κεφαλαίων — Άρθρο 56 ΕΚ — Περιορισμοί — Δικαιολογητικός λόγος — Πολιτική λαϊκής στέγης — Υπηρεσίες γενικού οικονομικού συμφέροντος) 6	6
2009/C 282/10	Υπόθεση C-569/07: Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 1ης Οκτωβρίου 2009 [αίτηση του Special Commissioners of Income Tax, London (Ηνωμένο Βασίλειο), για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — HSBC Holdings plc, Vidacos Nominees Ltd κατά The Commissioners of Her Majesty's Revenue & Customs [Έμμεσοι φόροι — Συγκεντρώσεις κεφαλαίων — Επιβολή φόρου ύψους 1,5 % επί της μεταβίβασης ή εκδόσεως μετοχών εντός υπηρεσίας φυλάξεως και διαχειρίσεως κινητών αξιών («clearance service»)] 6	6

2009/C 282/11	Υπόθεση C-3/08: Απόφαση του Δικαστηρίου (τέταρτο τμήμα) της 1ης Οκτωβρίου 2009 [αίτηση του Tribunal du travail de Nivelles (Βέλγιο) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — <i>Ketty Leyman</i> κατά <i>Institut national d'assurance maladie-invalidité (INAMI)</i> [Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Συστήματα κοινωνικής ασφάλισως — Παροχές αναπηρίας — Κανονισμός (ΕΟΚ) 1408/71 — Άρθρο 40, παράγραφος 3 — Συστήματα αποζημιώσεως διαφορετικά αναλόγως των κρατών μελών — Μειονεκτήματα για τους διακινούμενους εργαζομένους — Μη ανταποδοτικές εισφορές]	7
2009/C 282/12	Υπόθεση C-40/08: Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 6ης Οκτωβρίου 2009 [αίτηση του Juzgado de Primera Instancia no4 de Bilbao (Ισπανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — <i>Asturcom Telecomunicaciones SL</i> κατά <i>Cristina Rodríguez Nogueira</i> (Οδηγία 93/13/ΕΟΚ — Συμβάσεις συναπτόμενες με τους καταναλωτές — Καταχρηστική ρήτρα διαιτησίας — Ακυρότητα — Διαιτητική απόφαση που έχει αποκτήσει ισχύ δεδικασμένου — Αναγκαστική εκτέλεση — Αρμοδιότητα του εθνικού δικαστηρίου της εκτελέσεως να εξετάσει αυτεπαγγέλτως την ακυρότητα της καταχρηστικής ρήτρας διαιτησίας — Αρχές της ισοδυναμίας και της αποτελεσματικότητας)	7
2009/C 282/13	Υπόθεση C-103/08: Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 1ης Οκτωβρίου 2009 [αίτηση του Unabhängigen Verwaltungssenats des Landes Vorarlberg (Αυστρία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — <i>Arthur Gottwald</i> κατά <i>Bezirkshauptmannschaft Bregenz</i> (Ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων — Ίθαγένεια της Ένωσης — Άρθρο 12 ΕΚ — Δωρεάν διάθεση σε άτομα με ειδικές ανάγκες αυτοκόλλητου σήματος ετήσιας ισχύος για τα οχήματά τους — Διατάξεις βάσει των οποίων το εν λόγω αυτοκόλλητο σήμα χορηγείται μόνο σε άτομα με ειδικές ανάγκες που έχουν την κατοικία τους ή τη συνήθη διαμονή τους στην ημεδαπή)	8
2009/C 282/14	Υπόθεση C-123/08: Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 6ης Οκτωβρίου 2009 [αίτηση του Rechtbank Amsterdam (Κάτω Χώρες) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Ευρωπαϊκό ένταλμα συλλήψεως εκδοθέν κατά <i>Dominic Wolzenburg</i> (Αστυνομική και δικαστική συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις — Απόφαση-πλαίσιο 2002/584/ΔΕΥ — Ευρωπαϊκό ένταλμα συλλήψεως και διαδικασίες παράδοσης μεταξύ των κρατών μελών — Άρθρο 4, σημείο 6 — Λόγος προαιρετικής μη εκτελέσεως του ευρωπαϊκού εντάλματος συλλήψεως — Εφαρμογή του εθνικού δικαίου — Συλληφθείς υπήκοος του κράτους μέλους εκδόσεως του εντάλματος — Μη εκτέλεση του ευρωπαϊκού εντάλματος συλλήψεως από το κράτος μέλος εκτελέσεως υπό την προϋπόθεση διαμονής πέντε ετών επί του εδάφους του — Άρθρο 12 ΕΚ)	8
2009/C 282/15	Υπόθεση C-133/08: Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 6ης Οκτωβρίου 2009 [αίτηση του Hoge Raad der Nederlanden (Κάτω Χώρες) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — <i>Intercontainer Interfrigo SC (ICF)</i> κατά <i>Balkenende Oosthuizen BV, MIC Operations BV</i> (Σύμβαση της Ρώμης για το εφαρμοστέο δίκαιο στις συμβατικές ενοχές — Εφαρμοστέο δίκαιο ελλείψει επιλογής — Σύμβαση ναυλώσεως — Σύνδεσμοι — Δυνατότητα διαχωρισμού τμήματος της συμβάσεως)	9
2009/C 282/16	Υπόθεση C-141/08 P: Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 1ης Οκτωβρίου 2009 — <i>Foshan Shunde Yongjian Housewares & Hardware Co. Ltd</i> κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, <i>Vale Mill (Rochdale) Ltd, Pirola SpA, Colombo New Scal SpA</i> , Ιταλικής Δημοκρατίας [Αίτηση αναιρέσεως — Εμπορική πολιτική — Ντάμπινγκ — Εισαγωγές σανίδων σιδερώματος καταγωγής Κίνας — Κανονισμός (ΕΚ) 384/96 — Άρθρα 2, παράγραφος 7, στοιχείο γ', και 20, παράγραφοι 4 και 5 — Καθεστώς επιχειρήσεως που ασκεί τις δραστηριότητές της σε οικονομία αγοράς — Δικαιώματα άμυνας — Έρευνα αντιντάμπινγκ — Προθεσμίες τασσόμενες στις επιχειρήσεις προς υποβολή των παρατηρήσεών τους]	9
2009/C 282/17	Υπόθεση C-153/08: Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 6ης Οκτωβρίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου της Ισπανίας (Παράβαση κράτους μέλους — Ελεύθερη παροχή υπηρεσιών — Άρθρα 49 ΕΚ και 36 της Συμφωνίας ΕΟΧ — Άμεσοι φόροι — Φόρος εισοδήματος — Φορολογική απαλλαγή περιοριζόμενη στα εισοδήματα από λαχειοφόρους αγορές και τυχερά παίγνια που οργανώνονται από ορισμένους εθνικούς οργανισμούς και φορείς)	10

2009/C 282/18	Υπόθεση C-219/08: Απόφαση του Δικαστηρίου (δευτερο τμήμα) της 1ης Οκτωβρίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου του Βελγίου (Παράβαση κράτους μέλους — Ελεύθερη παροχή υπηρεσιών — Αδικαιολόγητο εμπόδιο — Απόσπαση εργαζομένων υπηκόων τρίτων κρατών)	11
2009/C 282/19	Υπόθεση C-247/08: Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 1ης Οκτωβρίου 2009 [αίτηση του Finanzgericht Köln (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Gaz de France — Berliner Investissement SA κατά Bundeszentralamt für Steuern (Ελεύθερη κυκλοφορία των κεφαλαίων — Απαλλαγή, εντός του κράτους μέλους εγκαταστάσεως της θυγατρικής εταιρίας, από την παρακράτηση στην πηγή του φόρου επί των κερδών που διανέμονται στη μητρική εταιρία — Έννοια του όρου «εταιρία κράτους μέλους» — Απλουστευμένη κεφαλαιουχική εταιρία γαλλικού δικαίου)	11
2009/C 282/20	Υπόθεση C-252/08: Απόφαση του Δικαστηρίου (έκτο τμήμα) της 1ης Οκτωβρίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Δημοκρατίας της Μάλτας (Παράβαση κράτους μέλους — Ρύπανση και οχλήσεις — Εγκαταστάσεις καύσεως — Περιορισμός των εκπομπών ορισμένων ρύπων στην ατμόσφαιρα)	11
2009/C 282/21	Υπόθεση C-267/08: Απόφαση του Δικαστηρίου (δευτερο τμήμα) της 6ης Οκτωβρίου 2009 [αίτηση του Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Klagenfurt (Αυστρία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — SPÖ Landesorganisation Kärnten κατά Finanzamt Klagenfurt (ΦΠΑ — Έκπτωση του φόρου επί των εισροών — Έννοια των «οικονομικών δραστηριοτήτων» — Περιφερειακή οργάνωση πολιτικού κόμματος — Δραστηριότητες διαφήμισης προς όφελος των τοπικών οργανώσεων του κόμματος — Δαπάνες για τις δραστηριότητες αυτές που υπερβαίνουν τα έσοδα)	12
2009/C 282/22	Υπόθεση C-468/08: Απόφαση του Δικαστηρίου (έκτο τμήμα) της 1ης Οκτωβρίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Γαλλικής Δημοκρατίας (Παράβαση κράτους μέλους — Αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων — Οδηγία 2005/36/ΕΚ — Παράλειψη μεταφοράς στην εσωτερική έννομη τάξη)	12
2009/C 282/23	Υπόθεση C-477/08: Απόφαση του Δικαστηρίου (έβδομο τμήμα) της 24ης Σεπτεμβρίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Δημοκρατίας της Αυστρίας (Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 2005/36/ΕΚ — Αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων — Παράλειψη εμπρόθεσμης μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο)	13
2009/C 282/24	Υπόθεση C-502/08: Απόφαση του Δικαστηρίου (έβδομο τμήμα) της 1ης Οκτωβρίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου της Ισπανίας (Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 2005/60/ΕΚ — Πρόληψη της χρησιμοποίησεως του χρηματοπιστωτικού συστήματος για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας — Παράλειψη πλήρους μεταφοράς στην εσωτερική έννομη τάξη — Παράλειψη ανακοινώσεως των μέτρων μεταφοράς στην εσωτερική έννομη τάξη)	13
2009/C 282/25	Υπόθεση C-504/08: Απόφαση του Δικαστηρίου (πέμπτο τμήμα) της 24ης Σεπτεμβρίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου της Ισπανίας (Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 2006/70/ΕΚ — Δημόσιοι υπάλληλοι και πολιτικοί — Νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες — Ελληνής μεταφορά στο εσωτερικό δίκαιο)	14
2009/C 282/26	Υπόθεση C-549/08: Απόφαση του Δικαστηρίου (έκτο τμήμα) της 1ης Οκτωβρίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιρλανδίας (Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 2006/70/ΕΚ — Νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και χρηματοδότηση της τρομοκρατίας — Παράλειψη εμπρόθεσμης μεταφοράς στην εσωτερική έννομη τάξη)	14
2009/C 282/27	Υπόθεση C-575/08: Απόφαση του Δικαστηρίου (έκτο τμήμα) της 1ης Οκτωβρίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου του Βελγίου (Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 2005/56/ΕΚ — Διασυνοριακές συγχωνεύσεις κεφαλαιουχικών εταιριών — Παράλειψη εμπρόθεσμης μεταφοράς στην εσωτερική έννομη τάξη)	15

2009/C 282/28	Υπόθεση C-6/09: Απόφαση του Δικαστηρίου (πέμπτο τμήμα) της 6ης Οκτωβρίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου του Βελγίου (Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 2005/60/EK — Νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και χρηματοδότηση της τρομοκρατίας — Παράλειψη εμπρόθεσμης μεταφοράς της οδηγίας στην εθνική έννομη τάξη) 15	15
2009/C 282/29	Υπόθεση C-8/09: Απόφαση του Δικαστηρίου (έβδομο τμήμα) της 24ης Σεπτεμβρίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου του Βελγίου (Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 2006/17/EK — Τεχνικές απαιτήσεις για τη δωρεά, την προμήθεια και τον έλεγχο ανθρώπινων ιστών και κυττάρων — Παράλειψη εμπρόθεσμης μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο) 15	15
2009/C 282/30	Υπόθεση C-9/09: Απόφαση του Δικαστηρίου (έβδομο τμήμα) της 22ας Σεπτεμβρίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου του Βελγίου (Παράβαση κράτους μέλους — Δημόσια υγεία — Οδηγία 2004/23/EK — Θέσπιση προτύπων ποιότητας και ασφάλειας για τη δωρεά, την προμήθεια, τον έλεγχο, την επεξεργασία, τη συντήρηση, την αποθήκευση και την διανομή ανθρώπινων ιστών και κυττάρων — Παράλειψη μεταφοράς εντός της ταχθείσας προθεσμίας) 16	16
2009/C 282/31	Υπόθεση C-100/09: Απόφαση του Δικαστηρίου (έβδομο τμήμα) της 1ης Οκτωβρίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Τσεχικής Δημοκρατίας (Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 2007/14/EK — Αναλυτικοί κανόνες για την εφαρμογή ορισμένων διατάξεων της οδηγίας 2004/109/EK — Παράλειψη εμπρόθεσμης μεταφοράς στην εσωτερική έννομη τάξη) 16	16
2009/C 282/32	Υπόθεση C-416/08: Διάταξη του Δικαστηρίου (έκτο τμήμα) της 10ης Ιουλίου 2009 — Apple Computer, Inc. κατά Γραφείου Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα), TKS-Teknosoft SA [Αίτηση αναίρεσης — Κοινοτικό σήμα — Κανονισμός (ΕΚ) 40/94 — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β' — Λεκτικό σήμα QUARTZ — Ανακοπή ασκηθείσα από τον δικαιούχο του κοινοτικού εικονιστικού σήματος QUARTZ — Άρνηση καταχώρισης — Ομοιότητα μεταξύ των προϊόντων — Κίνδυνος συγχύσεως — Αίτηση αναίρεσης προδήλως απαράδεκτη] 17	17
2009/C 282/33	Υπόθεση C-445/08: Διάταξη του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 9ης Ιουλίου 2009 [αίτηση του Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Kurt Wierer κατά Land Baden-Württemberg (Άρθρο 104, παράγραφος 3, πρώτο εδάφιο, του Κανονισμού Διαδικασίας — Άδεια οδήγησης — Οδηγία 91/439/EOK — Αφαίρεση εθνικής άδειας οδήγησης λόγω οδήγησης σε κατάσταση μέθης — Μη προσκόμιση της αναγκαίας ιατρο-ψυχολογικής γνωμάτευσης για την έκδοση νέας άδειας οδήγησης εντός του κράτους μέλους υποδοχής — Άδεια οδήγησης εκδοθείσα εντός άλλου κράτους μέλους — Έλεγχος, από το κράτος μέλος υποδοχής, της προϋπόθεσης διαμονής — Δυνατότητα του κράτους μέλους υποδοχής να στηριχθεί σε πληροφοριακά στοιχεία που παρέσχε ο κάτοχος της άδειας οδήγησης δύναμι της υποχρεώσεως συνεργασίας που υπέχει από το εθνικό δίκαιο του κράτους μέλους υποδοχής — Δυνατότητα διενέργειας ερευνών εντός του κράτους μέλους που έχει εκδώσει την άδεια οδήγησης) 17	17
2009/C 282/34	Υπόθεση C-483/08: Διάταξη του Δικαστηρίου (έβδομο τμήμα) της 9ης Ιουλίου 2009 [αίτηση του Tribunal de Mons (Βέλγιο) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Régie communale autonome du stade Luc Varenne κατά Βελγικού Δημοσίου — SPF Finances (Άρθρο 104, παράγραφος 3, πρώτο εδάφιο, του Κανονισμού Διαδικασίας — Έκτη οδηγία TVA — Άρθρο 10, παράγραφος 1 και 2 — Εισπραξη φόρου που εξέπεσε αδικαιολογήτως — Χρονικό σημείο ενάρξεως της προθεσμίας παραγραφής) 18	18
2009/C 282/35	Υπόθεση C-257/09: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Διοικητικό Πρωτοδικείο Τριπόλεως (Ελλάδα) στις 10 Ιουλίου 2009 — Άλφα Βήτα Βασιλόπουλος ΑΕ, πρώην Τροφό Super-Markets ΑΕ κατά Ελληνικού Δημοσίου και Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης Λακωνίας 18	18
2009/C 282/36	Υπόθεση C-264/09: Προσφυγή της 14ης Ιουλίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Σλοβακικής Δημοκρατίας 19	19

2009/C 282/37	Υπόθεση C-323/09: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το High Court of Justice (England and Wales), Chancery Division, στις 12 Αυγούστου 2009 — Interflora Inc και Interflora British Unit κατά Marks & Spencer plc, και Flowers Direct Online Limited	19
2009/C 282/38	Υπόθεση C-327/09: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Bayerischer Verwaltungsgerichtshof (Γερμανία) στις 14 Αυγούστου 2009 — Mensch und Natur AG κατά Freistaat Bayern	21
2009/C 282/39	Υπόθεση C-335/09 P: Αναίρεση που άσκησε στις 24 Αυγούστου 2009 η Δημοκρατία της Πολωνίας κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Πρωτοδικείο (πρώτο πενταμελές τμήμα) στις 10 Ιουνίου 2009 στην υπόθεση T-257/04, Πολωνία κατά Επιτροπής	21
2009/C 282/40	Υπόθεση C-336/09 P: Αναίρεση που άσκησε στις 24 Αυγούστου 2009 η Δημοκρατία της Πολωνίας κατά της διατάξεως που εξέδωσε το Πρωτοδικείο (πρώτο πενταμελές τμήμα) στις 10 Ιουνίου 2009, στην υπόθεση T-258/04, Δημοκρατία της Πολωνίας υποστηριζόμενη από την Κυπριακή Δημοκρατία κατά της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων	23
2009/C 282/41	Υπόθεση C-337/09 P: Αναίρεση που άσκησε στις 20 Αυγούστου 2009 το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Πρωτοδικείο (τέταρτο τμήμα) στις 17 Ιουνίου 2009 στην υπόθεση T-498/04, Zhejiang Xinan Chemical Industrial Group Co. Ltd κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης	23
2009/C 282/42	Υπόθεση C-338/09: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Unabhängiger Verwaltungssenat Wien (Γερμανία) στις 24 Αυγούστου 2009 — Yellow Cab Verkehrsbetriebs GmbH	24
2009/C 282/43	Υπόθεση C-339/09: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Nejvyšší správní soud (Τσεχική Δημοκρατία) στις 24 Αυγούστου 2009 — Skoma-Lux sro κατά Celní ředitelství Olomouc	25
2009/C 282/44	Υπόθεση C-346/09: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Gerechtshof 's-Gravenhage (Κάτω Χώρες) στις 28 Αυγούστου 2009 — Staat der Nederlanden κατά Denkvit Nederland b.v., Cehave Landbouwbelaug Voeders b.v., Arie Blok b.v., Internationale Handelsmaatschappij «Demeter» b.v.	25
2009/C 282/45	Υπόθεση C-347/09: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Bezirksgericht Linz (Αυστρία) στις 31 Αυγούστου 2009 — Ποινική δίκη κατά Jochen Dickinger, Franz Ömer	26
2009/C 282/46	Υπόθεση C-348/09: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Oberverwaltungsgericht στις 31 Αυγούστου 2009 — Pietro Infusino κατά Oberbürgermeisterin der Stadt Remscheid	27
2009/C 282/47	Υπόθεση C-352/09 P: Αναίρεση που άσκησε στις 2 Σεπτεμβρίου 2009 η ThyssenKrupp Nirosta AG, πρώην ThyssenKrupp Stainless AG, κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Πρωτοδικείο (πέμπτο τμήμα) την 1η Ιουλίου 2009 στην υπόθεση T-24/07, ThyssenKrupp Stainless AG κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων	27
2009/C 282/48	Υπόθεση C-354/09: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Hoge Raad der Nederlanden στις 3 Σεπτεμβρίου 2009 — Gaston Schul BV κατά Staatssecretaris van Financiën	28
2009/C 282/49	Υπόθεση C-356/09: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Oberster Gerichtshof (Αυστρία) στις 4 Σεπτεμβρίου 2009 — Pensionsversicherungsanstalt κατά Christine Kleist	29
2009/C 282/50	Υπόθεση C-372/09: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Cour de cassation (Γαλλία) στις 17 Σεπτεμβρίου 2009 — Josep Penarroja Fa κατά Γενικού Εισαγγελέα του Cour de cassation	29

2009/C 282/51	Υπόθεση C-373/09: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Cour de cassation (Γαλλία) στις 17 Σεπτεμβρίου 2009 — Josep Penarroja Fa κατά Γενικού Εισαγγελέα του Cour de cassation	30
2009/C 282/52	Υπόθεση C-380/09 P: Αναίρεση που άσκησε στις 25 Σεπτεμβρίου 2009 η Melli Bank plc κατά της απόφασης που εξέδωσε το Πρωτοδικείο (δεύτερο τμήμα) στις 9 Ιουλίου 2009, στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-246/08 και T-332/08, Melli Bank plc κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ενώσεως, υποστηριζομένου από τη Γαλλική Δημοκρατία, το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας και την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων	30
2009/C 282/53	Υπόθεση C-381/09: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Corte Suprema di Cassazione (Ιταλία) στις 25 Σεπτεμβρίου 2009 — Gennaro Curia κατά Ministero dell'economia e delle finanze, Agenzia delle entrate	31
2009/C 282/54	Υπόθεση C-394/09: Προσφυγή της 6ης Οκτωβρίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ηνωμένου Βασιλείου Μεγάλης Βρετανίας και Βόρειας Ιρλανδίας	31
2009/C 282/55	Υπόθεση C-467/07: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 16ης Ιουλίου 2009 [αίτηση του Μονομελούς Πρωτοδικείου Λιβαδειάς (Ελλάδα) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Παναγιώτης Κοσκοβόλης, Αικατερίνη Παππά κατά Κοινότητας Κυριακίου Βοιωτίας	32
2009/C 282/56	Υπόθεση C-424/08: Διάταξη του προέδρου του τρίτου τμήματος του Δικαστηρίου της 29ης Ιουλίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας	32
2009/C 282/57	Υπόθεση C-509/08: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 8ης Ιουλίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου	32
2009/C 282/58	Υπόθεση C-521/08: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 1ης Ιουλίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιρλανδίας	32
2009/C 282/59	Υπόθεση C-529/08: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 10ης Ιουλίου 2009 [αίτηση του Bundesgerichtshof (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Friedrich Schulze, Jochen Kolenda, Helmar Rendenz κατά Deutsche Lufthansa AG	33
2009/C 282/60	Υπόθεση C-547/08: Διάταξη του προέδρου του πέμπτου τμήματος του Δικαστηρίου της 21ης Ιουλίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου της Σουηδίας	33
2009/C 282/61	Υπόθεση C-5/09: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 23ης Ιουλίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ελληνικής Δημοκρατίας	33
2009/C 282/62	Υπόθεση C-114/09: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 29ης Ιουνίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου της Ισπανίας	33

Πρωτοδικείο

2009/C 282/63	Συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-192/01 και T-245/04: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 30ής Σεπτεμβρίου 2009 — Lior κατά Επιτροπής και Επιτροπή κατά Lior (Ρήτρα διαιτησίας — Προγράμματα Thermie και Altener II — Συμβάσεις έργων στον τομέα προωθήσεως των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας και της αποδοτικότητας της ενέργειας — Παραδεκτό — Αίτημα πληρωμής — Δικαιολόγηση του κόστους — Αίτημα επιστροφής των ποσών που προκαταβλήθηκαν — Αγωγές αποζημίωσης) 34	34
2009/C 282/64	Υπόθεση T-161/05: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 30ής Σεπτεμβρίου 2009 — Hoechst κατά Επιτροπής (Ανταγωνισμός — Συμπράξεις — Αγορά μονοχλωροξικού οξέος — Απόφαση διαπιστώνουσα παράβαση του άρθρου 81 ΕΚ — Κατανομή της αγοράς και καθορισμός των τιμών — Καταλογισμός της παραβατικής συμπεριφοράς — Πρόστιμα — Αναλογικότητα — Συνεργασία — Επιβαρυντικές περιστάσεις — Υποτροπή — Πρόσβαση στον φάκελο — Έκθεση του συμβούλου ακροάσεων — Διαταγή παύσης της παράβασης) 35	35
2009/C 282/65	Υπόθεση T-168/05: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 30ής Σεπτεμβρίου 2009 — Arkema κατά Επιτροπής (Ανταγωνισμός — Συμπράξεις — Αγορά του μονοχλωροξικού οξέος — Απόφαση διαπιστώνουσα παράβαση του άρθρου 81 ΕΚ — Κατανομή της αγοράς και καθορισμός των τιμών — Καταλογισμός της παραβατικής συμπεριφοράς — Αρχή της ατομικότητας των ποινών και των κυρώσεων — Υποχρέωση αιτιολόγησης — Πρόστιμα — Αναλογικότητα — Σοβαρότητα και διάρκεια της παράβασης — Αποτρεπτικό αποτέλεσμα — Πραγματικός αντίκτυπος στην αγορά — Ελαφρυντικές περιστάσεις — Μιμητικός ρόλος — Επιβαρυντικές περιστάσεις — Υποτροπή) 35	35
2009/C 282/66	Υπόθεση T-174/05: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 30ής Σεπτεμβρίου 2009 — Elf Aquitaine κατά Επιτροπής (Ανταγωνισμός — Συμπράξεις — Αγορά του μονοχλωροξικού οξέος — Απόφαση διαπιστώνουσα παράβαση του άρθρου 81 ΕΚ — Κατανομή της αγοράς και καθορισμός των τιμών — Δικαιώματα άμυνας — Υποχρέωση αιτιολόγησης — Καταλογισμός της παραβατικής συμπεριφοράς — Αρχή της ατομικότητας των ποινών και των κυρώσεων — Αρχή της νομικής πρόβλεψης των ποινών — Τεκμήριο αθωότητας — Αρχή της χρηστής διοίκησης — Αρχή της ασφάλειας δικαίου — Κατάχρηση εξουσίας — Πρόστιμα) 36	36
2009/C 282/67	Υπόθεση T-175/05: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 30ής Σεπτεμβρίου 2009 — Akzo Nobel κ.λπ. κατά Επιτροπής (Ανταγωνισμός — Συμπράξεις — Αγορά μονοχλωροξικού οξέος — Απόφαση διαπιστώνουσα παράβαση του άρθρου 81 ΕΚ — Προσφυγή ακυρώσεως — Παραδεκτό — Κατανομή της αγοράς και καθορισμός των τιμών — Καταλογισμός της παραβατικής συμπεριφοράς — Πρόστιμα — Υποχρέωση αιτιολόγησεως — Σοβαρότητα και διάρκεια της παράβασης — Αποτρεπτικό αποτέλεσμα) 36	36
2009/C 282/68	Συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-300/05 και T-316/05: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 2ας Οκτωβρίου 2009 — Κύπρος κατά Επιτροπής [Γεωργία — Κοινή οργάνωση των αγορών — Μεταβατικά μέτρα στον τομέα της ζάχαρης λόγω της προσχωρήσεως νέων κρατών μελών — Κανονισμός (ΕΚ) 651/2005 για τη θέσπιση μεταβατικών μέτρων στον τομέα της ζάχαρης — Προσφυγή ακυρώσεως — Προθεσμία ασκήσεως προσφυγής — Χρόνος ενάρξεως — Καθυστέρηση — Τροποποίηση διατάξεως κανονισμού — Αναβίωση της δυνατότητας ασκήσεως προσφυγής κατά της διατάξεως αυτής και των διατάξεων με τις οποίες αυτή αποτελεί σύνολο — Απαράδεκτο — Κανονισμός (ΕΚ) 832/2005, για τον καθορισμό της πλεονάζουσας ποσότητας ζάχαρης, ισογλυκόζης και φρουκτόζης — Ένσταση περί ελλείψεως νομιμότητας — Αρμοδιότητα — Αρχή της απαγορεύσεως των δυσμενών διακρίσεων — Δικαιολογημένη εμπιστοσύνη — Προσφυγή ακυρώσεως — Αναλογικότητα — Αιτιολογία — Μη αναδρομικότητα — Αρχή της συλλογικότητας] 37	37

2009/C 282/69	Υπόθεση T-324/05: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 2ας Οκτωβρίου 2009 — Εσθονία κατά Επιτροπής [Γεωργία — Κοινή οργάνωση των αγορών — Μεταβατικά μέτρα θεσπιζόμενα λόγω της προσχώρησης νέων κρατών μελών — Κανονισμός (ΕΚ) 832/2005, για τη θέσπιση μεταβατικών μέτρων στον τομέα της ζάχαρης — Προσφυγή ακυρώσεως — Συλλογικότητα — Έννοια του όρου «απόθεμα» — Συνθήκες υπό τις οποίες δημιουργούνται τα αποθέματα — Αιτιολογία — Χρηστή διοίκηση — Καλή πίστη — Απαγόρευση των διακρίσεων — Δικαίωμα κυριότητας — Αναλογικότητα]	37
2009/C 282/70	Υπόθεση T-420/05: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 7ης Οκτωβρίου 2009 — Vischim κατά Επιτροπής (Φυτοπροστατευτικά προϊόντα — Δραστική ουσία χλωροθαλονίλη — Καταχώριση στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ — Διαδικασία αξιολογήσεως — Οδηγία 2005/53/ΕΚ — Προσφυγή ακυρώσεως — Προσφυγή κατά παραλείψεως — Αγωγή αποζημιώσεως)	38
2009/C 282/71	Υπόθεση T-8/06: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 6ης Οκτωβρίου 2009 — FAB κατά Επιτροπής [Κρατικές ενισχύσεις — Ψηφιακή επίγεια τηλεόραση — Ενίσχυση χορηγηθείσα από τις γερμανικές αρχές στους ραδιοτηλεοπτικούς φορείς που χρησιμοποιούν το δίκτυο της ψηφιακής επίγεια τηλεόρασης (DVB-T) στο Βερολίνο-Βραδεμβούργο — Απόφαση κηρύττουσα ασύμβατη προς την κοινή αγορά την ενίσχυση και διατάσσουσα την ανάκτησή της — Προσφυγή ακυρώσεως — Έννοια κρατικής ενισχύσεως — Κρατικοί πόροι — Αντιστάθμιση υποχρεώσεων δημόσιας υπηρεσίας — Ενίσχυση που σκοπεύει να προωθήσει τον πολιτισμό — Δικαιολογημένη εμπιστοσύνη]	38
2009/C 282/72	Υπόθεση T-21/06: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 6ης Οκτωβρίου 2009 — Γερμανία κατά Επιτροπής [Κρατικές ενισχύσεις — Ψηφιακή επίγεια τηλεόραση — Ενίσχυση χορηγηθείσα από τις γερμανικές αρχές στους ραδιοτηλεοπτικούς φορείς που χρησιμοποιούν το δίκτυο της ψηφιακής επίγεια τηλεόρασης (DVB-T) στο Βερολίνο-Βραδεμβούργο — Απόφαση κηρύττουσα ασύμβατη προς την κοινή αγορά την ενίσχυση και διατάσσουσα την ανάκτησή της — Αρχές χρηστής διοικήσεως και αναλογικότητας — Δικαίωμα άμυνας]	39
2009/C 282/73	Υπόθεση T-24/06: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 6ης Οκτωβρίου 2009 — MABB κατά Επιτροπής [Κρατικές ενισχύσεις — Ψηφιακή επίγεια τηλεόραση — Ενίσχυση χορηγηθείσα από τις γερμανικές αρχές στους ραδιοτηλεοπτικούς φορείς που χρησιμοποιούν το δίκτυο της ψηφιακής επίγεια τηλεόρασης (DVB-T) στο Βερολίνο-Βραδεμβούργο — Απόφαση κηρύττουσα ασύμβατη προς την κοινή αγορά την ενίσχυση και διατάσσουσα την ανάκτησή της — Προσφυγή ακυρώσεως — Πράξη μη αφορώσα ατομικά την προσφεύγουσα — Απαράδεκτο]	39
2009/C 282/74	Υπόθεση T-183/06: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 30ής Σεπτεμβρίου 2009 — Πορτογαλία κατά Επιτροπής (ΕΓΤΠΕ — Τμήμα Εγγυήσεων — Δαπάνες αποκλειόμενες από την κοινοτική χρηματοδότηση — Κλωστικό λινάρι — Αποτελεσματικότητα των ελέγχων)	40
2009/C 282/75	Υπόθεση T-380/06: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 7ης Οκτωβρίου 2009 — Vischim κατά Επιτροπής (Φυτοπροστατευτικά προϊόντα — Δραστική ουσία χλωροθαλονίλη — Τροποποίηση της καταχώρισεως στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ — Οδηγία 2006/76/ΕΚ — Αναδρομικότητα — Έλλειψη μεταβατικής περιόδου — Ασφάλεια δικαίου — Δικαιολογημένη εμπιστοσύνη — Αρχή της ίσης μεταχειρίσεως)	40
2009/C 282/76	Συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-40/07 P και T-62/07 P: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 5ης Οκτωβρίου 2009 — de Brito Sequeira Carvalho κατά Επιτροπής και Επιτροπή κατά de Brito Sequeira Carvalho (Αίτηση αναρρέσεως — Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Άδεια — Αναρρωτική άδεια — Αυτεπάγγελτη χορήγηση αναρρωτικής άδειας — Αυτεπάγγελτη παράταση αναρρωτικής άδειας — Προηγούμενη νέα ιατρική εξέταση — Αρμοδιότητα του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοικήσεως — Τροποποίηση του αντικειμένου της διαφοράς)	40
2009/C 282/77	Υπόθεση T-55/07: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 30ής Σεπτεμβρίου 2009 — Κάτω Χώρες κατά Επιτροπής [ΕΓΤΠΕ — Τμήμα Εγγυήσεων — Δαπάνες αποκλειόμενες από την κοινοτική χρηματοδότηση — Στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης — Μεταβατικά μέτρα — Έννοια των πολυετών δαπανών — Άρθρο 4, παράγραφοι 2 και 3, του κανονισμού (ΕΚ) 2603/1999]	41

2009/C 282/78	Υπόθεση T-341/07: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 30ής Σεπτεμβρίου 2009 — Sison κατά Συμβουλίου [Κοινή εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφάλειας — Περιοριστικά μέτρα κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων στο πλαίσιο της καταστολής της τρομοκρατίας — Κοινή θέση 2001/931/ΚΕΠΠΑ και κανονισμός (ΕΚ) 2580/2001 — Προσφυγή ακυρώσεως — Προσαρμογή των αιτημάτων — Δικαστικός έλεγχος — Αιτιολογία — Προϋποθέσεις εφαρμογής κοινοτικού μέτρου περί δεσμεύσεως κεφαλαίων] 42	42
2009/C 282/79	Υπόθεση T-432/07: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 30ής Σεπτεμβρίου 2009 — Γαλλία κατά Επιτροπής (ΕΓΤΠΕ — Τμήμα Εγγυήσεων — Δαπάνες αποκλειόμενες από την κοινοτική χρηματοδότηση — Οπωροκηπευτικά — Προϋποθέσεις αναγνώρισης των οργανώσεων παραγωγών) 42	42
2009/C 282/80	Υπόθεση T-58/08 P: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 5ης Οκτωβρίου 2009 — Επιτροπή κατά Roodhuijzen (Αίτηση αναιρέσεως — Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Κοινωνική ασφάλιση — Κοινό καθεστώς υγειονομικής ασφάλισης — Κάλυψη του συντρόφου σε εκτός γάμου σχέση) 43	43
2009/C 282/81	Υπόθεση T-75/08: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 30ής Σεπτεμβρίου 2009 — JOOP! κατά ΓΕΕΑ (!) [Κοινοτικό σήμα — Αίτηση καταχωρίσεως εικονιστικού κοινοτικού σήματος απεικονίζοντος ένα θαυμαστικό — Απόλυτος λόγος απαραδέκτου — Απουσία διακριτικού χαρακτήρα — Απουσία διακριτικού χαρακτήρα κτηθέντος διά της χρήσεως — Άρθρο 7, παράγραφος 1, στοιχείο β', και γ', και παράγραφος 3, του κανονισμού (ΕΚ) 40/94 [νυν άρθρο 7, παράγραφος 1, στοιχείο β' και γ', και παράγραφος 3, του κανονισμού (ΕΚ) 207/2009] 43	43
2009/C 282/82	Υπόθεση T-102/08 P: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 6ης Οκτωβρίου 2009 — Sundholm κατά Επιτροπής (Αίτηση αναιρέσεως — Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Βαθμολογία — Έκθεση εξέλιξης της σταδιοδρομίας καταρτιθείσα προς εκτέλεση αποφάσεως του Πρωτοδικείου — Περίοδος αξιολογήσεως 2001/2002 — Δικαιολογημένες απουσίες — Υποχρέωση αιτιολογήσεως) 43	43
2009/C 282/83	Υπόθεση T-140/08: Διάταξη του Πρωτοδικείου της 14ης Οκτωβρίου 2009 — Ferrero κατά ΓΕΕΑ — Tirol Milch (TiMi KiNDERJOGHURT) [Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία κηρύξεως ακυρότητας — Εικονιστικό κοινοτικό σήμα TiMi KiNDERJOGHURT — Προγενέστερο λεκτικό σήμα KINDER — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Απουσία ομοιότητας μεταξύ των σημείων — Διαδικασία προγενέστερης ανακοπής — Απουσία δεδικασμένου — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', παράγραφος 5, και άρθρο 52, παράγραφος 1, στοιχείο α', του κανονισμού (ΕΚ) 40/94 [νυν άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', παράγραφος 5, και άρθρο 53, παράγραφος 1, στοιχείο α', του κανονισμού (ΕΚ) 207/2009] 44	44
2009/C 282/84	Υπόθεση T-146/08: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 13ης Οκτωβρίου 2009 — Deutsche Rockwool Mineralwooll κατά ΓΕΕΑ — Redrock Construction (REDROCK) [Κοινοτικό σήμα — Ανακοπή — Αίτηση καταχωρίσεως εικονιστικού κοινοτικού σήματος REDROCK — Προγενέστερο λεκτικό εθνικό σήμα Rock — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Έλλειψη κινδύνου συγχύσεως — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 40/94 [νυν άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 207/2009] 44	44
2009/C 282/85	Υπόθεση T-191/08: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 30ής Σεπτεμβρίου 2009 — JOOP! κατά ΓΕΕΑ (Απεικόνιση θαυμαστικού μέσα σε ορθογώνιο) [Κοινοτικό σήμα — Αίτηση καταχωρίσεως εικονιστικού κοινοτικού σήματος εκπρόσωπος που απεικονίζει θαυμαστικό μέσα σε ορθογώνιο — Απόλυτος λόγος απαραδέκτου — Έλλειψη διακριτικού χαρακτήρα — Μη απόκτηση διακριτικού χαρακτήρα διά της χρήσεως — Άρθρο 7, παράγραφος 1, στοιχεία β' και γ', και παράγραφος 3, του κανονισμού (ΕΚ) 40/94 [νυν άρθρο 7, παράγραφος 1, στοιχεία β' και γ', και παράγραφος 3, του κανονισμού (ΕΚ) 207/2009] 45	45
2009/C 282/86	Υπόθεση T-193/08 P: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 30ής Σεπτεμβρίου 2009 — Skareby κατά Επιτροπής (Αίτηση αναιρέσεως — Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Βαθμολογία — Έκθεση εξέλιξης της σταδιοδρομίας — Περίοδος αξιολογήσεως 2004 — Καθορισμός των στόχων και ανακοίνωση των κριτηρίων αξιολογήσεως) 45	45

2009/C 282/87	Υπόθεση T-390/08: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 14ης Οκτωβρίου 2009 — Bank Melli Iran κατά Συμβουλίου (Κοινή εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφαλείας — Περιοριστικά μέτρα που ελήφθησαν κατά της Ισλαμικής Δημοκρατίας του Ιράν με σκοπό την αποτροπή της διάδοσης των πυρηνικών όπλων — Δέσμευση κεφαλαίων — Προσφυγή ακυρώσεως — Δικαστικός έλεγχος — Κατάχρηση εξουσίας — Ίση μεταχείριση — Αναλογικότητα — Δικαίωμα ιδιοκτησίας — Δικαιώματα άμυνας — Δικαίωμα αποτελεσματικής δικαστικής προστασίας — Υποχρέωση αιτιολογήσεως — Αρμοδιότητα της Κοινότητας) 46	46
2009/C 282/88	Υπόθεση T-12/05: Διάταξη του Πρωτοδικείου της 24ης Σεπτεμβρίου 2009 — SBS TV και SBS Danish Television κατά Επιτροπής (Κρατικές ενισχύσεις — Αναδιάρθρωση κεφαλαίου ενός παρέχοντος δημόσια υπηρεσία ραδιοτηλεοπτικού σταθμού κατόπιν μιας πρώτης αποφάσεως με την οποία είχε διαταχθεί η ανάκτηση ασυμβίβαστων κρατικών ενισχύσεων — Απόφαση περί μη προβολής αντιρρήσεων — Ακύρωση της πρώτης αποφάσεως — Κατάργηση της δίκης) 46	46
2009/C 282/89	Υπόθεση T-16/05: Διάταξη του Πρωτοδικείου της 24ης Σεπτεμβρίου 2009 — Viasat Broadcasting UK κατά Επιτροπής (Κρατικές ενισχύσεις — Ανακεφαλαιοποίηση δημόσιου ραδιοτηλεοπτικού φορέα κατόπιν μιας πρώτης αποφάσεως με την οποία διατάχθηκε η αναζήτηση ασυμβίβαστων με την κοινή αγορά κρατικών ενισχύσεων — Απόφαση περί μη προβολής αντιρρήσεων — Ακύρωση της πρώτης αποφάσεως — Κατάργηση της δίκης) 47	47
2009/C 282/90	Υπόθεση T-2/08: Διάταξη του Πρωτοδικείου της 5ης Οκτωβρίου 2009 — Landesanstalt für Medien Nordrhein-Westfalen κατά Επιτροπής (Προσφυγή ακυρώσεως — Κρατικές ενισχύσεις — Πράξη που δεν αφορά ατομικά την προσφεύγουσα — Απαράδεκτη) 47	47
2009/C 282/91	Υπόθεση T-46/08 P: Διάταξη του Πρωτοδικείου της 28ης Σεπτεμβρίου 2009 — Marcuccio κατά Επιτροπής (Αίτηση αναιρέσεως — Υπάλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Αίτηση παροχής πληροφοριών για τα προσωπικά είδη που μεταφέρθηκαν από τον τόπο υπηρεσίας στον τόπο κατοικίας — Αίτηση αναιρέσεως εν μέρει προδήλως απαράδεκτη και εν μέρει προδήλως αβάσιμη) 48	48
2009/C 282/92	Υπόθεση T-166/08: Διάταξη του Πρωτοδικείου της 30ής Σεπτεμβρίου 2009 — Ivanov κατά Επιτροπής (Εξωσυμβατική ευθύνη — Τοπικοί υπάλληλοι που παρέχουν διοικητική και τεχνική υποστήριξη — Απόρριψη υποψηφιότητας — Αρμοδιότητα του Πρωτοδικείου — Εκπρόθεσμη άσκηση της προσφυγής ακυρώσεως — Κατάφωρη παράβαση κανόνα δικαίου που απονέμει δικαιώματα σε ιδιώτες — Πράξη του Ευρωπαίου διαμεσολαβητή — Προσφυγή εν μέρει απαράδεκτη και εν μέρει προδήλως στερούμενη νομικού ερείσματος) ... 48	48
2009/C 282/93	Υπόθεση T-229/08: Διάταξη του Πρωτοδικείου της 30ής Σεπτεμβρίου 2009 — Imrala κατά Επιτροπής (Ανταγωνισμός — Συγκέντρωση — Κοινή επιχείρηση Sony BMG — Ακύρωση από το Πρωτοδικείο της αρχικής αποφάσεως — Νέα απόφαση αναγνωρίζουσα το συμβατό πράξεως συγκεντρώσεως με την κοινή αγορά — Εξάλειψη του αντικειμένου της διαφοράς — Κατάργηση της δίκης) 48	48
2009/C 282/94	Υπόθεση T-256/08: Διάταξη του Πρωτοδικείου της 9ης Σεπτεμβρίου 2009 — Wrigley κατά ΓΕΕΑ — Mejerigaarden (POLAR ICE) (Κοινοτικό σήμα — Ανακοπή — Παραίτηση από την ανακοπή — Κατάργηση της δίκης) 49	49
2009/C 282/95	Υπόθεση T-353/09: Προσφυγή της 4ης Σεπτεμβρίου 2009 — mtronix κατά ΓΕΕΑ — Growth Finance (mtronix) 49	49
2009/C 282/96	Υπόθεση T-355/09: Προσφυγή της 14ης Σεπτεμβρίου 2009 — Reber Holding κατά ΓΕΕΑ — Wedl & Hofmann (Walzer Traum) 50	50
2009/C 282/97	Υπόθεση T-360/09: Προσφυγή των E.ON Ruhrgas και E.ON κατά της Επιτροπής που ασκήθηκε στις 18 Σεπτεμβρίου 2009 50	50

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα (συνέχεια)	Σελίδα
2009/C 282/98	Υπόθεση T-361/09: Προσφυγή-αγωγή της 16ης Σεπτεμβρίου 2009 — Centraal bureau voor de statistiek κατά Επιτροπής	51
2009/C 282/99	Υπόθεση T-364/09 P: Αίτηση αναίρεσως του Γεωργίου Λέμπεντεφ, που ασκήθηκε στις 21 Σεπτεμβρίου 2009 κατά της αποφάσεως της 7ης Ιουλίου 2009, την οποία εξέδωσε το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης στην υπόθεση F-39/08, Λέμπεντεφ κατά Επιτροπής	52
2009/C 282/100	Υπόθεση T-366/09: Προσφυγή-αγωγή της 17ης Σεπτεμβρίου 2009 — Insula κατά Επιτροπής	53
2009/C 282/101	Υπόθεση T-368/09 P: Αίτηση αναίρεσως που άσκησε στις 23 Σεπτεμβρίου 2009 ο Roberto Sevenier κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης στις 8 Ιουλίου 2009 στην υπόθεση F-62/08, Sevenier κατά Επιτροπής	53
2009/C 282/102	Υπόθεση T-370/09: Προσφυγή της GDF Suez κατά της Επιτροπής που ασκήθηκε στις 18 Σεπτεμβρίου 2009	54
2009/C 282/103	Υπόθεση T-371/09: Προσφυγή της 24ης Σεπτεμβρίου 2009 — Retractable Technologies κατά ΓΕΕΑ — Abbott Laboratories (RT)	55
2009/C 282/104	Υπόθεση T-372/09: Προσφυγή της 21ης Σεπτεμβρίου 2009 — Visti Beheer κατά ΓΕΕΑ — Meister (GOLD MEISTER)	55
2009/C 282/105	Υπόθεση T-373/09: Προσφυγή της 25ης Σεπτεμβρίου 2009 — El Corte Inglés κατά ΓΕΕΑ — Emilio Pucci International (Emidio Tucci)	56
2009/C 282/106	Υπόθεση T-374/09: Προσφυγή της 28ης Σεπτεμβρίου 2009 — Lorenz Shoe Group κατά ΓΕΕΑ — Fuzhou Fuan Leather Plastics Clothing Making (Ganeder)	57
2009/C 282/107	Υπόθεση T-376/09: Προσφυγή της 25ης Σεπτεμβρίου 2009 — Glenton España κατά ΓΕΕΑ — Polo/Lauren (POLO SANTA MARIA)	57
2009/C 282/108	Υπόθεση T-377/09: Προσφυγή της 29ης Σεπτεμβρίου 2009 — Mövenpick-Holding κατά ΓΕΕΑ (PASSIONATELY SWISS)	58
2009/C 282/109	Υπόθεση T-378/09: Προσφυγή της 30ης Σεπτεμβρίου 2009 — SPAR κατά ΓΕΕΑ — SPA Group Europe (SPA GROUP)	58
2009/C 282/110	Υπόθεση T-379/09: Προσφυγή της 24 Σεπτεμβρίου 2009 — Ιταλία κατά Επιτροπής	59
2009/C 282/111	Υπόθεση T-380/09: Προσφυγή της 24ης Σεπτεμβρίου 2009 — Bianchin κατά ΓΕΕΑ — Grotto (GASOLINE)	60
2009/C 282/112	Υπόθεση T-383/09: Προσφυγή της 28ης Σεπτεμβρίου 2009 — Fuller & Thaler Asset Management Inc κατά ΓΕΕΑ (BEHAVIOURAL INDEX)	60
2009/C 282/113	Υπόθεση T-385/09: Προσφυγή της 2ας Οκτωβρίου 2009 — Annco κατά ΓΕΕΑ — Freche et fils (ANN TAYLOR LOFT)	61

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα (συνέχεια)	Σελίδα
2009/C 282/114	Υπόθεση T-386/09: Προσφυγή-αγωγή της Grúas Abril Asistencia κατά της Επιτροπής που ασκήθηκε στις 5ης Οκτωβρίου 2009	61
2009/C 282/115	Υπόθεση T-388/09: Προσφυγή της 2ας Οκτωβρίου 2009 — Rosenruist κατά ΓΕΕΑ (Απεικόνιση τσέπης με δύο καμπύλες που διασταυρώνονται σε κάποιο σημείο επάνω σε αυτήν)	62
2009/C 282/116	Υπόθεση T-474/07: Διάταξη του Πρωτοδικείου της 5ης Οκτωβρίου 2009 — Επιτροπή κατά CAE Consulting Sven Rau	62
2009/C 282/117	Υπόθεση T-25/09: Διάταξη του Πρωτοδικείου της 24ης Σεπτεμβρίου 2009 — Johnson & Johnson κατά ΓΕΕΑ — Simca (YourCare)	62

Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης

2009/C 282/118	Υπόθεση F-22/05 RENV: Απόφαση του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (τρίτο τμήμα) της 23ης Σεπτεμβρίου 2009 — Νεοφύτου κατά Επιτροπής (Υπαλληλική υπόθεση — Αναπομπή στο Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης κατόπιν αναιρέσεως — Γενικός διαγωνισμός — Μη εγγραφή στον εφεδρικό πίνακα — Εξεταστική επιτροπή — Διορισμός)	63
2009/C 282/119	Υπόθεση F-39/08: Απόφαση του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (πρώτο τμήμα) της 7ης Ιουλίου 2009 — Lebedef κατά Επιτροπής (Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Ετήσια άδεια — Δραστηριότητες εκπροσωπήσεως του προσωπικού — Απόσπαση κατά το ήμισυ του ωραρίου εργασίας για τους σκοπούς συνδικαλιστικής εκπροσωπήσεως — Δραστηριότητες καταστατικής εκπροσωπήσεως — Αντικανονική απουσία — Μείωση του δικαιώματος ετήσιας άδειας — Άρθρο 60 του ΚΥΚ)	63
2009/C 282/120	Υπόθεση F-101/08: Απόφαση του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (πρώτο τμήμα) της 7ης Οκτωβρίου 2009 — Παππιάς κατά Επιτροπής (Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Συντάξεις — Μεταφορά στο κοινοτικό καθεστώς συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων κτηθέντων πριν από την είσοδο στην υπηρεσία των Κοινοτήτων — Ανάκληση — Παραδεκτό — Απομάκρυνση προς το συμφέρον της υπηρεσίας — Ύψος της σύνταξης)	64
2009/C 282/121	Υπόθεση F-122/07: Διάταξη του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (πρώτο τμήμα) της 7ης Οκτωβρίου 2009 — Marcuccio κατά Επιτροπής (Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Αίτηση περί διεξαγωγής έρευνας — Άρνηση του Οργάνου να μεταφράσει απόφαση στη γλώσσα την οποία επέλεξε ο προσφεύγων-ενάγων — Προσφυγή-αγωγή προδήλως απαράδεκτη — Προσφυγή-αγωγή προδήλως στερούμενη νομικού ερείσματος)	64
2009/C 282/122	Υπόθεση F-3/08: Διάταξη του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (πρώτο τμήμα) της 7ης Οκτωβρίου 2009 — Marcuccio κατά Επιτροπής (Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Άρνηση οργάνου να μεταφράσει απόφαση — Προσφυγή-αγωγή προδήλως στερούμενη νομικού ερείσματος — Άρθρο 94 του Κανονισμού διαδικασίας)	64
2009/C 282/123	Υπόθεση F-56/08: Διάταξη του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (πρώτο τμήμα) της 4ης Ιουνίου 2009 — De Britto Patricio-Dias κατά Επιτροπής (Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Κοινό σύστημα κοινωνικής ασφαλίσεως — Κύρια κάλυψη των συντηρουμένων τέκνων από το κοινό σύστημα κοινωνικής ασφαλίσεως — Μη υποβολή διοικητικής ενστάσεως — Προσφυγή προδήλως απαράδεκτη)	65
2009/C 282/124	Υπόθεση F-62/08: Διάταξη του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (τρίτο τμήμα) της 8ης Ιουλίου 2009 — Sevenier κατά Επιτροπής (Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Οριστική έξοδος από την υπηρεσία — Παραίτηση — Ανάκληση της παραίτησης)	65



IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

(2009/C 282/01)

Τελευταία δημοσίευση του Δικαστηρίου στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

EE C 267 της 7.11.2009

Ιστορικό των προηγούμενων δημοσιεύσεων

EE C 256 της 24.10.2009

EE C 244 της 10.10.2009

EE C 233 της 26.9.2009

EE C 220 της 12.9.2009

EE C 205 της 29.8.2009

EE C 193 της 15.8.2009

Τα κείμενα αυτά είναι διαθέσιμα σε:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΚΑΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 6ης Οκτωβρίου 2009 — GlaxoSmithKline Services Unlimited, πρώην Glaxo Wellcome plc (C-501/06 P), Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (C-513/06 P), European Association of Euro Pharmaceutical Companies (EAEPIC) (C-515/06 P), Asociación de exportadores españoles de productos farmacéuticos (Aseprofar) (C-519/06 P) κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, European Association of Euro Pharmaceutical Companies (EAEPIC), Bundesverband der Arzneimittel-Importeure eV, Spain Pharma SA, Asociación de exportadores españoles de productos farmacéuticos (Aseprofar)

(Συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-501/06 P, C-513/06 P, C-515/06 P και C-519/06 P) ⁽¹⁾

(Αιτήσεις αναίρεσης — Συμπράξεις — Περιορισμός του παράλληλου εμπορίου φαρμάκων — Άρθρο 81, παράγραφος 1, ΕΚ — Περιορισμός του ανταγωνισμού λόγω αντικειμένου — Εθνικές κανονιστικές ρυθμίσεις των τιμών — Αντικατάσταση σκεπτικού — Άρθρο 81, παράγραφος 3, ΕΚ — Συμβολή στην προώθηση της τεχνικής προόδου — Έλεγχος — Βάρος της αποδείξεως — Αιτιολογία — Έννομο συμφέρον)

(2009/C 282/02)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Ανααιρεσούμενοι: GlaxoSmithKline Services Unlimited, πρώην Glaxo Wellcome plc (εκπρόσωποι: I. Forrester QC, S. Martínez-Lage, abogado, A. Κομνηνός, δικηγόρος, A. Schulz, Rechtsanwalt), Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: T. Χριστοφόρου, F. Castillo de la Torre και E. Gippini Fournier), European Association of Euro Pharmaceutical Companies (EAEPIC) (εκπρόσωποι: M. Hartmann-Rüppel και W. Rehmann, Rechtsanwälte), Asociación de exportadores españoles de productos farmacéuticos (Aseprofar) (εκπρόσωποι: M. Araujo Boyd και J. Buendía Sierra, abogados),

Importeure eV (εκπρόσωπος: W. Rehmann, Rechtsanwalt), Spain Pharma SA, Asociación de exportadores españoles de productos farmacéuticos (Aseprofar) (εκπρόσωποι: M. Araujo Boyd και J. Buendía Sierra, abogados)

Αντικείμενο

Αίτηση αναίρεσης κατά της απόφασης του Πρωτοδικείου (τέταρτο πενταμελές τμήμα) της 27ης Σεπτεμβρίου 2006, στην υπόθεση T-168/01, GlaxoSmithKline Services Unlimited κατά Επιτροπής, με την οποία το Πρωτοδικείο ακύρωσε εν μέρει την απόφαση C(2001)1202 τελικό της Επιτροπής, της 8ης Μαΐου 2001, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 81 της Συνθήκης ΕΚ (IV/36.957/F3 Glaxo Wellcome, IV/36.997/F3 Aseprofar et Fedifar, IV/37.121/F3 Spain Pharma, IV/37.138/F3 BAI, IV/37.380/F3 EAEPIC) — Τιμές που επιβάλλει η αναηρεσείουσα στους χονδρεμπόρους για την πώληση των φαρμάκων της εκτός του ισπανικού συστήματος τιμών που καθορίζουν οι υγειονομικές υπηρεσίες

Διατακτικό

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει τις αιτήσεις αναίρεσης της GlaxoSmithKline Services Unlimited, πρώην Glaxo Wellcome plc, της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, της European Association of Euro Pharmaceutical Companies (EAEPIC) και της Asociación de exportadores españoles de productos farmacéuticos (Aseprofar).
- 2) Έκαστος διάδικος φέρει τα σχετικά με τις αντίστοιχες διαδικασίες έξοδά του.
- 3) Η Δημοκρατία της Πολωνίας φέρει τα δικαστικά της έξοδα.

Αντίδικοι κατ' αναίρεση: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: T. Χριστοφόρου, F. Castillo de la Torre και E. Gippini Fournier, European Association of Euro Pharmaceutical Companies (EAEPIC) (εκπρόσωποι: M. Hartmann-Rüppel και W. Rehmann, Rechtsanwälte), Bundesverband der Arzneimittel-

⁽¹⁾ EE C 42 της 24.2.2007.
EE C 56 της 10.3.2007

Απόφαση του Δικαστηρίου (δευτέρο τμήμα) της 24ης Σεπτεμβρίου 2009 — Erste Group Bank AG, πρώην Erste Bank der österreichischen Sparkassen AG (C-125/07 P), Raiffeisen Zentralbank Österreich AG (C-133/07 P), Bank Austria Creditanstalt AG (C-135/07 P), Österreichische Volksbanken AG (C-137/07 P) κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(Υπόθεση C-125/07 P, C-133/07 P, C-135/07 P και C-137/07 P) ⁽¹⁾

(Αίτηση αναιρέσεως — Συμπράξεις — Καθορισμός επιτοκίων καταθέσεων και επιτοκίων χορηγήσεων από τις αυστριακές τράπεζες — “Ομίλος Lombard” — Επίδραση επί του εμπορίου μεταξύ κρατών μελών — Υπολογισμός των προστίμων — Διαδοχή των επιχειρήσεων — Πραγματική επίπτωση στην αγορά — Θέση σε λειτουργία της συμπράξεως)

(2009/C 282/03)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Αναιρεσείουσες: Erste Group Bank AG, πρώην Erste Bank der österreichischen Sparkassen AG (C-125/07 P) (εκπρόσωπος: F. Montag, Rechtsanwalt), Raiffeisen Zentralbank Österreich AG (C-133/07 P) (εκπρόσωποι: S. Völcker και G. Terhorst, Rechtsanwälte), Bank Austria Creditanstalt AG (C-135/07 P) (εκπρόσωποι: C. Zschocke και J. Beninca, Rechtsanwälte), Österreichische Volksbanken AG (C-137/07 P) (εκπρόσωποι: A. Ablasser, R. Bierwagen και F. Neumayr, Rechtsanwälte)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: A. Bouquet και R. Sauer, D. Waelbroeck και U. Zinsmeister, Rechtsanwältin)

Αντικείμενο

Αίτηση αναιρέσεως κατά της αποφάσεως του Πρωτοδικείου (δευτέρο τμήμα) της 14ης Δεκεμβρίου 2006, στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-259/02 έως T-264/02 και T-271/02, όσον αφορά την υπόθεση T-264/02, Erste Bank des österreichischen Sparkassen κατά Επιτροπής, με την οποία το Πρωτοδικείο απέρριψε μερικώς την προσφυγή με την οποία εζητείτο, κυρίως, η ακύρωση της αποφάσεως 2004/138/EK της Επιτροπής, της 11ης Ιουνίου 2002, σχετικά με διαδικασία βάσει του άρθρου 81 της Συνθήκης ΕΚ (Υπόθεση COMP/36.571/D-1 – Αυστριακές τράπεζες – «Lombard Club») (ΕΕ L 56, σ. 1), και, επικουρικώς, η μείωση των προστίμων που επιβλήθηκαν στις προσφεύγουσες — Σύμπραξη που αφορά την αγορά των τραπεζικών προϊόντων και υπηρεσιών — Επηρεασμός του μεταξύ κρατών μελών εμπορίου — Τρόπος υπολογισμού των προστίμων

Διατακτικό

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

1) Απορρίπτει τις αιτήσεις αναιρέσεως.

2) Καταδικάζει την Erste Group Bank AG, πρώην Erste Bank der österreichischen Sparkassen AG, την Raiffeisen Zentralbank Österreich AG, την Bank Austria Creditanstalt AG και την Österreichische Volksbanken AG στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 117 της 26.05.2007.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 6ης Οκτωβρίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Δημοκρατίας της Φινλανδίας

(Υπόθεση C-335/07) ⁽¹⁾

(Παράβαση κράτους μέλους — Περιβάλλον — Οδηγία 91/271/ΕΟΚ — Επεξεργασία των αστικών λυμάτων — Παράλειψη επιβολής αυστηρότερης επεξεργασίας του αζώτου σε όλους τους σταθμούς επεξεργασίας αστικών λυμάτων που προέρχονται από οικισμούς με ισοδύναμο πληθυσμό άνω των 10 000)

(2009/C 282/04)

Γλώσσα διαδικασίας: η φινλανδική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: I. Koskinen, L. Parpala, M. Πατακιά και S. Pardo Quintillán)

Καθής: Δημοκρατία της Φινλανδίας (εκπρόσωποι: J. Heliskoski και A. Guimaraes-Purokoski)

Παρεμβαίνουν προς στήριξη των αιτημάτων της καθής: Βασιλείο της Σουηδίας (εκπρόσωποι: A. Falk)

Αντικείμενο

Παράβαση κράτους μέλους — Παράβαση του άρθρου 5, παράγραφοι 2, 3 και 5, της οδηγίας 91/271/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1991, για την επεξεργασία των αστικών λυμάτων (ΕΕ L 135, σ. 40) — Παράλειψη επιβολής αποτελεσματικότερης επεξεργασίας όλων των αστικών λυμάτων των οικισμών με ισοδύναμο πληθυσμό άνω των 10 000

Διατακτικό

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στα δικαστικά έξοδα.
- 3) Το Βασιλείο της Σουηδίας φέρει τα δικαστικά έξοδά του.

⁽¹⁾ ΕΕ C 235 της 6.10.2007.

Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 1ης Οκτωβρίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης

(Υπόθεση C-370/07) ⁽¹⁾

(Προσφυγή ακυρώσεως — Καθορισμός των θέσεων που πρέπει να ληφθούν εξ ονόματος της Κοινότητας σε όργανο που δημιουργήθηκε από συμφωνία — Υποχρέωση αιτιολόγησης — Αναφορά της νομικής βάσης — Δέκατη τέταρτη σύνοδος της Διάσκεψης των Μερών της Σύμβασης για το διεθνές εμπόριο των ειδών άγριας πανίδας και χλωρίδας που απειλούνται με εξαφάνιση (CITES)

(2009/C 282/05)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: G. Valero Jordana και C. Zadra)

Καθού: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εκπρόσωποι: J. P. Jacqué, F. Florindo Gijón και K. Michael)

Παρεμβαίνουν υπέρ του καθού: Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας, (εκπρόσωποι: E. Jenkinson και I. Rao, επικουρούμενος από τον D. Wyatt, QC)

Αντικείμενο

Ακύρωση της αποφάσεως του Συμβουλίου, της 24ης Μαΐου 2007, για τον καθορισμό της θέσης που πρόκειται να υποστηριχθεί, εξ ονόματος της Κοινότητας, επί ορισμένων προτάσεων που έχουν υποβληθεί προς συζήτηση στη 14η συνεδρίαση της Διάσκεψης των συμβαλλομένων μερών στη Σύμβαση για το διεθνές εμπόριο των ειδών άγριας πανίδας και χλωρίδας που απειλούνται με εξαφάνιση (CITES), η οποία θα πραγματοποιηθεί στη Χάγη (Κάτω Χώρες), μεταξύ 3 και 15 Ιουνίου 2007 — Επιλογή της νομικής βάσεως

Διατακτικό

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Ακυρώνει την απόφαση του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της 24ης Μαΐου 2007, για τον καθορισμό της θέσεως που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας όσον αφορά ορισμένες προτάσεις που υποβλήθηκαν κατά τη δέκατη τέταρτη σύνοδο της Διάσκεψης των Μερών της Σύμβασης για το διεθνές εμπόριο των ειδών άγριας πανίδας και χλωρίδας που απειλούνται με εξαφάνιση (CITES), που οργανώθηκε στη Χάγη (Κάτω Χώρες), από τις 3 έως τις 15 Ιουνίου 2007.
- 2) Διατηρείται η ισχύς των αποτελεσμάτων της ακυρωθείσας αποφάσεως.
- 3) Καταδικάζει το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης στα δικαστικά έξοδα.
- 4) Το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας φέρει τα δικαστικά του έξοδα.

⁽¹⁾ EE C 223 της 22.9.2007.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 6ης Οκτωβρίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου της Σουηδίας

(Υπόθεση C-438/07) ⁽¹⁾

(Παράβαση κράτους μέλους — Περιβάλλον — Οδηγία 91/271/ΕΟΚ — Επεξεργασία των αστικών λυμάτων — Παράλειψη επιβολής αυστηρότερης επεξεργασίας του αζώτου σε όλους τους σταθμούς επεξεργασίας αστικών λυμάτων που προέρχονται από οικισμούς με ισοδύναμο πληθυσμό άνω των 10 000)

(2009/C 282/06)

Γλώσσα διαδικασίας: η σουηδική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: I. Koskinen, L. Pargala, M. Πατακιά και S. Pardo Quintillán)

Καθού: Βασίλειο της Σουηδίας (εκπρόσωπος: A. Falk)

Παρεμβαίνουν προς στήριξη των αιτημάτων του καθού: Δημοκρατία της Φινλανδίας (εκπρόσωποι: J. Heliskoski και τηη A. Guimaraes-Purokoski)

Αντικείμενο

Παράβαση κράτους μέλους — Παράβαση του άρθρου 5, παράγραφοι 2, 3 και 5, της οδηγίας 91/271/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1991, για την επεξεργασία των αστικών λυμάτων (EE 1991, L 135, σ. 40), όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 98/15/ΕΚ της Επιτροπής, της 27ης Φεβρουαρίου 1998 (EE 1998, L 67, σ. 29) — Παράλειψη λήψεως μέτρων, το αργότερο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1998, ώστε το σύνολο των απορριψεων από σταθμούς επεξεργασίας αστικών λυμάτων προερχομένων από οικισμούς με ισοδύναμο πληθυσμό άνω των 10 000, οι οποίες καταλήγουν απευθείας σε ευαίσθητες περιοχές ή στις οικείες λεκάνες υδροσυλλογής, να ανταποκρίνονται σε όλες τις σχετικές επιταγές του παραρτήματος 1 της οδηγίας 91/271/ΕΟΚ

Διατακτικό

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Το Βασίλειο της Σουηδίας, μη έχοντας μεριμνήσει, το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 1998, ώστε οι απορρίψεις των σταθμών επεξεργασίας αστικών λυμάτων προερχομένων από οικισμούς με ισοδύναμο πληθυσμό άνω των 10 000 που απαρτίζονται στα παραρτήματα 2 και 3 του υπομνήματος αντικρούσεως, όπως αυτά τροποποιήθηκαν με το υπόμνημα ανταπαντήσεως, οι οποίες καταλήγουν απευθείας στις ευαίσθητες περιοχές ή στις οικείες λεκάνες υδροσυλλογής, να ανταποκρίνονται στις σχετικές επιταγές του παραρτήματος I της οδηγίας 91/271/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1991, για την επεξεργασία των αστικών λυμάτων, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 98/15/ΕΚ της Επιτροπής, της 27ης Φεβρουαρίου 1998, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 5, παράγραφοι 2, 3 και 5, της εν λόγω οδηγίας.

- 2) Απορρίπτει την προσφυγή κατά τα λοιπά.

3) Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, το Βασίλειο της Σουηδίας και η Δημοκρατία της Φινλανδίας φέρουν τα δικαστικά έξοδά τους.

(¹) ΕΕ C 283 της 24.11.2007.

Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 1ης Οκτωβρίου 2009 [αίτηση του Tribunal Supremo (Ισπανία) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — διαδικασία που κίνησε η Compañía Española de Comercialización de Aceite SA

(Υπόθεση C-505/07) (¹)

(Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής απόφασης — Κοινή οργάνωση αγορών στον τομέα των λιπαρών ουσιών — Κανονισμός 136/66/ΕΟΚ — Άρθρο 12α — Αποθεματοποίηση του ελαιολάδου χωρίς κοινοτική χρηματοδότηση — Αρμοδιότητες των εθνικών αρχών στον τομέα του ανταγωνισμού)

(2009/C 282/07)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Αιτούν δικαστήριο

Tribunal Supremo

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Compañía Española de Comercialización de Aceite SA

Παρεμβαίνοντες: Asociación Española de la Industria y Comercio Exportador de Aceite de Oliva (Asoliva), Asociación Nacional de Industriales Envasadores y Refinadores de Aceites Comestibles (Anierac), Administración del Estado

Αντικείμενο

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης — Tribunal Supremo — Ερμηνεία του άρθρου 12α του κανονισμού 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 1966, περί δημιουργίας κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών (ΕΕ ειδ. έκδ. 03/002, σ. 33), όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό 1638/98 (ΕΕ L 210, σ. 32), τον κανονισμό (ΕΚ) 952/97 του Συμβουλίου, της 20ής Μαΐου 1997, για τις ομάδες παραγωγών και τις ενώσεις τους (ΕΕ L 142, σ. 30), και τον κανονισμό 26 περί εφαρμογής ορισμένων κανόνων ανταγωνισμού στην παραγωγή και την εμπορία γεωργικών προϊόντων (ΕΕ ειδ. έκδ. 03/001, σ. 35) — Έννοια του όρου «εγκεκριμένος οργανισμός» — Έννοια των όρων «ομάδες παραγωγών» και «ενώσεις ομάδων παραγωγών» — Αποθεματοποίηση

Διατακτικό

1) Μια ανώνυμη εταιρία, της οποίας το κεφάλαιο ανήκει κατά πλειοψηφία σε ελαιοπαραγωγούς, ελαιοτριβεία και συνεταιρισμούς ελαιοπαραγωγών και κατά το υπόλοιπο μέρος σε χρηματοπιστωτικά ιδρύματα, μπορεί να αποτελεί «οργανισμό»

κατά την έννοια του άρθρου 12α του κανονισμού 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 1966, περί δημιουργίας κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) 1638/98 του Συμβουλίου, της 20ής Ιουλίου 1998, στον οποίο μπορεί να επιτραπεί η σύναψη συμβάσεων ιδιωτικής αποθεματοποίησης ελαιολάδου σύμφωνα με το άρθρο αυτό, εφόσον πληροί τις προϋποθέσεις που προβλέπει η εν λόγω διάταξη.

2) Η «έγκριση από το κράτος μέλος», που πρέπει να έχει παρασχεθεί στους οργανισμούς κατά την έννοια του άρθρου 12α του κανονισμού 136/66, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό 1638/98, μπορεί να παρέχεται κατόπιν αίτησης για τη χορήγηση ειδικής απαλλαγής («άδειας») που υποβάλλεται στις αρμόδιες για τον ανταγωνισμό εθνικές αρχές, υπό την προϋπόθεση ότι οι αρχές αυτές έχουν πράγματι τα μέσα να εξακριβώνουν την ικανότητα του αιτούντος οργανισμού να προβαίνει στην ιδιωτική αποθεματοποίηση ελαιολάδου τηρώντας τις προϋποθέσεις του νόμου.

3) Δεν αντιβαίνει στο άρθρο 12α του κανονισμού 136/66, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό 1638/98, ο μηχανισμός αγορών και αποθεματοποίησης ελαιολάδου, ο οποίος στηρίζεται σε ιδιωτική συμφωνία και χρηματοδότηση και δεν έχει υποβληθεί στη διαδικασία έγκρισης που προβλέπει η διάταξη αυτή.

4) Οι αρμόδιες για τον ανταγωνισμό εθνικές αρχές, εφόσον απέχουν αφενός από τη λήψη κάθε μέτρου που θα παρέκκλιε ή θα έθιγε την κοινή οργάνωση αγορών στον τομέα του ελαιολάδου και αφετέρου από τη λήψη αποφάσεων που αντιβαίνουν στην απόφαση της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ή δημιουργούν τον κίνδυνο αντίφασης προς την απόφαση αυτή, μπορούν να εφαρμόζουν το εθνικό δίκαιο του ανταγωνισμού στις συμφωνίες που μπορούν να επηρεάσουν την αγορά ελαιολάδου σε κοινοτική κλίμακα.

(¹) ΕΕ C 37 της 9.2.2008.

Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 6ης Οκτωβρίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου της Ισπανίας

(Υπόθεση C-562/07) (¹)

(Παράβαση κράτους μέλους — Ελεύθερη κυκλοφορία κεφαλαίων — Άρθρα 56 ΕΚ και 40 της Συμφωνίας ΕΟΧ — Άμεση φορολογία — Φυσικά πρόσωπα — Φόρος υπεραξίας — Διαφορετική μεταχείριση των κατοίκων ημεδαπής σε σχέση με τους κατοίκους αλλοδαπής)

(2009/C 282/08)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: R. Lyal και I. Martínez del Peral)

Καθού: Βασίλειο της Ισπανίας (εκπρόσωπος: M. Muñoz Pérez)

Αντικείμενο

Παράβαση κράτους μέλους — Παράβαση των άρθρων 39 και 56 ΕΚ, καθώς και των άρθρων 28 και 40 της Συμφωνίας ΕΟΧ — Διαφορετική μεταχείριση, όσον αφορά τη φορολογία εισοδημάτων αποκτηθέντων στην Ισπανία, μεταξύ κατοίκων ημεδαπής και κατοίκων αλλοδαπής

Διατακτικό

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Επιυλάσσοντας διαφορετική μεταχείριση, έως τις 31 Δεκεμβρίου 2006, στις υπεραξίες που είχαν αποκομισθεί στην Ισπανία από κατοίκους ημεδαπής και σε εκείνες που είχαν αποκομισθεί από κατοίκους αλλοδαπής, το Βασίλειο της Ισπανίας παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από τα άρθρα 56 ΕΚ και 40 της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, της 2ας Μαΐου 1992.
- 2) Καταδικάζει το Βασίλειο της Ισπανίας στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 64 της 8.3.2008.

Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 1ης Οκτωβρίου 2009 [αίτηση του Raad van State (Κάτω Χώρες) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Minister voor Wonen, Wijken en Integratie κατά Woningstichting Sint Servatius

(Υπόθεση C-567/07) (¹)

(Ελεύθερη κυκλοφορία των κεφαλαίων — Άρθρο 56 ΕΚ — Περιορισμοί — Δικαιολογητικός λόγος — Πολιτική λαϊκής στέγης — Υπηρεσίες γενικού οικονομικού συμφέροντος)

(2009/C 282/09)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Αιτούν δικαστήριο

Raad van State

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Minister voor Wonen, Wijken en Integratie

κατά

Woningstichting Sint Servatius

Αντικείμενο

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης — Raad van State — Ερμηνεία των άρθρων 56, 58, 86, παράγραφος 2, 87 και 88 ΕΚ — Εθνική νομοθετική ρύθμιση απαγορεύουσα, ελλείψει προηγούμενης άδειας του αρμόδιου υπουργού, την άσκηση διασυνοριακών δραστηριοτήτων εκ μέρους επιχειρήσεων στην οποία έχει δια νόμου ανατεθεί η αποστολή να δραστηριοποιείται στο πλαίσιο της οικιστικής πολιτικής του οικείου κράτους — Οικιστική πολιτική και γενικό συμφέρον

Διατακτικό

Το άρθρο 56 ΕΚ έχει την έννοια ότι εθνική ρύθμιση, όπως αυτή της κύριας δίκης, η οποία εξαρτά την άσκηση διασυνοριακών

δραστηριοτήτων εγκεκριμένων φορέων στον τομέα της λαϊκής στέγης, κατά την έννοια του άρθρου 70, παράγραφος 1, του νόμου περί οικισμού (Woningwet), από προηγούμενη διοικητική άδεια αντικείται σε αυτό, καθόσον μια τέτοια ρύθμιση δεν βασίζεται σε κριτήρια αντικειμενικά, μη εισάγοντα διακρίσεις και εκ των προτέρων γνωστά, δυνάμενα να πλαισιώσουν επαρκώς την άσκηση από τις εθνικές αρχές της διακριτικής τους ευχέρειας, γεγονός που εναπόκειται στο αιτούν δικαστήριο να εξακριβώσει.

(¹) ΕΕ C 64 της 8.3.2008.

Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 1ης Οκτωβρίου 2009 [αίτηση του Special Commissioners of Income Tax, London (Ηνωμένο Βασίλειο), για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — HSBC Holdings plc, Vidacos Nominees Ltd κατά The Commissioners of Her Majesty's Revenue & Customs

(Υπόθεση C-569/07) (¹)

[Έμμεσοι φόροι — Συγκεντρώσεις κεφαλαίων — Επιβολή φόρου ύψους 1,5 % επί της μεταβιβάσεως ή εκδόσεως μετοχών εντός υπηρεσίας φυλάξεως και διαχειρίσεως κινητών αξιών («clearance service»)]

(2009/C 282/10)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Αιτούν δικαστήριο

Special Commissioners of Income Tax, London

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

HSBC Holdings plc, Vidacos Nominees Ltd

κατά

The Commissioners of Her Majesty's Revenue & Customs

Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής απόφασης — Special Commissioners of Income Tax, London — Ερμηνεία των άρθρων 10 και 11 της οδηγίας 69/335/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Ιουλίου 1969, περί των εμμέσων φόρων των επιβαλλομένων επί των συγκεντρώσεων κεφαλαίων (ΕΕ ειδ. έκδ. 09/001, σ. 20), όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 85/303/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 10ης Ιουνίου 1985 (ΕΕ L 156, σ.23), και των άρθρων 43, 49 και 56 ΕΚ — Προσφορά εκ μέρους μιας εταιρίας (Α), εγκατεστημένης εντός κράτους μέλους, να αγοράσει τις μετοχές μιας εταιρίας (Β), εγκατεστημένης εντός άλλου κράτους μέλους, με αντίτιμο την έκδοση μετοχών της εταιρίας Α και την εισαγωγή τους στο χρηματιστήριο του άλλου κράτους μέλους — Επιβολή τέλους με συντελεστή 1,5 % επί της μεταβιβάσεως ή της εκδόσεως μετοχών στο πλαίσιο υπηρεσίας φυλάξεως και διαχειρίσεως κινητών αξιών (clearance service)

Διατακτικό

Το άρθρο 11, στοιχείο α', της οδηγίας 69/335/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Ιουλίου 1969, περί των εμμέσων φόρων των επιβαλλομένων επί των συγκεντρώσεων κεφαλαίων, όπως αυτή

τροποποιήθηκε με την οδηγία 85/303/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 10ης Ιουνίου 1985, έχει την έννοια ότι προσκρούει σ' αυτό η εισπραξη φόρου, όπως ο επίδικος φόρος της κύριας δίκης, κατά την έκδοση μετοχών εντός υπηρεσίας φυλάξεως και διαχειρίσεως κινητών αξιών.

(¹) ΕΕ C 64 της 8.3.2008.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τέταρτο τμήμα) της 1ης Οκτωβρίου 2009 [αίτηση του Tribunal du travail de Nivelles (Βέλγιο) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — *Ketty Leyman* κατά *Institut national d'assurance maladie-invalidité (INAMI)*

(Υπόθεση C-3/08) (¹)

[Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Συστήματα κοινωνικής ασφαλίσεως — Παροχές αναπηρίας — Κανονισμός (ΕΟΚ) 1408/71 — Άρθρο 40, παράγραφος 3 — Συστήματα αποζημιώσεως διαφορετικά αναλόγως των κρατών μελών — Μειονεκτήματα για τους διακινούμενους εργαζομένους — Μη ανταποδοτικές εισφορές]

(2009/C 282/11)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Αιτούν δικαστήριο

Tribunal du travail de Nivelles

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Ketty Leyman

κατά

Institut national d'assurance maladie-invalidité (INAMI)

Αντικείμενο

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως — Tribunal du travail de Nivelles (Βέλγιο) — Κύρος, από πλευράς του άρθρου 18 ΕΚ, του κανονισμού (ΕΟΚ) 1408/71 του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1971, περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφαλίσεως στους μισθωτούς, στους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας (ΕΕ ειδ. έκδ. 05/001, σ. 73), όπως έχει τροποποιηθεί — Παροχές αναπηρίας — Εμπόδιο στην άσκηση του δικαιώματος ελεύθερης κυκλοφορίας, απορρέον από την ύπαρξη διαφορετικών συστημάτων αποζημιώσεως

Διατακτικό

Το άρθρο 39 ΕΚ έχει την έννοια ότι απαγορεύει στις αρμόδιες αρχές κράτους μέλους να εφαρμόζουν εθνική νομοθεσία η οποία, σύμφωνα με το άρθρο 40, παράγραφος 3, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΟΚ) 1408/71, του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1971, περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφαλίσεως στους μισθωτούς, στους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας, όπως τροποποιήθηκε και ενημερώθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) 118/97 του Συμβουλίου, της 2ας Δεκεμβρίου 1996, ως έχει μετά την τροποποίησή του με τον κανονισμό (ΕΚ) 647/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και

του Συμβουλίου, της 13ης Απριλίου 2005, εξαρτά τη γένεση του δικαιώματος παροχών αναπηρίας από τη συμπλήρωση ετήσιας περιόδου πρωτογενούς ανικανότητας προς εργασία, οσάκις η εφαρμογή αυτή καταλήγει στην εκ μέρους του διακινούμενου εργαζομένου καταβολή, στο πλαίσιο του συστήματος κοινωνικής ασφαλίσεως του κράτους μέλους αυτού, μη ανταποδοτικών εισφορών και, κατά τούτο, θέτει σε μειονεκτική θέση τον εργαζόμενο αυτό σε σχέση με μη διακινηθέντα εργαζόμενο.

(¹) ΕΕ C 79 της 29.3.2008.

Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 6ης Οκτωβρίου 2009 [αίτηση του Juzgado de Primera Instancia nº4 de Bilbao (Ισπανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — *Asturcom Telecomunicaciones SL* κατά *Cristina Rodríguez Nogueira*

(Υπόθεση C-40/08) (¹)

(Οδηγία 93/13/ΕΟΚ — Συμβάσεις συναπτόμενες με τους καταναλωτές — Καταχρηστική ρήτρα διατησίας — Ακυρότητα — Διαιτητική απόφαση που έχει αποκτήσει ισχύ δεδικασμένου — Αναγκαστική εκτέλεση — Αρμοδιότητα του εθνικού δικαστηρίου της εκτελέσεως να εξετάσει αυτεπαγγέλτως την ακυρότητα της καταχρηστικής ρήτρας διατησίας — Αρχές της ισοδυναμίας και της αποτελεσματικότητας)

(2009/C 282/12)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Αιτούν δικαστήριο

Juzgado de Primera Instancia nº4 de Bilbao

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Asturcom Telecomunicaciones SL

κατά

Cristina Rodríguez Nogueira

Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Juzgado de Primera Instancia nº 4 de Bilbao — Ερμηνεία της οδηγίας 93/13/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 5ης Απριλίου 1993, σχετικά με τις καταχρηστικές ρήτρες των συμβάσεων που συνάπτονται με καταναλωτές (ΕΕ L 95, σ. 29) — Κατάλληλα και αποτελεσματικά μέτρα για να παύσει η χρήση καταχρηστικών ρητρών — Αίτηση εκδόσεως απογράφου οριστικής διαιτητικής αποφάσεως που εκδόθηκε ερήμην της καθής βάσει καταχρηστικής ρήτρας διατησίας

Διατακτικό

Η οδηγία 93/13/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 5ης Απριλίου 1993, σχετικά με τις καταχρηστικές ρήτρες των συμβάσεων που συνάπτονται με καταναλωτές, έχει την έννοια ότι το εθνικό δικαστήριο που επιλαμβάνεται εκδόσεως απογράφου διαιτητικής αποφάσεως, η οποία απέκτησε ισχύ δεδικασμένου και είχε εκδοθεί

ερμηοδικούντος του καταναλωτή, υποχρεούται να εξετάζει αυτεπαγγέλτως τον καταχρηστικό χαρακτήρα της ρήτρας διατησίας, εφόσον, σύμφωνα με τους εθνικούς δικονομικούς κανόνες, μπορεί να προβαίνει σε μια τέτοια εξέταση στο πλαίσιο παρόμοιας φύσεως αγωγής του εσωτερικού δικαίου. Σε μια τέτοια περίπτωση, εναπόκειται στο εν λόγω δικαστήριο να συναγάγει όλες τις συνέπειες που απορρέουν εξ αυτού σύμφωνα με το εθνικό του δίκαιο, ώστε να εξασφαλίζεται ότι η εν λόγω ρήτρα δεν θα δεσμεύει τον καταναλωτή.

(¹) ΕΕ C 92 της 12.4.2008.

Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 1ης Οκτωβρίου 2009 [αίτηση του Unabhängigen Verwaltungssenats des Landes Vorarlberg (Αυστρία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Arthur Gottwald κατά Bezirkshauptmannschaft Bregenz

(Υπόθεση C-103/08) (¹)

(Ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων — Ιθαγένεια της Ένωσης — Άρθρο 12 ΕΚ — Δωρεάν διάθεση σε άτομα με ειδικές ανάγκες αυτοκόλλητου σήματος ετήσιας ισχύος για τα οχήματά τους — Διατάξεις βάσει των οποίων το εν λόγω αυτοκόλλητο σήμα χορηγείται μόνο σε άτομα με ειδικές ανάγκες που έχουν την κατοικία τους ή τη συνήθη διαμονή τους στην ημεδαπή)

(2009/C 282/13)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Unabhängigen Verwaltungssenats des Landes Vorarlberg

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Arthur Gottwald

κατά

Bezirkshauptmannschaft Bregenz

Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Unabhängigen Verwaltungssenat des Landes Vorarlberg (Αυστρία) — Ερμηνεία του άρθρου 12 της Συνθήκης ΕΚ — Δυσμενής διάκριση λόγω ιθαγένειας — Εθνική νομοθεσία η οποία προβλέπει ότι το ετήσιο αυτοκόλλητο σήμα για τα διόδια χορηγείται δωρεάν μόνο στα άτομα με ειδικές ανάγκες που έχουν την κατοικία τους ή τη συνήθη διαμονή τους στην ημεδαπή

Διατακτικό

Το άρθρο 12 ΕΚ έχει την έννοια ότι δεν απαγορεύει εθνική ρύθμιση, όπως η επίμαχη στην υπόθεση της κύριας δίκης, η οποία προβλέπει ότι το αυτοκόλλητο σήμα ετήσιας ισχύος για τα οχήματα χορηγείται δωρεάν μόνο στα άτομα με ειδικές ανάγκες που έχουν την κατοικία ή τη συνήθη διαμονή τους στο έδαφος του οικείου κράτους μέλους, περιλαμβανομένων εκείνων που μεταβαίνουν τακτικά στο κράτος αυτό για επαγγελματικούς ή προσωπικούς λόγους.

(¹) ΕΕ C 142 της 7.6.2008.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 8ης Οκτωβρίου 2009 [αίτηση του Rechtbank Amsterdam (Κάτω Χώρες) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Ευρωπαϊκό ένταλμα συλλήψεως εκδοθέν κατά Dominic Wolzenburg

(Υπόθεση C-123/08) (¹)

(Αστυνομική και δικαστική συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις — Απόφαση-πλαίσιο 2002/584/ΔΕΥ — Ευρωπαϊκό ένταλμα συλλήψεως και διαδικασίες παραδόσεως μεταξύ των κρατών μελών — Άρθρο 4, σημείο 6 — Λόγος προαιρετικής μη εκτελέσεως του ευρωπαϊκού εντάλματος συλλήψεως — Εφαρμογή του εθνικού δικαίου — Συλληφθείς υπήκοος του κράτους μέλους εκδόσεως του εντάλματος — Μη εκτέλεση του ευρωπαϊκού εντάλματος συλλήψεως από το κράτος μέλος εκτελέσεως υπό την προϋπόθεση διαμονής πέντε ετών επί του εδάφους του — Άρθρο 12 ΕΚ)

(2009/C 282/14)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Αιτούν δικαστήριο

Rechtbank Amsterdam

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Dominic Wolzenburg

Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Ερμηνεία του άρθρου 4, σημείο 6, της αποφάσεως-πλαίσιο 2002/584/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, για το ευρωπαϊκό ένταλμα συλλήψεως και τις διαδικασίες παραδόσεως μεταξύ των κρατών μελών (ΕΕ L 190, σ. 1) — Δυνατότητα της δικαστικής αρχής εκτελέσεως να αρνηθεί την εκτέλεση ευρωπαϊκού εντάλματος συλλήψεως εκδοθέντος για την εκτέλεση ποινής φυλακίσεως προσώπου το οποίο διαμένει στο κράτος μέλος εκτελέσεως όπου κατοικεί — Έννοιες «κάτοικος» και «διαμένει» — Ερμηνεία των άρθρων 12 ΕΚ, 17 ΕΚ και 18 ΕΚ — Εθνική νομοθεσία επιτρέπει τη διαφορετική μεταχείριση, από τη δικαστική αρχή εκτελέσεως, του καταζητούμενου όταν ο τελευταίος αρνείται την παράδοσή του, αναλόγως του αν ο καταζητούμενος είναι υπήκοος του κράτους μέλους εκτελέσεως ή άλλου κράτους μέλους

Διατακτικό

- 1) Υπήκοος κράτους μέλους, ο οποίος διαμένει νομίμως σε άλλο κράτος μέλος δικαιούται να επικαλεστεί το άρθρο 12, πρώτο εδάφιο, ΕΚ κατά εθνικής νομοθετικής ρυθμίσεως, όπως αυτή του νόμου περί παραδόσεως εκζητούμενων προσώπων (Overleveringswet), της 29ης Απριλίου 2004, η οποία θέτει τις προϋποθέσεις υπό τις οποίες η αρμόδια δικαστική αρχή δύναται να αρνηθεί να εκτελέσει ευρωπαϊκό ένταλμα συλλήψεως, εκδοθέν για την εκτέλεση στερητικής της ελευθερίας ποινής.
- 2) Το άρθρο 4, σημείο 6, της αποφάσεως-πλαίσιο 2002/584/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, για το ευρωπαϊκό ένταλμα συλλήψεως και τις διαδικασίες παραδόσεως μεταξύ των κρατών μελών, έχει την έννοια ότι, όταν πρόκειται για πολίτη της Ενώσεως, το κράτος μέλος εκτελέσεως δεν δύναται, πέραν της προϋποθέσεως σχετικά

με τη διάρκεια διαμονής στο κράτος αυτό, να εξαρτά την προαιρετική μη εκτέλεση του ευρωπαϊκού εντάλματος συλλήψεως της διατάξεως αυτής από πρόσθετες διοικητικές επιταγές, όπως από την κατοχή άδειας παραμονής αορίστου χρόνου.

- 3) Το άρθρο 12, πρώτο εδάφιο, ΕΚ έχει την έννοια ότι δεν απαγορεύει τη νομοθετική ρύθμιση του κράτους μέλους εκτέλεσης δυνάμει της οποίας η αρμόδια δικαστική αρχή του κράτους αυτού αρνείται να εκτελέσει ευρωπαϊκό ένταλμα συλλήψεως, εκδοθέν κατά ενός υπηκόου του για εκτέλεση στερητικής της ελευθερίας ποινής, ενώ η άρνηση αυτή, όταν πρόκειται για υπήκοο άλλου κράτους μέλους ο οποίος έχει δικαίωμα διαμονής βάσει του άρθρου 18, παράγραφος 1, ΕΚ, εξαιρείται από την προϋπόθεση ότι ο υπήκοος αυτός έχει διαμείνει νομίμως επί πέντε συναπτά έτη στο έδαφος του εν λόγω κράτους μέλους εκτελέσεως.

(¹) ΕΕ C 116 της 9.5.2008.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 6ης Οκτωβρίου 2009 [αίτηση του Hoge Raad der Nederlanden (Κάτω Χώρες) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Intercontainer Interfrigo SC (ICF) κατά Balkenende Oosthuizen BV, MIC Operations BV

(Υπόθεση C-133/08) (¹)

(Σύμβαση της Ρώμης για το εφαρμοστέο δίκαιο στις συμβατικές ενοχές — Εφαρμοστέο δίκαιο ελλείψει επιλογής — Σύμβαση ναυλώσεως — Σύνδεσμοι — Δυνατότητα διαχωρισμού τμήματος της συμβάσεως)

(2009/C 282/15)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Αιτούν δικαστήριο

Hoge Raad der Nederlanden

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Intercontainer Interfrigo SC (ICF)

κατά

Balkenende Oosthuizen BV, MIC Operations BV

Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Hoge Raad der Nederlanden — Ερμηνεία του άρθρου 4 της Συμβάσεως σχετικά με το εφαρμοστέο δίκαιο στις συμβατικές ενοχές, η οποία άνοιξε για υπογραφή στη Ρώμη στις 19 Ιουνίου 1980 — Έννοια της συμβάσεως μεταφοράς εμπορευμάτων — Στοιχεία — Ναύλωση ανά ταξίδι — Εφαρμοστέο δίκαιο ελλείψει επιλογής — Κριτήρια συνδέσεως

Διατακτικό

- 1) Το άρθρο 4, παράγραφος 4, τελευταία περίοδος, της Συμβάσεως για το εφαρμοστέο δίκαιο στις συμβατικές ενοχές, η οποία άνοιξε προς υπογραφή στη Ρώμη στις 19 Ιουνίου 1980, έχει την έννοια ότι ο σύνδεσμος που προβλέπει το εν λόγω άρθρο 4, παράγραφος 4, δεύτερη περίοδος, εφαρμόζεται σε σύμβαση ναυλώσεως, πέραν την ναυλώσεως για ένα μόνο

ταξίδι, μόνον εφόσον το κύριο αντικείμενο της συμβάσεως δεν είναι απλώς η παροχή μεταφορικού μέσου, αλλά αυτή καθαυτή η μεταφορά των εμπορευμάτων.

- 2) Το άρθρο 4, παράγραφος 1, δεύτερη περίοδος, της Συμβάσεως αυτής έχει την έννοια ότι ένα τμήμα της συμβάσεως μπορεί να διέπεται από διαφορετικό δίκαιο απ' ό,τι το εφαρμοστέο στην υπόλοιπη σύμβαση μόνον εφόσον το αντικείμενό του είναι αυτοτελές.
- 3) Εφόσον σε σύμβαση ναυλώσεως εφαρμόζεται ο σύνδεσμος που προβλέπει το άρθρο 4, παράγραφος 4, της Συμβάσεως της Ρώμης, ο σύνδεσμος αυτός πρέπει να εφαρμοσθεί στο σύνολο της συμβάσεως, εκτός και αν το σχετικό με τη μεταφορά τμήμα της συμβάσεως είναι αυτοτελές σε σχέση με την υπόλοιπη σύμβαση.
- 4) Το άρθρο 4, παράγραφος 5, της ίδιας Συμβάσεως έχει την έννοια ότι, οσάκις προκύπτει σαφώς από το σύνολο των περιστάσεων ότι η σύμβαση συνδέεται στενότερα με διαφορετική χώρα από αυτήν της οποίας το δίκαιο καθορίζεται ως εφαρμοστέο βάσει ενός από τους συνδέσμους που προβλέπει το εν λόγω άρθρο 4, παράγραφοι 2 έως 4, εναπόκειται στο δικαστήριο να μην εφαρμόσει τους συνδέσμους αυτούς και να καθορίσει ως εφαρμοστέο το δίκαιο της χώρας με την οποία η σύμβαση αυτή συνδέεται στενότερα.

(¹) ΕΕ C 158 της 21.6.2008.

Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 1ης Οκτωβρίου 2009 — Foshan Shunde Yongjian Housewares & Hardware Co. Ltd κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, Vale Mill (Rochdale) Ltd, Pirola SpA, Colombo New Scal SpA, Ιταλικής Δημοκρατίας

(Υπόθεση C-141/08 P) (¹)

[Αίτηση αναίρεσεως — Εμπορική πολιτική — Ντάμπινγκ — Εισαγωγές σανίδων σιδηρώματος καταγωγής Κίνας — Κανονισμός (ΕΚ) 384/96 — Άρθρα 2, παράγραφος 7, στοιχείο γ', και 20, παράγραφοι 4 και 5 — Καθεστώς επιχειρήσεως που ασκεί τις δραστηριότητές της σε οικονομία αγοράς — Δικαιώματα άμυνας — Έρευνα αντιντάμπινγκ — Προδεσμίες τασσόμενες στις επιχειρήσεις προς υποβολή των παρατηρήσεών τους]

(2009/C 282/16)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Ανααιρεσείουσα: Foshan Shunde Yongjian Housewares & Hardware Co. Ltd (εκπρόσωποι: J.-F. Bellis, avocat και G. Vallera, barrister)

Αντίδικοι κατ' αναίρεση: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εκπρόσωποι: J.-P. Hix, E. McGovern, barrister, B. O'Connor, solicitor), Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: H. van Vliet, T. Scharf και K.Talabér-Ritz) Vale Mill (Rochdale) Ltd, Pirola SpA, Colombo New Scal SpA (εκπρόσωποι: G. Berrische και G. Wolf Rechtsanwälte), Ιταλική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: R. Adam και W. Ferrante, avvocato dello Stato)

Αντικείμενο

Αίτηση αναίρεσως κατά της αποφάσεως του Πρωτοδικείου (έκτο τμήμα), της 29ης Ιανουαρίου 2008, T-206/07, *Foshan Shunde Yongjian Housewares & Hardware* κατά Συμβουλίου, με την οποία το Πρωτοδικείο απέρριψε την προσφυγή της αναιρεσείουσας περί ακυρώσεως του κανονισμού (ΕΚ) 452/2007 του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2007, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ουκρανίας (ΕΕ L 109, σ. 12), καθόσον αυτός που επιβάλλει δασμό αντιντάμπινγκ επί των εισαγωγών σανίδων σιδερώματος που παράγει η αναιρεσείουσα — Πλάνη περί το δίκαιο απορρέουσα από την ουσιαστική ανακρίβεια των διαπιστώσεων του Πρωτοδικείου και από την έλλειψη κυρώσεως για την προσβολή των δικαιωμάτων άμυνας που διαπίστωσε το Πρωτοδικείο — Ερμηνεία των άρθρων 2, παράγραφος 7, στοιχείο γ', και 20, παράγραφοι 4 και 5, του κανονισμού (ΕΚ) 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΕ 1996, L 56, σ. 1) — Έννοια της επιχειρήσεως «που δραστηριοποιείται σε οικονομία της αγοράς» και περιεχόμενο της προθεσμίας δέκα τουλάχιστον ημερών που τάσσεται σε επιχείρηση αποτελούσα αντικείμενο έρευνας αντιντάμπινγκ για να υποβάλει ενδεχόμενες παρατηρήσεις

Διατακτικό

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Αναρρίπτει την απόφαση του Πρωτοδικείου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων της 29ης Ιανουαρίου 2008, T-206/07, *Foshan Shunde Yongjian Housewares & Hardware* κατά Συμβουλίου, καθόσον το Πρωτοδικείο έκρινε ότι η παράβαση του άρθρου 20, παράγραφος 5, του κανονισμού (ΕΚ) 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, δεν προσέβαλε τα δικαιώματα άμυνας της *Foshan Shunde Yongjian Housewares & Hardware Co. Ltd.*
- 2) Ακυρώνει τον κανονισμό (ΕΚ) 452/2007 του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2007, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ουκρανίας, καθόσον αυτός επιβάλλει δασμό αντιντάμπινγκ επί των εισαγωγών σανίδων σιδερώματος παραγωγής της *Foshan Shunde Yongjian Housewares & Hardware Co. Ltd.*
- 3) Καταδικάζει στα δικαστικά έξοδα των δύο διαδικασιών το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ενώσεως.
- 4) Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, η *Vale Mill (Rochdale) Ltd*, η *Pirola SpA*, η *Colombo New Scal SpA* και η Ιταλική Δημοκρατία φέρουν τα δικαστικά τους έξοδα.

(¹) ΕΕ C 158 της 21.6.2008.

Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 6ης Οκτωβρίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου της Ισπανίας

(Υπόθεση C-153/08) (¹)

(Παράβαση κράτους μέλους — Ελεύθερη παροχή υπηρεσιών — Άρθρα 49 ΕΚ και 36 της Συμφωνίας ΕΟΧ — Άμεσοι φόροι — Φόρος εισοδήματος — Φορολογική απαλλαγή περιοριζόμενη στα εισοδήματα από λαχειοφόρους αγορές και τυχερά παίγνια που οργανώνονται από ορισμένους εθνικούς οργανισμούς και φορείς)

(2009/C 282/17)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: R. Lyal και L. Lozano Palacios)

Καθού: Βασίλειο της Ισπανίας (εκπρόσωπος: F. Díez Moreno)

Αντικείμενο

Παράβαση κράτους μέλους — Παράβαση των άρθρων 49 ΕΚ και 36 ΕΟΧ — Εθνική νομοθεσία σύμφωνα με την οποία υπόκεινται σε φόρο εισοδήματος τα εισοδήματα που προέρχονται από όλα τα λαχεία και τυχερά παίγνια που οργανώνονται στο εξωτερικό, ενώ απαλλάσσονται ορισμένα που οργανώνονται στο Βασίλειο της Ισπανίας

Διατακτικό

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Το Βασίλειο της Ισπανίας, διατηρώντας σε ισχύ φορολογική νομοθετική ρύθμιση η οποία απαλλάσσει του φόρου εισοδήματος τα εισοδήματα που προέρχονται από τη συμμετοχή σε λαχεία, παίγνια και στοιχήματα που οργανώνονται στο Βασίλειο της Ισπανίας από ορισμένους δημόσιους οργανισμούς και φορείς εγκατεστημένους στο κράτος μέλος αυτό οι οποίοι ασκούν δραστηριότητες κοινωνικού χαρακτήρα ή παροχής συνδρομής αφιλοκερδώς, ενώ δεν απαλλάσσει τα εισοδήματα που προέρχονται από τη συμμετοχή σε λαχεία, παίγνια και στοιχήματα που οργανώνονται από τους εγκατεστημένους σε άλλο κράτος μέλος της Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου οργανισμούς και φορείς, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από τα άρθρα 49 ΕΚ και 36 της Συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, της 2ας Μαΐου 1992.
- 2) Απορρίπτει κατά τα λοιπά την προσφυγή.
- 3) Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και το Βασίλειο της Ισπανίας φέρουν τα δικαστικά έξοδά τους.

(¹) ΕΕ C 142 της 7.6.2008.

Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 1ης Οκτωβρίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου του Βελγίου

(Υπόθεση C-219/08) ⁽¹⁾

(Παράβαση κράτους μέλους — Ελεύθερη παροχή υπηρεσιών — Αδικοιολόγητο εμπόδιο — Απόσπαση εργαζομένων υπηκόων τρίτων κρατών)

(2009/C 282/18)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: E. Traversa, J.-P. Kerpenne και G. Rozet)

Καθού: Βασιλείο του Βελγίου (εκπρόσωποι: C. Pochet, M. Detry, avocat)

Αντικείμενο

Παράβαση κράτους μέλους — Παράβαση του άρθρου 49 ΕΚ — Αδικοιολόγητο εμπόδιο στην ελεύθερη παροχή υπηρεσιών — Απόσπαση εργαζομένων υπηκόων τρίτων χωρών

Διατακτικό

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και το Βασιλείο του Βελγίου φέρουν τα δικαστικά τους έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 183 της 19.7.2008.

Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 1ης Οκτωβρίου 2009 [αίτηση του Finanzgericht Köln (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Gaz de France — Berliner Investissement SA κατά Bundeszentralamt für Steuern

(Υπόθεση C-247/08) ⁽¹⁾

(Ελεύθερη κυκλοφορία των κεφαλαίων — Απαλλαγή, εντός του κράτους μέλους εγκαταστάσεως της θυγατρικής εταιρίας, από την παρακράτηση στην πηγή του φόρου επί των κερδών που διανέμονται στη μητρική εταιρία — Έννοια του όρου «εταιρία κράτους μέλους» — Απλουστευμένη κεφαλαιουχική εταιρία γαλλικού δικαίου)

(2009/C 282/19)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Finanzgericht Köln

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Gaz de France — Berliner Investissement SA

κατά

Bundeszentralamt für Steuern

Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής απόφασεως — Finanzgericht Köln (Γερμανία) — Ερμηνεία των άρθρων 43, 48, 56, παράγραφος 1, και 58, παράγραφος 1, στοιχείο α', και παράγραφος 3, της Συνθήκης ΕΚ, καθώς και του άρθρου 2, στοιχείο α', και του παραρτήματος, σημείο στ', της οδηγίας 90/435/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1990, σχετικά με το κοινό φορολογικό καθεστώς το οποίο ισχύει για τις μητρικές και τις θυγατρικές εταιρίες διαφορετικών κρατών μελών (ΕΕ L 225, σ. 6) — Έννοια του όρου «εταιρία κράτους μέλους» — Άρνηση, εντός του κράτους μέλους εγκαταστάσεως της θυγατρικής εταιρίας, να γίνει δεκτό το δικαίωμα απαλλαγής από την παρακράτηση στην πηγή του φόρου επί των κερδών, προκειμένου περί μητρικής εταιρίας η οποία έχει συσταθεί με τη μορφή της απλουστευμένης κεφαλαιουχικής εταιρίας του γαλλικού δικαίου, καθόσον αυτή η νομική μορφή εταιρίας δεν περιλαμβανόταν ακόμη, κατά τον χρόνο των πραγματικών περιστατικών, στον κατάλογο του παραρτήματος της οδηγίας

Διατακτικό

- 1) Το άρθρο 2, στοιχείο α', της οδηγίας 90/435/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1990, σχετικά με το κοινό φορολογικό καθεστώς το οποίο ισχύει για τις μητρικές και τις θυγατρικές εταιρίες διαφορετικών κρατών μελών, σε συνδυασμό με το σημείο στ' του παραρτήματος της οδηγίας αυτής, πρέπει να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι εταιρία γαλλικού δικαίου έχουσα τη νομική μορφή απλουστευμένης κεφαλαιουχικής εταιρίας δεν μπορεί να χαρακτηριστεί ως «εταιρία κράτους μέλους» κατά την έννοια της οδηγίας αυτής πριν την τροποποίηση της εν λόγω οδηγίας με την οδηγία 2003/123/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2003.
- 2) Από την εξέταση του δευτέρου ερωτήματος δεν προέκυψε κανένα στοιχείο που να θίγει το κύρος του άρθρου 2, στοιχείο α', της οδηγίας 90/435, σε συνδυασμό με το σημείο στ' του παραρτήματός της και με το άρθρο 5, παράγραφος 1, της οδηγίας αυτής.

⁽¹⁾ ΕΕ C 223 της 30.8.2008.

Απόφαση του Δικαστηρίου (έκτο τμήμα) της 1ης Οκτωβρίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Δημοκρατίας της Μάλτας

(Υπόθεση C-252/08) ⁽¹⁾

(Παράβαση κράτους μέλους — Ρύπανση και οχλήσεις — Εγκαταστάσεις καύσεως — Περιορισμός των εκπομπών ορισμένων ρύπων στην ατμόσφαιρα)

(2009/C 282/20)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: L. Flynn και A. Alcover San Pedro)

Καθής: Δημοκρατία της Μάλτας (εκπρόσωπος: S. Camilleri)

Αντικείμενο

Παράβαση κράτους μέλους — Παράβαση του άρθρου 4, παράγραφος 1, σε συνδυασμό με τα παραρτήματα IV, μέρος Α, VI, μέρος Α, και VII, μέρος Α, και του άρθρου 12, σε συνδυασμό με το παράρτημα VIII, μέρος Α, παράγραφος 2, της οδηγίας 2001/80/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2001, για τον περιορισμό των εκπομπών στην ατμόσφαιρα ορισμένων ρύπων (ΕΕ L 309, σ. 1) — Υπέρβαση των καθορισμένων ορίων εκπομπής διοξειδίων του θείου, οξειδίων του αζώτου και κοκιορτού — Εγκαταστάσεις της Delimara και της Marsa

Διατακτικό

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Η Δημοκρατία της Μάλτας, μη εφαρμόζοντας ορθώς την οδηγία 2001/80/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2001, για τον περιορισμό των εκπομπών στην ατμόσφαιρα ορισμένων ρύπων από μεγάλες εγκαταστάσεις καύσης, στο πλαίσιο της λειτουργίας της υπαχθείσας στην πρώτη φάση ατμογεννήτριας του σταθμού παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας της Delimara και του σταθμού παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας της Marsa, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από τις συνδυασμένες διατάξεις των άρθρων 4, παράγραφος 1, και 12 της εν λόγω οδηγίας, καθώς και των παραρτημάτων της IV, μέρος Α, VI, μέρος Α, και VII, μέρος Α, και VIII, μέρος Α, παράγραφος 2.
- 2) Καταδικάζει τη Δημοκρατία της Μάλτας στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 197 της 2.8.2008.

Απόφαση του Δικαστηρίου (δευτέρο τμήμα) της 6ης Οκτωβρίου 2009 [αίτηση του Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Klagenfurt (Αυστρία) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — SPÖ Landesorganisation Kärnten κατά Finanzamt Klagenfurt

(Υπόθεση C-267/08) (¹)

(ΦΠΑ — Έκπτωση του φόρου επί των εισροών — Έννοια των «οικονομικών δραστηριοτήτων» — Περιφερειακή οργάνωση πολιτικού κόμματος — Δραστηριότητες διαφήμισης προς όφελος των τοπικών οργανώσεων του κόμματος — Δαπάνες για τις δραστηριότητες αυτές που υπερβαίνουν τα έσοδα)

(2009/C 282/21)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Klagenfurt

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

SPÖ Landesorganisation Kärnten

κατά

Finanzamt Klagenfurt

Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής απόφασης — Unabhängiger Finanzsenat (Αυστρία) — Ερμηνεία του άρθρου 4, παράγραφος 1 και 2, της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — Κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση (ΕΕ ειδ. έκδ. 09/001, σ. 49) — Έννοια του όρου «οικονομική δραστηριότητα» — Διοργάνωση από την περιφερειακή οργάνωση ενός πολιτικού κόμματος ενημερωτικών δραστηριοτήτων υπέρ των τοπικών οργανώσεων του ίδιου κόμματος, που έχουν τη μορφή κομματικών εκδηλώσεων, παραγωγής και παράδοσης διαφημιστικού-ενημερωτικού υλικού και διοργάνωσης ετήσιου χορού — Δαπάνες για τις δραστηριότητες αυτές που υπερβαίνουν σημαντικά τα έσοδα από τη μετακύλιση στις τοπικές οργανώσεις των δαπανών για ορισμένες από τις εκδηλώσεις αυτές και από την πώληση των εισιτηρίων για τον χορό

Διατακτικό

Το άρθρο 4, παράγραφος 1 και 2, της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών Κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση, πρέπει να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι οι δραστηριότητες προσέγγισης του κοινού τις οποίες πραγματοποιεί η τοπική οργάνωση πολιτικού κόμματος ενός κράτους μέλους δεν πρέπει να θεωρούνται οικονομική δραστηριότητα.

(¹) ΕΕ C 247 της 27.9.2008.

Απόφαση του Δικαστηρίου (έκτο τμήμα) της 1ης Οκτωβρίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Γαλλικής Δημοκρατίας

(Υπόθεση C-468/08) (¹)

(Παράβαση κράτους μέλους — Αναγνώριση των επαγγελματιών προσόντων — Οδηγία 2005/36/ΕΚ — Παράλειψη μεταφοράς στην εσωτερική έννομη τάξη)

(2009/C 282/22)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: H. Støvlbæk και V. Peere)

Καθής: Γαλλική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: G. de Bergues και B. Messmer)

Αντικείμενο

Παράβαση κράτους μέλους — Παράλειψη εμπρόθεσμης λήψεως ή ανακοινώσεως των αναγκαίων μέτρων προς συμμόρφωση με την οδηγία 2005/36/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Σεπτεμβρίου 2005, σχετικά με την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων (ΕΕ L 255, σ. 22)

Διατακτικό

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Η Γαλλική Δημοκρατία, παραλείποντας να θεσπίσει όλες τις αναγκαίες νομοθετικές, διοικητικές και κανονιστικές διατάξεις προκειμένου να συμμορφωθεί προς την οδηγία 2005/36/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Σεπτεμβρίου 2005, σχετικά με την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 63 της οδηγίας αυτής.
- 2) Καταδικάζει τη Γαλλική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 6 της 10.1.2009.

Απόφαση του Δικαστηρίου (έβδομο τμήμα) της 24ης Σεπτεμβρίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Δημοκρατίας της Αυστρίας

(Υπόθεση C-477/08) (¹)

(Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 2005/36/ΕΚ — Αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων — Παράλειψη εμπρόθεσμης μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο)

(2009/C 282/23)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: H. Støvlbæk και M. Adam)

Καθής: Δημοκρατία της Αυστρίας (εκπρόσωπος: C. Pesendorfer)

Αντικείμενο

Παράβαση κράτους μέλους — Παράλειψη θεσπίσεως, εντός της ταχθείσας προθεσμίας, των αναγκαίων διατάξεων προς συμμόρφωση με την οδηγία 2005/36/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Σεπτεμβρίου 2005, σχετικά με την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων (ΕΕ L 255, σ. 22)

Διατακτικό

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Η Δημοκρατία της Αυστρίας, μη θεσπίζοντας, εντός της ταχθείσας προθεσμίας, τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που απαιτούνται για τη συμμόρφωσή της προς την οδηγία 2005/36/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Σεπτεμβρίου 2005, σχετικά με την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 63 της οδηγίας αυτής.

- 2) Καταδικάζει τη Δημοκρατία της Αυστρίας στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 69 της 21.3.2009.

Απόφαση του Δικαστηρίου (έβδομο τμήμα) της 1ης Οκτωβρίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου της Ισπανίας

(Υπόθεση C-502/08) (¹)

(Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 2005/60/ΕΚ — Πρόληψη της χρησιμοποίησης του χρηματοπιστωτικού συστήματος για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας — Παράλειψη πλήρους μεταφοράς στην εσωτερική έννομη τάξη — Παράλειψη ανακοινώσεως των μέτρων μεταφοράς στην εσωτερική έννομη τάξη)

(2009/C 282/24)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: P. Dejmek και E. Adsera Ribera)

Καθού: Βασίλειο της Ισπανίας (εκπρόσωπος: J. López-Medel Bascones)

Αντικείμενο

Παράβαση κράτους μέλους — Παράλειψη εμπρόθεσμης θεσπίσεως των αναγκαίων διατάξεων για τη συμμόρφωση προς την οδηγία 2005/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Οκτωβρίου 2005, σχετικά με την πρόληψη της χρησιμοποίησης του χρηματοπιστωτικού συστήματος για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας (ΕΕ L 309, σ. 15)

Διατακτικό

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Το Βασίλειο της Ισπανίας, παραλείποντας να θεσπίσει όλες τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθεί προς την οδηγία 2005/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Οκτωβρίου 2005, σχετικά με την πρόληψη της χρησιμοποίησης του χρηματοπιστωτικού συστήματος για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας, και παραλείποντας να ανακοινώσει στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων τις διατάξεις εσωτερικού δικαίου που συντελούν στη διασφάλιση της συμμορφώσεως προς την οδηγία, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 45 της οδηγίας αυτής.
- 2) Καταδικάζει το Βασίλειο της Ισπανίας στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 6 της 10.1.2009.

Απόφαση του Δικαστηρίου (πέμπτο τμήμα) της 24ης Σεπτεμβρίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου της Ισπανίας

(Υπόθεση C-504/08) ⁽¹⁾

(Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 2006/70/ΕΚ — Δημόσιοι υπάλληλοι και πολιτικοί — Νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες — Ελλιπής μεταφορά στο εσωτερικό δίκαιο)

(2009/C 282/25)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: P. Dejmek και E. Adsera Ribera)

Καθού: Βασίλειο της Ισπανίας (εκπρόσωπος: J. López-Medel Bascones)

Αντικείμενο

Παράβαση κράτους μέλους — Παράλειψη εμπρόθεσμης θεώπισης των αναγκαιών διατάξεων για τη συμμόρφωση προς την οδηγία 2006/70/ΕΚ, της Επιτροπής, της 1ης Αυγούστου 2006, για τη θέσπιση μέτρων εφαρμογής της οδηγίας 2005/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τον ορισμό του πολιτικώς εκτεθειμένου προσώπου και τα τεχνικά κριτήρια για την εφαρμογή της απλουστευμένης δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη και την εφαρμογή της εξαιρέσεως σε περιπτώσεις άσκησης χρηματοπιστωτικής δραστηριότητας σε περιστασιακή ή πολύ περιορισμένη βάση (ΕΕ L 214, σ. 29)

Διατακτικό

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Το Βασίλειο της Ισπανίας, παραλείποντας να θεσπίσει εμπρόθεσμες τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθεί προς την οδηγία 2006/70/ΕΚ, της Επιτροπής, της 1ης Αυγούστου 2006, για τη θέσπιση μέτρων εφαρμογής της οδηγίας 2005/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τον ορισμό του «πολιτικώς εκτεθειμένου προσώπου» και τα τεχνικά κριτήρια για την εφαρμογή της απλουστευμένης δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη και την εφαρμογή της εξαιρέσεως σε περιπτώσεις άσκησης χρηματοπιστωτικής δραστηριότητας σε περιστασιακή ή πολύ περιορισμένη βάση, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 5 της οδηγίας αυτής.
- 2) Καταδικάζει το Βασίλειο της Ισπανίας στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 6 της 10.1.2009.

Απόφαση του Δικαστηρίου (έκτο τμήμα) της 1ης Οκτωβρίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιρλανδίας

(Υπόθεση C-549/08) ⁽¹⁾

(Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 2006/70/ΕΚ — Νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και χρηματοδότηση της τρομοκρατίας — Παράλειψη εμπρόθεσμης μεταφοράς στην εσωτερική έννομη τάξη)

(2009/C 282/26)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: P. Dejmek και A.-A. Gilly)

Καθής: Ιρλανδία (εκπρόσωπος: D. O'Hagan)

Αντικείμενο

Παράβαση κράτους μέλους — Παράλειψη εμπρόθεσμης θεώπισης των αναγκαιών διατάξεων προς συμμόρφωση με την οδηγία 2006/70/ΕΚ της Επιτροπής, της 1ης Αυγούστου 2006, για τη θέσπιση μέτρων εφαρμογής της οδηγίας 2005/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τον ορισμό του πολιτικώς εκτεθειμένου προσώπου και τα τεχνικά κριτήρια για την εφαρμογή της απλουστευμένης δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη και την εφαρμογή της εξαιρέσεως σε περιπτώσεις άσκησης χρηματοπιστωτικής δραστηριότητας σε περιστασιακή ή πολύ περιορισμένη βάση (ΕΕ L 214, σ. 29)

Διατακτικό

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Η Ιρλανδία, παραλείποντας να θεσπίσει όλες τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθεί προς την οδηγία 2006/70/ΕΚ της Επιτροπής, της 1ης Αυγούστου 2006, για τη θέσπιση μέτρων εφαρμογής της οδηγίας 2005/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τον ορισμό του «πολιτικώς εκτεθειμένου προσώπου» και τα τεχνικά κριτήρια για την εφαρμογή της απλουστευμένης δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη και την εφαρμογή της εξαιρέσεως σε περιπτώσεις άσκησης χρηματοπιστωτικής δραστηριότητας σε περιστασιακή ή πολύ περιορισμένη βάση, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από την οδηγία αυτή.
- 2) Καταδικάζει την Ιρλανδία στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 55 της 7.3.2009.

Απόφαση του Δικαστηρίου (έκτο τμήμα) της 1ης Οκτωβρίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου του Βελγίου

(Υπόθεση C-575/08) ⁽¹⁾

(Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 2005/56/ΕΚ — Διασυνοριακές συγχωνεύσεις κεφαλαιουχικών εταιριών — Παράλειψη εμπρόθεσμης μεταφοράς στην εσωτερική έννομη τάξη)

(2009/C 282/27)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: V. Peere και P. Dejmek)

Καθού: Βασίλειο του Βελγίου (εκπρόσωπος: D. Haven)

Αντικείμενο

Παράβαση κράτους μέλους — Παράλειψη εμπρόθεσμης θεοπίσεως ή κοινοποιήσεως, των αναγκαίων διατάξεων για τη συμμόρφωση προς την οδηγία 2005/56/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Οκτωβρίου 2005, για τις διασυνοριακές συγχωνεύσεις κεφαλαιουχικών εταιριών (ΕΕ L 310, σ. 1)

Διατακτικό

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Το Βασίλειο του Βελγίου, παραλείποντας να θεοπίσει εμπροθέσμως τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις προκειμένου να συμμορφωθεί προς την οδηγία 2005/56/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Οκτωβρίου 2005, για τις διασυνοριακές συγχωνεύσεις κεφαλαιουχικών εταιριών, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από την οδηγία αυτή.
- 2) Καταδικάζει το Βασίλειο του Βελγίου στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 44 της 21.2.2009.

Απόφαση του Δικαστηρίου (πέμπτο τμήμα) της 6ης Οκτωβρίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου του Βελγίου

(Υπόθεση C-6/09) ⁽¹⁾

(Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 2005/60/ΕΚ — Νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και χρηματοδότηση της τρομοκρατίας — Παράλειψη εμπρόθεσμης μεταφοράς της οδηγίας στην εθνική έννομη τάξη)

(2009/C 282/28)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: V. Peere και P. Dejmek)

Καθού: Βασίλειο του Βελγίου (εκπρόσωπος: D. Haven)

Αντικείμενο

Παράβαση κράτους μέλους — Παράλειψη θεοπίσεως ή ανακοινώσεως, εντός της τασσόμενης προθεσμίας, των αναγκαίων μέτρων προς συμμόρφωση με την οδηγία 2005/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Οκτωβρίου 2005, σχετικά με την πρόληψη της χρησιμοποίησης του χρηματοπιστωτικού συστήματος για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας (ΕΕ L 309, σ. 15)

Διατακτικό

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Το Βασίλειο του Βελγίου, παραλείποντας να θεοπίσει εμπροθέσμως τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθεί προς την οδηγία 2005/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Οκτωβρίου 2005, σχετικά με την πρόληψη της χρησιμοποίησης του χρηματοπιστωτικού συστήματος για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από την εν λόγω οδηγία.
- 2) Καταδικάζει το Βασίλειο του Βελγίου στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 69 της 21.3.2009.

Απόφαση του Δικαστηρίου (έβδομο τμήμα) της 24ης Σεπτεμβρίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου του Βελγίου

(Υπόθεση C-8/09) ⁽¹⁾

(Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 2006/17/ΕΚ — Τεχνικές απαιτήσεις για τη δωρεά, την προμήθεια και τον έλεγχο ανθρώπινων ιστών και κυττάρων — Παράλειψη εμπρόθεσμης μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο)

(2009/C 282/29)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: C. Cattabriga και J. Sénéchal)

Καθού: Βασίλειο του Βελγίου (εκπρόσωπος: D. Haven)

Αντικείμενο

Παράβαση κράτους μέλους — Παράλειψη θεοπίσεως ή ανακοινώσεως, εντός της ταχθείσας προθεσμίας, των αναγκαίων μέτρων προς συμμόρφωση με την οδηγία 2006/17/ΕΚ της Επιτροπής, της 8ης Φεβρουαρίου 2006, σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας 2004/23/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά ορισμένες τεχνικές απαιτήσεις για τη δωρεά, την προμήθεια και τον έλεγχο ανθρώπινων ιστών και κυττάρων (ΕΕ L 38, σ. 40)

Διατακτικό

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Το Βασίλειο του Βελγίου, παραλείποντας να θεσπίσει εμπροθέσμως τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθεί προς την οδηγία 2006/17/EK της Επιτροπής, της 8ης Φεβρουαρίου 2006, σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας 2004/23/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά ορισμένες τεχνικές απαιτήσεις για τη δωρεά, την προμήθεια και τον έλεγχο ανθρώπινων ιστών και κυττάρων, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από την εν λόγω οδηγία.
- 2) Καταδικάζει το Βασίλειο του Βελγίου στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 69 της 21.3.2009.

Απόφαση του Δικαστηρίου (έβδομο τμήμα) της 22ας Σεπτεμβρίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου του Βελγίου

(Υπόθεση C-9/09) (¹)

(Παράβαση κράτους μέλους — Δημόσια υγεία — Οδηγία 2004/23/EK — Θέσπιση προτύπων ποιότητας και ασφάλειας για τη δωρεά, την προμήθεια, τον έλεγχο, την επεξεργασία, τη συντήρηση, την αποθήκευση και την διανομή ανθρώπινων ιστών και κυττάρων — Παράλειψη μεταφοράς εντός της ταχθείσας προθεσμίας)

(2009/C 282/30)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: C. Cattabriga και J. Sénéchal)

Καθού: Βασίλειο του Βελγίου (εκπρόσωπος: D. Haven)

Αντικείμενο

Παράβαση κράτους μέλους — Παράλειψη θεσπίσεως ή ανακοινώσεως, εντός της ταχθείσας προθεσμίας, των αναγκαίων μέτρων προς συμμόρφωση με την οδηγία 2004/23/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, για τη θέσπιση προτύπων ποιότητας και ασφάλειας για τη δωρεά, την προμήθεια, τον έλεγχο, την επεξεργασία, τη συντήρηση, την αποθήκευση και τη διανομή ανθρώπινων ιστών και κυττάρων (ΕΕ L 102, σ. 48)

Διατακτικό

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Το Βασίλειο του Βελγίου, παραλείποντας να θεσπίσει εμπροθέσμως τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθεί προς την οδηγία 2004/23/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, για τη θέσπιση προτύπων ποιότητας και ασφάλειας για τη δωρεά, την προμήθεια, τον έλεγχο, την

επεξεργασία, τη συντήρηση, την αποθήκευση και τη διανομή ανθρώπινων ιστών και κυττάρων, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από την εν λόγω οδηγία.

- 2) Καταδικάζει το Βασίλειο του Βελγίου στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 69 της 21.3.2009.

Απόφαση του Δικαστηρίου (έβδομο τμήμα) της 1ης Οκτωβρίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Τσεχικής Δημοκρατίας

(Υπόθεση C-100/09) (¹)

(Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 2007/14/EK — Αναλυτικοί κανόνες για την εφαρμογή ορισμένων διατάξεων της οδηγίας 2004/109/EK — Παράλειψη εμπροθέσμιας μεταφοράς στην εσωτερική έννομη τάξη)

(2009/C 282/31)

Γλώσσα διαδικασίας: η τσεχική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: L. Jelínek και P. Dejmek)

Καθής: Τσεχική Δημοκρατία (εκπρόσωπος: M. Smolek)

Αντικείμενο

Παράβαση κράτους μέλους — Παράλειψη εμπροθέσμιας θεσπίσεως των αναγκαίων διατάξεων για τη συμμόρφωση προς την οδηγία 2007/14/EK της Επιτροπής, της 8ης Μαρτίου 2007, σχετικά με τον καθορισμό αναλυτικών κανόνων για την εφαρμογή ορισμένων διατάξεων της οδηγίας 2004/109/EK για την εναρμόνιση των προϋποθέσεων διαφάνειας αναφορικά με την πληροφόρηση σχετικά με εκδότες των οποίων οι κινητές αξίες έχουν εισαχθεί προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά (ΕΕ L 69, σ. 27)

Διατακτικό

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Η Τσεχική Δημοκρατία, παραλείποντας να θεσπίσει εμπροθέσμως τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις προκειμένου να συμμορφωθεί προς την οδηγία 2007/14/EK της Επιτροπής, της 8ης Μαρτίου 2007, σχετικά με τον καθορισμό αναλυτικών κανόνων για την εφαρμογή ορισμένων διατάξεων της οδηγίας 2004/109/EK για την εναρμόνιση των προϋποθέσεων διαφάνειας αναφορικά με την πληροφόρηση σχετικά με εκδότες των οποίων οι κινητές αξίες έχουν εισαχθεί προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 24 της οδηγίας αυτής.
- 2) Καταδικάζει την Τσεχική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 113 της 16.5.2009.

Διάταξη του Δικαστηρίου (έκτο τμήμα) της 10ης Ιουλίου 2009 — Apple Computer, Inc. κατά Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα), TKS-Teknosoft SA

(Υπόθεση C-416/08) ⁽¹⁾

[Αίτηση αναίρεσεως — Κοινοτικό σήμα — Κανονισμός (ΕΚ) 40/94 — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β' — Λεκτικό σήμα QUARTZ — Ανακοπή ασκηθείσα από τον δικαιούχο του κοινοτικού εικονιστικού σήματος QUARTZ — Άρνηση καταχώρισεως — Ομοιότητα μεταξύ των προϊόντων — Κίνδυνος συγχύσεως — Αίτηση αναίρεσεως προδήλως απαράδεκτη]

(2009/C 282/32)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Ανααιρεσείουσα: Apple Computer, Inc. (εκπρόσωποι: M. Hart και N. Kearley, Solicitors)

Αντίδικοι κατ' αναίρεση: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωπος J. García Murillo), TKS-Teknosoft SA

Αντικείμενο

Αίτηση αναίρεσεως κατά της αποφάσεως του Πρωτοδικείου (τρίτο τμήμα) της 1ης Ιουλίου 2008, T-328/05, Apple Computer κατά ΓΕΕΑ, με την οποία το Πρωτοδικείο απέρριψε την προσφυγή ακυρώσεως που άσκησε ο αιτών την καταχώριση του εικονιστικού σήματος «QUARTZ» για προϊόντα της κλάσεως 9 κατά της αποφάσεως R 416/2004-4 του τέταρτου τμήματος προσφυγών Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (ΓΕΕΑ), της 27ης Απριλίου 2005, με την οποία απορρίφθηκε προσφυγή κατά της αποφάσεως του τμήματος ανακοπών που απορρίπτει μερικώς την αίτηση καταχώρισεως του εν λόγω σήματος στο πλαίσιο της ανακοπής που άσκησε ο δικαιούχος του κοινοτικού εικονιστικού σήματος «QUARTZ» για υπηρεσίες των κλάσεων 9 και 42.

Διατακτικό

Το Δικαστήριο διατάσσει:

- 1) Απορρίπτει την αίτηση αναίρεσεως.
- 2) Καταδικάζει την Apple Computer Inc. στα δικαστικά έξοδα.

Διάταξη του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 9ης Ιουλίου 2009 [αίτηση του Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Kurt Wierer κατά Land Baden-Württemberg

(Υπόθεση C-445/08) ⁽¹⁾

[Άρθρο 104, παράγραφος 3, πρώτο εδάφιο, του Κανονισμού Διαδικασίας — Άδεια οδήγησε — Οδηγία 91/439/ΕΟΚ — Αφαίρεση εθνικής άδειας οδήγησε λόγω οδήγησε σε κατάσταση μέθης — Μη προσκόμιση της αναγκαίας ιατρο-ψυχολογικής γνωμάτευσε για την έκδοση νέας άδειας οδήγησε εντός του κράτους μέλους υποδοχής — Άδεια οδήγησε εκδοθείσα εντός άλλου κράτους μέλους — Έλεγχος, από το κράτος μέλος υποδοχής, της προϋπόθεσε διαμονής — Δυνατότητα του κράτους μέλους υποδοχής να στηριχθεί σε πληροφοριακά στοιχεία που παρέσε ο κάτοχος της άδειας οδήγησε δυνάμει της υποχρεώσεως συνεργασίας που υπέχει από το εθνικό δίκαιο του κράτους μέλους υποδοχής — Δυνατότητα διενέργειας ερευνών εντός του κράτους μέλους που έχει εκδώσει την άδεια οδήγησε]

(2009/C 282/33)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg

Διάδικοι

Kurt Wierer

κατά

Land Baden-Württemberg

Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg — Ερμηνεία του άρθρου 9 της οδηγίας 91/439/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 29ης Ιουλίου 1991, για την άδεια οδήγησε (EE L 237, σ. 1) — Μη αναγνώριση της άδειας οδήγησε που εκδόθηκε σε άλλο κράτος μέλος παρά τη μη συνδρομή της προϋπόθεσε διαμονής — Δυνατότητα του κράτους μέλους υποδοχής να στηριχθεί, προς εξακρίβωση του κατά πόσον συνέτρεχε η προϋπόθεσε διαμονής κατά τον χρόνο της έκδοσε της άδειας, στα στοιχεία που ο κάτοχος της άδειας έχει παράσει, λόγω της υποχρεώσεως συνεργασίας που υπέχει, κατά τη διοικητική ή την ένδικη διαδικασία ή ενδεχομένως να προβεί σε έρευνες εντός του κράτους μέλους που εξέδωσε την άδεια — Κάτοχος εθνικής άδειας οδήγησε από τον οποίο αφαιρέθηκε η άδεια λόγω οδήγησε σε κατάσταση μέθης και ο οποίος δεν μπόρεσε να υποβάλει την ιατρο-ψυχολογική γνωμάτευση που είναι αναγκαία για την απόκτηση νέας άδειας στο κράτος διαμονής του

Διατακτικό

Τα άρθρα 1, παράγραφος 2, 7, παράγραφος 1, και 8, παράγραφοι 2 και 4, της οδηγίας 91/439/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 29ης Ιουλίου 1991, για την άδεια οδήγησε, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) 1882/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

⁽¹⁾ EE C 301 της 22.11.2008

και του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, έχουν την έννοια ότι δεν επιτρέπουν σε κράτος μέλος να αρνηθεί να αναγνωρίσει στο έδαφός του το δικαίωμα οδήγησης που απορρέει από άδεια οδήγησης που χορηγήθηκε σε μεταγενέστερο χρόνο από άλλο κράτος μέλος σε πρόσωπο το οποίο είχε αποτελέσει προηγουμένως, εντός του κράτους μέλους υποδοχής, αντικείμενο μέτρου αφαίρεσης προγενέστερης άδειας λόγω οδήγησης σε κατάσταση μέθης, δε δεύτερη αυτή άδεια εκδόθηκε σε χρόνο κατά τον οποίο δεν ίσχυε η απαγόρευση της υποβολής αίτησης για την έκδοση νέας άδειας, αν αποδεικνύεται:

— ότι, βάσει των εξηγήσεων και των πληροφοριών που ο κάτοχος της άδειας αυτής παρέσχε κατά τη διοικητική ή την ένδικη διαδικασία συμμορφούμενος προς την υποχρέωση συνεργασίας που του επιβάλλει το εθνικό δίκαιο του κράτους μέλους υποδοχής, η προϋπόθεση της διαμονής δεν τηρήθηκε από το κράτος μέλος που εξέδωσε την άδεια αυτή,

ή

— ότι οι πληροφορίες που συνελέγησαν κατά τις έρευνες που διεξήγαγαν οι διοικητικές αρχές και τα δικαστήρια του κράτους μέλους υποδοχής εντός του κράτους μέλους που εξέδωσε την άδεια δεν αποτελούν πληροφορίες μη επιδεχόμενες αμφισβήτηση, προερχόμενες από το δεύτερο αυτό κράτος και πιστοποιούσες ότι ο κάτοχος της άδειας δεν είχε τη συνήθη διαμονή του στο έδαφος του κράτους μέλους αυτού κατά τον χρόνο έκδοσης άδειας οδήγησης από το κράτος αυτό.

(¹) ΕΕ C 32 της 7.2.2009.

Διάταξη του Δικαστηρίου (έβδομο τμήμα) της 9ης Ιουλίου 2009 [αίτηση του Tribunal de Mons (Βέλγιο) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Régie communale autonome du stade Luc Varenne κατά Βελγικού Δημοσίου — SPF Finances

(Υπόθεση C-483/08) (¹)

(Άρθρο 104, παράγραφος 3, πρώτο εδάφιο, του Κανονισμού Διαδικασίας — Έκτη οδηγία TVA — Άρθρο 10, παράγραφοι 1 και 2 — Είσπραξη φόρου που εξέπεσε αδικαιολογήτως — Χρονικό σημείο ενάρξεως της προθεσμίας παραγραφής)

(2009/C 282/34)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Αιτούν δικαστήριο

Tribunal de Mons

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Régie communale autonome du stade Luc Varenne

κατά

Βελγικού Δημοσίου — SPF Finances

Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής απόφασης — Tribunal de Mons (Βέλγιο) — Ερμηνεία του άρθρου 10 της έκτης οδηγίας

77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — Κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση (ΕΕ L 145, σ. 1) — Έννοιας του «γενεσιουργού γεγονότος» και «της αξιώσεως εισπράξεως του φόρου» — Σημείο έναρξης της προθεσμίας παραγραφής της αξιώσεως επιστροφής του φόρου — Είναι η ημερομηνία εκδόσεως του τιμολογίου ή η ημερομηνία καταθέσεως της δηλώσεως φόρου με την οποία ο φορολογούμενος προβάλλει το δικαίωμά του εκπτώσεως του φόρου;

Διατακτικό

Το άρθρο 10 της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — Κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2002/38/ΕΚ του Συμβουλίου, της 7ης Μαΐου 2002, έχει την έννοια ότι δεν απαγορεύει εθνική νομοθεσία και διοικητική πρακτική που συνίσταται στον καθορισμό ως χρονικού σημείου ενάρξεως της προθεσμίας παραγραφής της αξιώσεως εισπράξεως του φόρου προστιθέμενης αξίας που εξέπεσε αδικαιολογήτως της ημερομηνίας καταθέσεως της δηλώσεως φόρου προστιθέμενης αξίας με την οποία ο υποκείμενος στον φόρο προβάλλει για πρώτη φορά το δικαίωμά του εκπτώσεως.

(¹) ΕΕ C 19 της 24.1.2009.

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Διοικητικό Πρωτοδικείο Τριπόλεως (Ελλάδα) στις 10 Ιουλίου 2009 — Άλφα Βήτα Βασιλόπουλος ΑΕ, πρώην Τροφό Super-Markets ΑΕ κατά Ελληνικού Δημοσίου και Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης Λακωνίας

(Υπόθεση C-257/09)

(2009/C 282/35)

Γλώσσα διαδικασίας: η ελληνική

Αιτούν δικαστήριο

Διοικητικό Πρωτοδικείο Τριπόλεως

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Ενάγων: Άλφα Βήτα Βασιλόπουλος ΑΕ, πρώην Τροφό Super-Markets ΑΕ

Εναγόμενοι: Ελληνικό Δημόσιο και Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Λακωνίας

Με διάταξη της 7^{ης} Αυγούστου 2009 ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως C-257/09 (αίτηση για προδικαστική απόφαση του Διοικητικού Πρωτοδικείου Τριπόλεως).

Προσφυγή της 14ης Ιουλίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Σλοβακικής Δημοκρατίας

(Υπόθεση C-264/09)

(2009/C 282/36)

Γλώσσα διαδικασίας: σλοβακική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: O. Beynet, F. Hoffmeister, J. Javorský)

Καθής: Σλοβακική Δημοκρατία

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

— να αναγνωρίσει ότι η Σλοβακική Δημοκρατία, παραλείποντας να διασφαλίσει πρόσβαση χωρίς διακρίσεις στα δίκτυα μεταφοράς, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από τα άρθρα 20, παράγραφος 1 και 9, στοιχείο ε', της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2003, 2003/54/ΕΚ σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας και την κατάργηση της οδηγίας 96/92/ΕΚ⁽¹⁾

— να καταδικάσει τη Σλοβακική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Η προθεσμία για τη μεταφορά της οδηγίας στην εσωτερική έννομη τάξη έληξε την 1η Ιουλίου 2004.

⁽¹⁾ ΕΕ L 176, σ. 37

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το High Court of Justice (England and Wales), Chancery Division, στις 12 Αυγούστου 2009 — Interflora Inc και Interflora British Unit κατά Marks & Spencer plc, και Flowers Direct Online Limited

(Υπόθεση C-323/09)

(2009/C 282/37)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Αιτούν δικαστήριο

High Court of Justice (England and Wales), Chancery Division

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγουσες: Interflora Inc και Interflora British Unit

Καθών: Marks & Spencer plc, και Flowers Direct Online Limited

Προδικαστικά ερωτήματα

- 1) Συντρέχει περίπτωση χρήσεως σήματος από ανταγωνιστή, κατά την έννοια των άρθρων 5, παράγραφος 1, στοιχείο α', της πρώτης οδηγίας 89/104/ΕΟΚ⁽¹⁾ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1988 (στο εξής: οδηγία περί σημάτων), και 9, παράγραφος 1, στοιχείο α', του κανονισμού (ΕΚ) 40/94⁽²⁾ του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1993, για το κοινοτικό σήμα (στο εξής: κανονισμός για το κοινοτικό σήμα), αν μια εμπορική επιχείρηση, η οποία είναι ανταγωνίστρια της δικαιούχου του σήματος επιχειρήσεως και πωλεί αγαθά ή παρέχει υπηρεσίες, μέσω του διαδικτυακού τόπου της, πανομοιότυπα με αυτά ως προς τα οποία έχει καταχωριστεί το σήμα, (α) επιλέγει σημείο πανομοιότυπο (κατά την έννοια της απόφασης του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στην υπόθεση C-291/00) με το εν λόγω σήμα ως λέξη κλειδί στο πλαίσιο υπηρεσιών διαφημιστικών συνδέσμων, η οποία παρέχεται από επιχείρηση εκμεταλλεόμενη μηχανή αναζήτησης στο διαδίκτυο, (β) καθορίζει το σημείο αυτό ως λέξη κλειδί, (γ) συσχετίζει το σημείο αυτό με τη διεύθυνση του διαδικτυακού τόπου της, (δ) καθορίζει το κόστος ανά πάτημα του ποντικιού, το οποίο πρόκειται να καταβάλλει για την εν λόγω λέξη κλειδί, (ε) καθορίζει τον χρόνο εμφανίσεως του διαφημιστικού συνδέσμου και (στ) χρησιμοποιεί το σημείο αυτό κατά την αλληλογραφία της με την εκμεταλλεόμενη τη μηχανή αναζήτησης επιχείρηση σχετικά με την τιμολόγηση, την καταβολή αμοιβής και τη διαχείριση του λογαριασμού της, χωρίς, όμως, ο διαφημιστικός σύνδεσμος να περιέχει το συγκεκριμένο σημείο ή άλλο παραλήσιο;
- 2) Συντρέχει, σε μια τέτοια περίπτωση, χρήση σημείου πανομοιότυπου με το σήμα για προϊόντα ή υπηρεσίες πανομοιότυπες με εκείνες για τις οποίες το σήμα έχει καταχωριστεί, κατά την έννοια των άρθρων 5, παράγραφος 1, στοιχείο α', της οδηγίας περί σημάτων και του άρθρου 9, παράγραφος 1, στοιχείο α', του κανονισμού για το κοινοτικό σήμα;
- 3) Εμπίπτει η χρήση αυτή στο πεδίο εφαρμογής:
 - α) του άρθρου 5, παράγραφος 1, στοιχείο α', της οδηγίας περί σημάτων και του άρθρου 9, παράγραφος 1, στοιχείο α', του κανονισμού για το κοινοτικό σήμα και/ή,
 - β) (αν γίνει δεκτό ότι η χρήση αυτή ενδέχεται να βλάψει τον διακριτικό χαρακτήρα του σήματος ή ότι επιχειρείται να αντληθεί αθέμιτο όφελος από τη φήμη του σήματος) του άρθρου 5, παράγραφος 2, της οδηγίας περί σημάτων και του άρθρου 9, παράγραφος 1, στοιχείο γ', του κανονισμού για το κοινοτικό σήμα;
- 4) Διαφοροποιείται η απάντηση στο τρίτο ερώτημα αν:
 - α) η εμφάνιση διαφημιστικού συνδέσμου ανταγωνιστή, οσάκις ο χρήστης εισάγει στη μηχανή αναζήτησης το εν λόγω σημείο, ενδέχεται να δημιουργήσει στο κοινό την εντύπωση ότι ο ανταγωνιστής είναι μέλος του εμπορικού δικτύου του δικαιούχου του σήματος ή
 - β) η επιχείρηση που εκμεταλλεύεται τη μηχανή αναζήτησης δεν παρέχει στους δικαιούχους σημάτων καταχωρισμένων στα κράτη μέλη της Κοινότητας τη δυνατότητα να απαγορεύουν τη χρήση σημείων πανομοιότυπων προς τα σήματα αυτά ως λέξεων κλειδιών από τρίτους;

- 5) Συντρέχει περίπτωση χρήσεως σήματος από επιχείρηση εκμεταλλεύσιμη μηχανή αναζήτησης στο διαδίκτυο, κατά την έννοια των άρθρων άρθρο 5, παράγραφος 1, στοιχείο α', της οδηγίας περί σημάτων, και 9, παράγραφος 1, στοιχείο α', του κανονισμού για το κοινοτικό σήμα, αν η εν λόγω επιχείρηση (α) εμφανίζει, σε χρήστη της μηχανής αναζήτησης, σημείο πανομοιότυπο (κατά την έννοια της αποφάσεως του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στην υπόθεση C-291/00) με καταχωρισμένο σήμα, σε γραμμές αναζήτησης στο άνω ή στο πλευρικό τμήμα σελίδων με αποτελέσματα αναζήτησης, οι οποίες περιέχουν διαφημιστικό σύνδεσμο σε διαδικτυακό τόπο του διαλαμβανόμενου στο πρώτο ερώτημα ανταγωνιστή, (β) εμφανίζει το σημείο αυτό στη σύνοψη των αποτελεσμάτων της αναζήτησης που διενήργησε χρήστης, (γ) εμφανίζει το σημείο αυτό στον χρήστη ως εναλλακτική πρόταση σε περίπτωση που ο χρήστης έχει εισαγάγει παραπλήσιο σημείο, (δ) εμφανίζει στον χρήστη σελίδα αποτελεσμάτων με διαφημιστικό σύνδεσμο του προαναφερθέντος ανταγωνιστή οσάκις ο χρήστης εισάγει στη μηχανή αναζήτησης το εν λόγω σημείο, (ε) αποδέχεται τη χρήση του εν λόγω σημείου από τον χρήστη, εμφανίζοντας στον χρήστη σελίδες με αποτελέσματα αναζήτησης με διαφημιστικό σύνδεσμο του προαναφερθέντος ανταγωνιστή, χωρίς, όμως, ο διαφημιστικός σύνδεσμος να περιέχει το εν λόγω σημείο ή άλλο παραπλήσιο;
- 6) Συντρέχει, σε μια τέτοια περίπτωση, χρήση σημείου πανομοιότυπου με το σήμα για προϊόντα ή υπηρεσίες πανομοιότυπες με εκείνες για τις οποίες το σήμα έχει καταχωριστεί, κατά την έννοια των άρθρων 5, παράγραφος 1, στοιχείο α', της οδηγίας περί σημάτων και του άρθρου 9, παράγραφος 1, στοιχείο α', του κανονισμού για το κοινοτικό σήμα;
- 7) Εμπίπτει η χρήση αυτή στο πεδίο εφαρμογής:
- α) του άρθρου 5, παράγραφος 1, στοιχείο α', της οδηγίας περί σημάτων και του άρθρου 9, παράγραφος 1, στοιχείο α', του κανονισμού για το κοινοτικό σήμα και/ή,
- β) (αν γίνει δεκτό ότι η χρήση αυτή ενδέχεται να βλάψει τον διακριτικό χαρακτήρα του σήματος ή ότι επιχειρείται να αντληθεί αθέμιτο όφελος από τη φήμη του σήματος) του άρθρου 5, παράγραφος 2, της οδηγίας περί σημάτων και του άρθρου 9, παράγραφος 1, στοιχείο γ', του κανονισμού για το κοινοτικό σήμα;
- 8) Διαφοροποιείται η απάντηση στο έβδομο ερώτημα αν:
- α) η εμφάνιση διαφημιστικού συνδέσμου ανταγωνιστή, οσάκις ο χρήστης εισάγει στη μηχανή αναζήτησης το εν λόγω σημείο, ενδέχεται να δημιουργήσει στο κοινό την εντύπωση ότι ο ανταγωνιστής είναι μέλος του εμπορικού δικτύου του δικαιούχου του σήματος ή
- β) η επιχείρηση που εκμεταλλεύεται τη μηχανή αναζήτησης δεν παρέχει στους δικαιούχους σημάτων καταχωρισμένων στα κράτη μέλη της Κοινότητας τη δυνατότητα να απαγορεύουν τη χρήση σημείων πανομοιότυπων προς τα σήματα αυτά ως λέξεων κλειδιών από τρίτους
- 9) Αν η χρήση αυτή εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής των άρθρων 5, παράγραφος 1, στοιχείο α', της οδηγίας περί σημάτων και 9, παράγραφος 1, στοιχείο α', του κανονισμού για το κοινοτικό σήμα,:
- α) συνιστά η χρήση αυτή ή περιλαμβάνει «μετάδοση πληροφοριών που παρέχει ο αποδέκτης της υπηρεσίας σε ένα δίκτυο επικοινωνιών» και, σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως, η εκμεταλλεύσιμη τη διαδικτυακή μηχανή αναζήτησης επιχείρηση «επιλέγει και τροποποιεί τις μεταδιδόμενες πληροφορίες», κατά την έννοια του άρθρου 12, παράγραφος 1, της οδηγίας 2000/31/ΕΚ ⁽²⁾ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, για ορισμένες νομικές πτυχές των υπηρεσιών της κοινωνίας της πληροφορίας, ιδίως του ηλεκτρονικού εμπορίου, στην εσωτερική αγορά (στο εξής: οδηγία για το ηλεκτρονικό εμπόριο);
- β) συνιστά η χρήση αυτή ή περιλαμβάνει «αυτόματη, ενδιάμεση και προσωρινή αποθήκευση των πληροφοριών, η οποία γίνεται με αποκλειστικό σκοπό να καταστεί αποτελεσματικότερη η μεταγενέστερη μετάδοση των πληροφοριών, μετά από αίτηση άλλων αποδεκτών της υπηρεσίας», κατά την έννοια του άρθρου 13, παράγραφος 1, της οδηγίας για το ηλεκτρονικό εμπόριο;
- γ) συνιστά η χρήση αυτή ή περιλαμβάνει «αποθήκευση πληροφοριών παρεχομένων από έναν αποδέκτη υπηρεσίας», κατά την έννοια του άρθρου 14, παράγραφος 1, της οδηγίας για το ηλεκτρονικό εμπόριο;
- δ) αν η χρήση δεν συνιστάται αποκλειστικά από πράξεις που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής ενός ή περισσότερων εκ των άρθρων 12, παράγραφος 1, 13, παράγραφος 1, και 14, παράγραφος 1, της οδηγίας για το ηλεκτρονικό εμπόριο, αλλά περιλαμβάνει τέτοιες πράξεις, απαλλάσσεται η επιχείρηση που εκμεταλλεύεται διαδικτυακή μηχανή αναζήτησης από την ευθύνη, κατά το μέτρο που η χρήση περιλαμβάνει τέτοιες δραστηριότητες και, σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως, μπορεί να επιδικαστεί αποζημίωση ή άλλης μορφής χρηματική ικανοποίηση κατά το μέτρο που η εν λόγω επιχείρηση δεν απαλλάσσεται από ευθύνη;
- 10) Αν η απάντηση στο ένατο ερώτημα είναι ότι η χρήση δεν συνιστάται αποκλειστικά από πράξεις εμπίπτουσες στο πεδίο εφαρμογής ενός ή περισσότερων εκ των άρθρων 12 έως 14 της οδηγίας για το ηλεκτρονικό εμπόριο, μπορεί να θεωρηθεί ο προαναφερθείς ανταγωνιστής εις ολόκληρον υπεύθυνος για τις παράνομες πράξεις της επιχείρησης που εκμεταλλεύεται τη μηχανή αναζήτησης στο διαδίκτυο δυνάμει της οικείας εθνικής νομοθεσίας;

(1) Πρώτη οδηγία 89/104/ΕΕC του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1988, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών περί σημάτων (ΕΕ L 40, σ. 1).

(2) ΕΕ L 11, σ. 1.

(3) ΕΕ L 178, σ. 1.

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Bayerischer Verwaltungsgerichtshof (Γερμανία) στις 14 Αυγούστου 2009 — Mensch und Natur AG κατά Freistaat Bayern

(Υπόθεση C-327/09)

(2009/C 282/38)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Bayerischer Verwaltungsgerichtshof (Γερμανία)

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγουσα: Mensch und Natur AG

Καθού: Freistaat Bayern

Προδικαστικά ερωτήματα

- 1) Αποκλείει το άρθρο 249, παράγραφος 4 ΕΚ, ερμηνεία αποφάσεως της Επιτροπής, η οποία κατά το γράμμα της απευθύνεται μόνον σε συγκεκριμένο πρόσωπο, υπό την έννοια ότι είναι δεσμευτική και έναντι άλλων επιχειρήσεων, οι οποίες σύμφωνα με το σκοπό και το αντικείμενο της αποφάσεως πρέπει να τυχουν της ίδιας μεταχειρίσεως;
- 2) Δεσμεύει η απόφαση της Επιτροπής της 22ας Φεβρουαρίου 2000 περί μη χορηγήσεως άδειας εμπορίας του «Stevia rebaudiana Bertoni: φυτά και αποξηραμένα φύλλα» ως νέου τροφίμου ή νέου συστατικού τροφίμων (2000/196/ΕΚ) ⁽¹⁾, κατά το άρθρο 1 της οποίας δεν επιτρέπεται η διάθεση στην κοινοτική αγορά του «Stevia rebaudiana Bertoni: φυτά και αποξηραμένα φύλλα» ως τροφίμου ή συστατικού τροφίμων, επίσης την προσφεύγουσα, η οποία διαδέχεται στην κοινοτική αγορά το «Stevia rebaudiana Bertoni: φυτά και αποξηραμένα φύλλα»;

⁽¹⁾ Απόφαση της Επιτροπής, της 22ας Φεβρουαρίου 2000, σχετικά με την απόρριψη της διάθεσης στην αγορά «Stevia rebaudiana Bertoni: φυτά και αποξηραμένα φύλλα» ως νέου τροφίμου ή νέου συστατικού τροφίμων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) 258/97 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 61, σ. 14).

Αναίρεση που άσκησε στις 24 Αυγούστου 2009 η Δημοκρατία της Πολωνίας κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Πρωτοδικείο (πρώτο πενταμελές τμήμα) στις 10 Ιουνίου 2009 στην υπόθεση T-257/04, Πολωνία κατά Επιτροπής

(Υπόθεση C-335/09 P)

(2009/C 282/39)

Γλώσσα διαδικασίας: η πολωνική

Διάδικοι

Αναιρεσείουσα: Δημοκρατία της Πολωνίας (εκπρόσωπος: M. Dowgielewicz)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Αιτήματα της αναιρεσείουσας

Η αναιρεσείουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

— να εξαφανίσει την απόφαση του Πρωτοδικείου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων της 10ης Ιουνίου 2009 στην υπόθεση T-257/04, Πολωνία κατά Επιτροπής,

— να ακυρώσει το άρθρο 3 και το άρθρο 4, παράγραφος 3 και παράγραφος 5, όγδοη περίπτωση, του κανονισμού (ΕΚ) 1972/2003 της Επιτροπής, της 10ης Νοεμβρίου 2003, για τη θέσπιση μεταβατικών μέτρων όσον αφορά τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων λόγω της προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λετονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) 230/2004, της 10ης Φεβρουαρίου 2004 ⁽²⁾, καθώς και με τον κανονισμό (ΕΚ) 735/2004, της 20ής Απριλίου 2004 ⁽³⁾,

— να καταδικάσει την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στα δικαστικά έξοδα τόσο της διαδικασίας ενώπιον του Πρωτοδικείου όσο και της διαδικασίας ενώπιον του Δικαστηρίου,

— να αναθέσει την εκδίκαση της υπόθεσης στο τμήμα μείζονος συνθέσεως.

Λόγοι αναιρέσεως και κύρια επιχειρήματα

Όσον αφορά, πρώτον, τη διαπίστωση στην οποία προέβη το Πρωτοδικείο με την αναιρεσιβαλλόμενη απόφαση ότι η προσφυγή κατά του κανονισμού 1972/2003 ασκήθηκε εκπρόθεσμα και πρέπει, ως εκ τούτου, να απορριφθεί ως απαράδεκτη (σκέψεις 32 έως 63 της αναιρεσιβαλλόμενης απόφασης), η αναιρεσείουσα προβάλλει τους εξής ισχυρισμούς:

— Το Πρωτοδικείο ερμήνευσε εσφαλμένα τον κανονισμό 1 του Συμβουλίου, της 15ης Απριλίου 1958, περί καθορισμού του γλωσσικού καθεστώτος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας ⁽⁴⁾, και τη Συνθήκη Προσχώρησης, καθόσον δέχτηκε ότι η προθεσμία για την άσκηση της προσφυγής ακύρωσης κατά του κανονισμού 1972/2003 άρχισε να τρέχει κατά την ημερομηνία δημοσίευσής του κανονισμού αυτού στις επίσημες γλώσσες της Κοινότητας των Δεκαπέντε, δηλαδή πριν από την ολοκλήρωση της δημοσίευσής του στις επίσημες γλώσσες της διευρυμένης Κοινότητας.

— Το Πρωτοδικείο ερμήνευσε εσφαλμένα το άρθρο 230, τέταρτο εδάφιο, ΕΚ, καθόσον δέχτηκε ότι η Δημοκρατία της Πολωνίας νομιμοποιούνταν, ως νομικό πρόσωπο, να ασκήσει, βάσει της διάταξης αυτής, προσφυγή ακύρωσης κατά του κανονισμού 1972/2003 πριν προσχωρήσει στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

— Το Πρωτοδικείο παραβίασε την αρχή της κοινότητας δικαίου και την αρχή της αποτελεσματικής ένδικης προστασίας, καθόσον η Δημοκρατία της Πολωνίας στερήθηκε το δικαίωμα να ζητήσει τον δικαστικό έλεγχο της νομιμότητας του κανονισμού 1972/2003, μολονότι ήταν αποδέκτης του κανονισμού αυτού σαν να ήταν κράτος μέλος.

— Το Πρωτοδικείο παραβίασε την αρχή της αλληλεγγύης και την αρχή της έντιμης συνεργασίας, καθόσον η Δημοκρατία της Πολωνίας στερήθηκε το δικαίωμα να ζητήσει τον δικαστικό έλεγχο της νομιμότητας ενός μέτρου με το οποίο τροποποιήθηκαν παράνομα οι όροι προσχώρησης της Δημοκρατίας της Πολωνίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση και διαταράχθηκε η ισορροπία μεταξύ των δικαιωμάτων και των υποχρεώσεων που απορρέουν από την ιδιότητα του κράτους μέλους.

— Η αναιρεσιβαλλόμενη απόφαση ενέχει διαδικαστική πλημμέλεια, διότι το Πρωτοδικείο δεν εξέτασε τον ισχυρισμό που είχε προβάλει η Δημοκρατία της Πολωνίας σχετικά με παραβίαση της αρχής της αλληλεγγύης και της αρχής της έντιμης συνεργασίας και δεν αιτιολόγησε επαρκώς την αναιρεσιβαλλόμενη απόφαση.

Όσον αφορά, δεύτερον, την απόρριψη, με την αναιρεσιβαλλόμενη απόφαση, του αιτήματος ακύρωσης του μέρους του κανονισμού 735/2004 που προβλέπει την υπαγωγή επτά κατηγοριών προϊόντων πολωνικής προέλευσης στο μέτρο του άρθρου 4, παράγραφος 3, του κανονισμού 1972/2003 (σκέψεις 80 έως 136 της αναιρεσιβαλλόμενης απόφασης), η αναιρεσείουσα προβάλλει τους εξής ισχυρισμούς:

— Το Πρωτοδικείο παραβίασε το άρθρο 41 της Πράξης Προσχώρησης και την αρχή της αναλογικότητας, καθόσον δέχτηκε ότι το ύψος της επιβάρυνσης που προβλέπεται στο άρθρο 4, παράγραφος 3, του κανονισμού 1972/2003 είναι το ενδεδειγμένο και αναγκαίο για την επίτευξη των στόχων του επίδικου μεταβατικού μέτρου, μολονότι θα αρκούσε, για την αποτροπή της κερδοσκοπίας και την εξουδετέρωση των οικονομικών ωφελημάτων από την κερδοσκοπία, η επιβολή επιβάρυνσης ίσης με τη διαφορά των δασμών. Η υψηλότερη επιβάρυνση δεν μπορούσε, αν ληφθεί υπόψη το χρονικό σημείο της επιβολής της (11 ημέρες πριν από την ημερομηνία της προσχώρησης), να συντελέσει στην επίτευξη του στόχου της αποτροπής της κερδοσκοπίας και δεν υπάρχει καμία σχέση μεταξύ του ύψους της επιβληθείσας επιβάρυνσης και των στόχων που φέρεται ότι επιδιώκονταν με την επιβάρυνση αυτή.

— Το Πρωτοδικείο παραβίασε την αρχή της απαγόρευσης των διακρίσεων, καθόσον δέχτηκε ότι το ύψος της επιβάρυνσης του άρθρου 4, παράγραφος 3, του κανονισμού 1972/2003 καθορίστηκε βάσει αντικειμενικών κριτηρίων διαφοροποίησης.

Όσον αφορά, τρίτον, την απόρριψη, με την αναιρεσιβαλλόμενη απόφαση, του αιτήματος ακύρωσης του μέρους του κανονισμού 735/2004 που προβλέπει την υπαγωγή επτά κατηγοριών προϊόντων πολωνικής προέλευσης στον κατάλογο των προϊόντων του άρθρου 4, παράγραφος 5, όγδοη περίπτωση, του κανονισμού 1972/2003 (σκέψεις 137 έως 160 της αναιρεσιβαλλόμενης απόφασης), η αναιρεσείουσα προβάλλει τους εξής ισχυρισμούς:

— Το Πρωτοδικείο παραβίασε το άρθρο 41 της Πράξης Προσχώρησης και την αρχή της αναλογικότητας, καθόσον δέχτηκε ότι η επιβολή των επιβαρύνσεων του άρθρου 4 του κανονισμού 1972/2003 επί των προϊόντων για τα οποία οι εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονταν στη Δημοκρατία της Πολωνίας πριν από την προσχώρησή της ήταν υψηλότεροι ή το ίδιο

υψηλοί όπως και οι ισχύοντες στην Κοινότητα ήταν αναγκαία για την επίτευξη των στόχων των μέτρων που πρόβλεπε ο κανονισμός αυτός.

Όσον αφορά, τέταρτον, την απόρριψη, με την αναιρεσιβαλλόμενη απόφαση, του αιτήματος ακύρωσης του μέρους του κανονισμού 735/2004 που προβλέπει την υπαγωγή επτά κατηγοριών προϊόντων πολωνικής προέλευσης στο μέτρο του άρθρου 3 του κανονισμού 1972/2003 (σκέψεις 161 έως 249 της αναιρεσιβαλλόμενης απόφασης), η αναιρεσείουσα προβάλλει τους εξής ισχυρισμούς:

— Το Πρωτοδικείο παραβίασε το κοινοτικό δικαίο –δηλαδή ερμήνευσε εσφαλμένα το άρθρο 3 του κανονισμού 1972/2003 και το άρθρο 41 της Πράξης Προσχώρησης και παραβίασε τους κανόνες που διέπουν την τυπική ισχύ των κανόνων δικαίου– καθόσον δέχτηκε ότι το άρθρο 3 του κανονισμού 1972/2003 είναι αναγκαίο για τη διασφάλιση της πρακτικής αποτελεσματικότητας του άρθρου 4 του ίδιου κανονισμού και μπορούσε να θεσπιστεί βάσει του άρθρου 41 της Πράξης Προσχώρησης ως εξαίρεση από τις διατάξεις της Πράξης Προσχώρησης.

— Το Πρωτοδικείο παραβίασε το άρθρο 253 ΕΚ, καθόσον δέχτηκε ότι το προσβαλλόμενο μεταβατικό μέτρο έχει αιτιολογηθεί επαρκώς.

— Το Πρωτοδικείο παραβίασε την αρχή της ελεύθερης κυκλοφορίας των εμπορευμάτων, καθόσον δέχτηκε ότι δεν χρειάζεται να εξεταστεί κατά πόσον τα μεταβατικά μέτρα που θεσπίστηκαν βάσει του άρθρου 41 της Πράξης Προσχώρησης είναι συμβατά με το άρθρο 25 ΕΚ.

— Το Πρωτοδικείο παραβίασε την αρχή της απαγόρευσης των διακρίσεων, καθόσον δέχτηκε ότι ήταν αντικειμενικά δικαιολογημένη η διαφορετική μεταχείριση των επιχειρηματιών από τη Δημοκρατία της Πολωνίας και των επιχειρηματιών από τα κράτη της Κοινότητας των Δεκαπέντε, η οποία οφειλόταν στο γεγονός ότι στα προϊόντα που κατά την ημερομηνία της προσχώρησης υπέκειντο σε καθεστώς μη επιβολής δασμού και βρίσκονταν, πριν από την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Πολωνίας, σε ελεύθερη κυκλοφορία εντός του κράτους αυτού επιβλήθηκε ο εισαγωγικός δασμός που ισχύει *erga omnes*, ενώ ο δασμός αυτός δεν επιβλήθηκε στα ίδια προϊόντα που βρίσκονταν, πριν από την ημερομηνία προσχώρησης, σε ελεύθερη κυκλοφορία εντός της Κοινότητας των Δεκαπέντε, εφόσον δεν είχε ζητηθεί γι' αυτά καμιά επιστροφή λόγω εξαγωγής.

— Το Πρωτοδικείο παραβίασε την αρχή της προστασίας της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης, καθόσον δέχτηκε ότι η Κοινότητα δεν είχε διαμορφώσει καμία κατάσταση που να μπορεί να δημιουργήσει στους Πολωνούς επιχειρηματίες εμπιστοσύνη άξια προστασίας.

(¹) ΕΕ L 293 της 11.11.2003, σ. 3.

(²) ΕΕ L 39 της 11.2.2004, σ. 13.

(³) ΕΕ L 114 της 21.4.2004, σ. 13.

(⁴) ΕΕ ειδ. έκδ. 01/001, σ. 14.

Αναίρεση που άσκησε στις 24 Αυγούστου 2009 η Δημοκρατία της Πολωνίας κατά της διατάξεως που εξέδωσε το Πρωτοδικείο (πρώτο πενταμελές τμήμα) στις 10 Ιουνίου 2009, στην υπόθεση T-258/04, Δημοκρατία της Πολωνίας υποστηριζόμενη από την Κυπριακή Δημοκρατία κατά της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(Υπόθεση C-336/09 P)

(2009/C 282/40)

Γλώσσα διαδικασίας: η πολωνική

Διάδικοι

Ανααιρεσείουσα: Δημοκρατία της Πολωνίας (εκπρόσωπος: M. Dowgielewicz)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Αιτήματα της ανααιρεσείουσας

Η ανααιρεσείουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- να αναірέρσει στο σύνολό της τη διάταξη του Πρωτοδικείου, της 10ης Ιουνίου 2009, στην υπόθεση T-258/04, Δημοκρατία της Πολωνίας κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,
- να ακυρώσει το άρθρο 5, το άρθρο 6, παράγραφοι 1, 2 και 3, το άρθρο 7, παράγραφος 1, καθώς και το άρθρο 8, παράγραφος 2, στοιχείο α', του κανονισμού (ΕΚ) 60/2004 της Επιτροπής της 14ης Ιανουαρίου 2004, για τη θέσπιση μεταβατικών μέτρων στον τομέα της ζάχαρης λόγω της προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση ⁽¹⁾,
- να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα που αφορούν τόσο την ενώπιον του Πρωτοδικείου, όσο και την ενώπιον του Δικαστηρίου διαδικασία
- να αναθέσει την εκδίκαση της αιτήσεως αναίρεσως στο τμήμα μείζονος συνθέσεως.

Λόγοι αναίρεσως και κύρια επιχειρήματα

- πεπλανημένη ερμηνεία του κανονισμού αριθ. 1 του Συμβουλίου περί του γλωσσικού καθεστώτος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, καθώς και της συνθήκης προσχωρήσεως, δια της προβλέψεως προδεσμίας για την άσκηση προσφυγής ακυρώσεως του κανονισμού 60/2004 αρχόμενης από την ημέρα δημοσίευσής του εν λόγω κανονισμού στις επίσημες γλώσσες της Κοινότητας των δεκαπέντε, τουτέστιν πριν τη δημοσίευση σε όλες της επίσημες γλώσσες της διευρυμένης Κοινότητας,

— πεπλανημένη ερμηνεία του άρθρου 230, τέταρτο εδάφιο, της Συνθήκης ΕΚ καθόσον έγινε δεκτό ότι η Δημοκρατία της Πολωνίας μπορούσε αποτελεσματικώς να ασκήσει προσφυγή ακυρώσεως του κανονισμού 60/2004 προ της προσχωρήσεώς της στην Ευρωπαϊκή Ένωση, ενεργώντας ως νομικό πρόσωπο δυνάμει της εν λόγω διατάξεως,

— παραβίαση της αρχής της κοινότητας δικαίου και της αρχής της αποτελεσματικής ένδικης προστασίας καθόσον δεν αναγνωρίστηκε στη Δημοκρατία της Πολωνίας το δικαίωμα να ζητήσει δικαστικό έλεγχο της νομιμότητας του κανονισμού 60/2004, παρά το γεγονός ότι ο εν λόγω κανονισμός απευθυνόταν στη Δημοκρατία της Πολωνίας ως κράτος μέλος,

— παραβίαση της αρχής της αλληλεγγύης και της αρχής καλής πίστεως καθόσον δεν αναγνωρίστηκε στη Δημοκρατία της Πολωνίας το δικαίωμα να ζητήσει δικαστικό έλεγχο της νομιμότητας πράξεως, η οποία τροποποιεί τις προϋποθέσεις προσχωρήσεως της Δημοκρατίας της Πολωνίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση και διαταράσσει την ισορροπία δικαιωμάτων και υποχρεώσεων που απορρέουν από την προσχώρηση στην Κοινότητα,

— παράβαση των κανόνων της ενώπιον του Πρωτοδικείου διαδικασίας καθόσον δεν εξετάστηκαν τα επιχειρήματα της Δημοκρατίας της Πολωνίας, όσον αφορά την παραβίαση της αρχής της αλληλεγγύης και της αρχής καλής πίστεως, και δεν αιτιολογήθηκε επαρκώς η εκδοθείσα διάταξη.

⁽¹⁾ ΕΕ L 9, σ. 8.

Αναίρεση που άσκησε στις 20 Αυγούστου 2009 το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Πρωτοδικείο (τέταρτο τμήμα) στις 17 Ιουνίου 2009 στην υπόθεση T-498/04, Zhejiang Xinan Chemical Industrial Group Co. Ltd κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης

(Υπόθεση C-337/09 P)

(2009/C 282/41)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Ανααιρεσείον: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εκπρόσωποι: J.-P. Hix, καθώς και G. Berrisch, Rechtsanwalt και G. Wolf, Rechtsanwalt)

Αντίδικοι κατ' αναίρεση: Zhejiang Xinan Chemical Industrial Group Co. Ltd, Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, Association des Utilisateurs et Distributeurs de l'AgroChimie Européenne (Audace)

Αιτήματα του αναιρεσιότοτος

Το αναιρεσιότοτο ζητεί από το Δικαστήριο:

- να ανατρέψει την απόφαση του Πρωτοδικείου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων της 17ης Ιουνίου 2009·
- να αποφανθεί οριστικώς επί της διαφοράς απορρίπτοντας την προσφυγή στο σύνολό της·
- επικουρικώς, να αναπέμψει την υπόθεση ενώπιον του Πρωτοδικείου, και
- εν πάση περιπτώσει, να καταδικάσει την προσφεύγουσα πρωτοδικώς στα δικαστικά έξοδα της αναιρετικής διαδικασίας καθώς και της διαδικασίας ενώπιον του Πρωτοδικείου.

Λόγοι αναίρεσης και κύρια επιχειρήματα

Η αναιρεσιότοτος υποστηρίζει ότι το Πρωτοδικείο:

- 1) υπέπεσε σε πλάνη περί το δίκαιο καθόσον εξέλαβε τις δύο προϋποθέσεις του άρθρου 2, παράγραφος 7, στοιχείο γ', του κανονισμού (ΕΚ) 384/96 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (στο εξής: βασικός κανονισμός), ήτοι ότι η αίτηση περί υπαγωγής στο καθεστώς εταιρίας λειτουργούσας στο πλαίσιο οικονομίας της αγοράς (στο εξής: ΚΟΑ) πρέπει να περιέχει επαρκείς ενδείξεις ότι οι αποφάσεις που απαριθμούνται στη διάταξη αυτή λαμβάνονται «βάσει στοιχείων από την αγορά, όσον αφορά την προσφορά και τη ζήτηση» καθώς και «χωρίς σημαντική κρατική παρέμβαση», ως ενιαία προϋπόθεση, καθιστώντας έτσι τη δεύτερη προϋπόθεση περιττή·
- 2) υπέπεσε σε πλάνη περί το δίκαιο καθόσον ερμήνευσε τον όρο «σημαντική» που περιλαμβάνεται στη φράση «σημαντική κρατική παρέμβαση» του άρθρου 2, παράγραφος 7, στοιχείο γ', του βασικού κανονισμού, ως αναφερόμενο στα κριτήρια ή στους λόγους στους οποίους θεμελιώνεται η κρατική παρέμβαση, ήτοι στο αν η παρέμβαση αυτή στηρίζεται σε αμιγώς εμπορικά κριτήρια ή σε κριτήρια που προσιδιάζουν σε κρατικές αρχές, ενώ η ερμηνεία αυτή ουδόλως ενισχύεται από το γράμμα της εν λόγω διατάξεως·
- 3) υπέπεσε σε πλάνη περί το δίκαιο καθόσον αντέστρεψε στην πράξη το βάρος αποδείξεως, απαιτώντας από το Συμβούλιο να αποδείξει, όσον αφορά την άρνησή του να εγκρίνει την υπαγωγή κρατικά ελεγχόμενης εταιρίας στο καθεστώς εταιρίας λειτουργούσας στο πλαίσιο οικονομίας της αγοράς, ότι οι κατά την έννοια του άρθρου 2, παράγραφος 7, στοιχείο γ', αποφάσεις της εταιρίας επηρεάζονται από κριτήρια που προσιδιάζουν σε κρατικές αρχές και όχι από εμπορικά κριτήρια·
- 4) υπέπεσε σε πλάνη περί το δίκαιο καθόσον έκρινε ότι το Συμβούλιο είχε υποπέσει σε πρόδηλη πλάνη συμπεραίνοντας ότι η προσφεύγουσα υπέκειτο, σε μεγάλο βαθμό, σε κρατικό έλεγχο, όσον αφορά τον καθορισμό των τιμών εξαγωγής του υπό εξέταση προϊόντος στο μέτρο που το κράτος i) είχε αναθέσει στο Εμπορικό Επιμελητήριο της Κίνας που εκπροσωπεί τους εισαγω-

γείς και εξαγωγείς μετάλλων, ορυκτών και χημικών προϊόντων (στο εξής: CCCMC) τον καθορισμό μιας ελάχιστης τιμής για τις εξαγωγές, τον έλεγχο των εξαγωγών και τη δυνατότητα απαγορεύσεως των εξαγωγών σε περίπτωση μη εφαρμογής των τιμών αυτών και ii) διασφάλιζε την τήρηση της ελάχιστης τιμής για τις εξαγωγές δια της απαγορεύσεως των συμβάσεων εξαγωγής που δεν είχαν θεωρηθεί από το CCCMC. Συγκεκριμένα, το Πρωτοδικείο υπέπεσε σε πλάνη περί το δίκαιο κρίνοντας ότι το Συμβούλιο όφειλε να αμφισβητήσει την αποδεικτική ισχύ ή την επάρκεια των στοιχείων που προσκόμισε η προσφεύγουσα προς απόδειξη του ότι το σύστημα που είχε θεσπίσει το CCCMC και υποστήριζαν οι κινεζικές αρχές εξαγωγής δεν είχε ως αποτέλεσμα πραγματικό περιορισμό της δυνατότητας των εξαγωγέων να καθορίζουν αυτόνομα τις τιμές εξαγωγής·

- 5) υπέπεσε σε πλάνη περί το δίκαιο καθόσον έκρινε ότι το Συμβούλιο, με βάση όλες τις υπόλοιπες διαπιστώσεις, είχε υποπέσει σε πρόδηλη πλάνη κατά το μέτρο που αρνήθηκε να εγκρίνει την υπαγωγή της προσφεύγουσας στο καθεστώς εταιρίας λειτουργούσας στο πλαίσιο οικονομίας της αγοράς.

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Unabhängiger Verwaltungssenat Wien (Γερμανία) στις 24 Αυγούστου 2009 — Yellow Cab Verkehrsbetriebs GmbH

(Υπόθεση C-338/09)

(2009/C 282/42)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Unabhängiger Verwaltungssenat Wien

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγουσα: Yellow Cab Verkehrsbetriebs GmbH

Καθού: Magistrat der Stadt Wien

Προδικαστικά ερωτήματα

- 1) Συμβιβάζεται με την ελευθερία εγκαταστάσεως και την ελεύθερη παροχή υπηρεσιών, κατά την έννοια των άρθρων 49 επ. της Συνθήκης ΕΚ, και με το κοινοτικό δίκαιο του ανταγωνισμού, κατά την έννοια των άρθρων 81 επ. της Συνθήκης ΕΚ, το γεγονός ότι εθνική νομοθετική διάταξη για τη χορήγηση αδειας εκμεταλλεύσεως λεωφορειακής γραμμής και, επομένως δημιουργίας δημοσίου μέσου μαζικής μεταφοράς, με το οποίο θα εξυπηρετούνται κανονικώς καθορισμένες στάσεις σύμφωνα με πίνακα δρομολογίων, προβλέπει ως προϋπόθεση της αδειας ότι:

- α) η αιτούσα επιχείρηση ΕΕ πρέπει να διαθέτει έδρα ή εγκατάσταση στο κράτος της αρχής που χορηγεί την άδεια ήδη πριν από την έναρξη της εκμεταλλεύσεως της γραμμής και, ειδικότερα, κατά τον χρόνο παραχώρησης δημόσιας υπηρεσίας
- β) η αιτούσα επιχείρηση ΕΕ πρέπει να διαθέτει έδρα ή εγκατάσταση στο κράτος της αρχής που χορηγεί την άδεια το αργότερο από την ημερομηνία ενάρξεως της εκμεταλλεύσεως της γραμμής;
- 2) Συμβιβάζεται με την ελευθερία εγκαταστάσεως και την ελεύθερη παροχή υπηρεσιών, κατά την έννοια των άρθρων 49 επ. της Συνθήκης ΕΚ, και με το κοινοτικό δίκαιο περί ανταγωνισμού κατά την έννοια των άρθρων 81 επ. της Συνθήκης ΕΚ, το γεγονός ότι εθνική νομοθετική διάταξη προβλέπει, για τη χορήγηση της άδειας εκμεταλλεύσεως τακτικής γραμμής και, επομένως, δημιουργίας δημόσιου μέσου μαζικής μεταφοράς, με το οποίο θα εξυπηρετούνται κανονικώς καθορισμένες στάσεις σύμφωνα με πίνακα δρομολογίων, ότι δεν πρέπει να χορηγείται άδεια αν, σε περίπτωση θέσεως σε λειτουργία της μεταφοράς με λεωφορείο τακτικής γραμμής, για την οποία ζητείται η άδεια, τα έσοδα ανταγωνιστικής επιχειρήσεως που ακολουθεί μερικώς ή εξ ολοκλήρου ακριβώς το ίδιο δρομολόγιο, τα οποία προέρχονται από το εν λόγω δρομολόγιο τακτικής γραμμής, θα μειώσουν τόσο αισθητά ώστε η εξακολούθηση από την ανταγωνίστρια επιχείρηση της εκμεταλλεύσεως του εν λόγω δρομολογίου τακτικής γραμμής να μην είναι πλέον αποδοτική από απόψεως οικονομίας της αγοράς;

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Nejnvyší správní soud (Τσεχική Δημοκρατία) στις 24 Αυγούστου 2009 — Skoma-Lux sro κατά Celní ředitelství Olomouc

(Υπόθεση C-339/09)

(2009/C 282/43)

Γλώσσα διαδικασίας: η τσεχική

Αιτούν δικαστήριο

Nejnvyší správní soud (Τσεχική Δημοκρατία)

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγουσα και αναιρεσίβλητη: Skoma-Lux sro

Καθής και αναιρεσείουσα: Celní ředitelství Olomouc

Προδικαστικό ερώτημα

Πρέπει τα εμπορεύματα που φέρουν την ονομασία “ερυθρός επιδόρπιος οίνος Kogor VK”, τα οποία περιέχονται σε φιάλες των 0,75 λίτρων και έχουν περιεκτικότητα σε αλκοόλη 15,8 % — 16,1 % κατ’ όγκον και στα οποία έχει προστεθεί κατά την παρασκευή τους ζάχαρη από τεύτλα και αλκοόλη από καλαμπόκι, ουσίες που δεν προέρχονται από νωπά σταφύλια, να καταταγούν στην κλάση 2204 ή στην κλάση 2206 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας του Δασμολογίου;

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Gerechtshof 's-Gravenhage (Κάτω Χώρες) στις 28 Αυγούστου 2009 — Staat der Nederlanden κατά Denkavit Nederland b.v., Cehave Landbouwbelaang Voeders b.v., Arie Blok b.v., Internationale Handelsmaatschappij «Demeter» b.v.

(Υπόθεση C-346/09)

(2009/C 282/44)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Αιτούν δικαστήριο

Gerechtshof 's-Gravenhage

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Ανααιρεσείων: Staat der Nederlanden

Ανααιρεσίβλητες: Denkavit Nederland b.v., Cehave Landbouwbelaang Voeders b.v., Arie Blok b.v., Internationale Handelsmaatschappij «Demeter» b.v.

Προδικαστικό ερώτημα

Πρέπει το κοινοτικό δίκαιο, και ειδικότερα η οδηγία 90/425/ΕΟΚ⁽¹⁾, η απόφαση 94/381/ΕΚ⁽²⁾ και η απόφαση 2000/766/ΕΚ⁽³⁾, να ερμηνευθούν υπό την έννοια ότι δεν συνάδει προς αυτό εθνική απαγόρευση, όπως είναι αυτή του άρθρου 2 της [ολλανδικής] προσωρινής κανονιστικής ρυθμίσεως, η οποία απαγορεύει, για λόγους προστασίας από τη σπογγώδη εγκεφαλοπάθεια των βοοειδών, την παραγωγή και το εμπόριο μεταποιημένων ζωικών πρωτεϊνών για τη διατροφή εκτρεφόμενων ζώων, αν μια τέτοια εθνική απαγόρευση

— τέθηκε σε ισχύ ήδη από τις 15 Δεκεμβρίου 2000 (ήτοι νωρίτερα από ό,τι η απόφαση 2000/766/ΕΚ) και

— ίσχυσε προσωρινώς (μέχρι εκδόσεως της αποφάσεως 2000/766/ΕΚ⁽⁴⁾, της 29ης Δεκεμβρίου 2000) και για τα ιχθυάλευρα και το όξινο φωσφορικό ασβέστιο;

⁽¹⁾ Οδηγία 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώων ζών και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς (ΕΕ L 224, σ. 29).

⁽²⁾ Απόφαση 94/381/ΕΚ της Επιτροπής, της 27ης Ιουνίου 1994, για τη θέσπιση ορισμένων μέτρων προστασίας που αφορούν τη σπογγοειδή εγκεφαλοπάθεια των βοοειδών και τη χορήγηση πρωτεϊνών που προέρχονται από θηλαστικά (ΕΕ L 172, σ. 23).

⁽³⁾ Απόφαση 2000/766/ΕΚ του Συμβουλίου, της 4ης Δεκεμβρίου 2000, περί ορισμένων μέτρων προστασίας σχετικά με τις μεταδοτικές σπογγώδεις εγκεφαλοπάθειες και τη χρησιμοποίηση ζωικών πρωτεϊνών στη διατροφή των ζώων (ΕΕ L 306, σ. 32).

⁽⁴⁾ Απόφαση 2001/9/ΕΚ της Επιτροπής, της 29ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με τα μέτρα ελέγχου που απαιτούνται για την εφαρμογή της απόφασης 2000/766/ΕΚ του Συμβουλίου περί ορισμένων μέτρων προστασίας σχετικά με τις μεταδοτικές σπογγώδεις εγκεφαλοπάθειες και τη χρησιμοποίηση ζωικών πρωτεϊνών στη διατροφή των ζώων (ΕΕ 2001, L 2, σ. 32).

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Bezirksgericht Linz (Αυστρία) στις 31 Αυγούστου 2009 — Ποινική δίκη κατά Jochen Dickinger, Franz Ömer

(Υπόθεση C-347/09)

(2009/C 282/45)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Bezirksgericht Linz

Ποινική διαδικασία ενώπιον του αιτούντος δικαστηρίου κατά

Jochen Dickinger, Franz Ömer

Προδικαστικά ερωτήματα

1) α) Έχουν τα άρθρα 43 ΕΚ και 49 ΕΚ την έννοια ότι αντιβαίνει καταρχήν στα άρθρα αυτά η ρύθμιση κράτους μέλους όπως είναι η ρύθμιση του άρθρου 3 του αυστριακού Glücksspielgesetz [νόμου για τα τυχερά παιχνίδια], σε συνδυασμό με τα άρθρα 14, 15 και 21 του νόμου αυτού, κατά την οποία

— η άδεια διοργάνωσης κληρώσεων (π.χ. λαχείων, ηλεκτρονικών κληρώσεων κ.λπ.) χορηγείται για περίοδο 15 ετών κατ' ανώτατο όριο και σε ένα μόνο πρόσωπο, το οποίο, μεταξύ άλλων, πρέπει να είναι κεφαλαιουχική εταιρία με έδρα στην ημεδαπή, δεν μπορεί να ιδρύει θυγατρικές ή υποκαταστήματα εκτός Αυστρίας, υποχρεούται να διαθέτει εταιρικό κεφάλαιο τουλάχιστον 109 000 000 ευρώ και δημιουργεί, λόγω των περιστάσεων, την προσδοκία ότι θα προσπορίσει στο Αυστριακό Δημόσιο τα περισσότερα έσοδα,

— η άδεια εκμετάλλευσης καζίων χορηγείται για περίοδο 15 ετών κατ' ανώτατο όριο σε 12 κατ' ανώτατο όριο πρόσωπα, τα οποία, μεταξύ άλλων, πρέπει να είναι ανώνυμες εταιρίες με έδρα στην ημεδαπή, δεν μπορούν να ιδρύουν θυγατρικές ή υποκαταστήματα εκτός Αυστρίας, υποχρεούνται να διαθέτουν καταβεβλημένο μετοχικό κεφάλαιο 22 000 000 ευρώ και δημιουργούν, λόγω των περιστάσεων, την προσδοκία ότι θα προσπορίσουν στους οργανισμούς τοπικής αυτοδιοίκησης τα περισσότερα έσοδα;

Τα ερωτήματα αυτά ανακύπτουν κυρίως με δεδομένο ότι η εταιρία Casinos Austria AG είναι κάτοχος και των δώδεκα αδειών εκμετάλλευσης καζίνο, οι οποίες χορηγήθηκαν στις 18.12.1991 για την ανώτατη διάρκεια των 15 ετών και των οποίων η διάρκεια ισχύος έχει παραταθεί εν τω μεταξύ χωρίς να διεξαχθεί δημόσιος διαγωνισμός ή να πραγματοποιηθεί καμία σχετική δημόσια γνωστοποίηση.

β) Σε περίπτωση καταφατικής απάντησης: Μπορεί μια τέτοια ρύθμιση να θεωρηθεί δικαιολογημένη από λόγους δημόσιου συμφέροντος για τον περιορισμό των τυχερών παιχνιδιών ακόμη και στην περίπτωση που οι κάτοχοι των αδειών εκμετάλλευσης ασκούν, υπό συνθήκες οιονεί μονοπωλίου,

επεκτατική πολιτική στον τομέα των τυχερών παιχνιδιών πραγματοποιώντας έντονες διαφημιστικές εκστρατείες;

γ) Σε περίπτωση καταφατικής απάντησης: Πρέπει το αιτούν δικαστήριο, κατά την εξακρίβωση της αναλογικότητας μιας τέτοιας ρύθμισης, σκοπός της οποίας είναι η πρόληψη της εγκληματικότητας μέσω της επιβολής ελέγχου στους επιχειρηματίες που δρουν στον εν λόγω τομέα και της οριοθέτησης των δραστηριοτήτων των τυχερών παιχνιδιών κατά τρόπο που οι εν λόγω δραστηριότητες να υπόκεινται στους ελέγχους αυτούς, να λάβει υπόψη ότι η ρύθμιση καλύπτει επίσης τους παρόχους διασυνοριακών υπηρεσιών οι οποίοι, ούτως ή άλλως, υπόκεινται στο κράτος μέλος της εγκατάστασής τους σε αυστηρές υποχρεώσεις και αυστηρούς ελέγχους, που συναρτώνται προς την άδεια εκμετάλλευσης που κατέχουν;

2) Έχουν οι θεμελιώδεις ελευθερίες της Συνθήκης ΕΚ, και ειδικότερα η ελεύθερη παροχή υπηρεσιών κατά το άρθρο 49 ΕΚ, την έννοια ότι, παρά το γεγονός ότι τα κράτη μέλη εξακολουθούν καταρχήν να έχουν την αρμοδιότητα να θεσπίζουν την ποινική νομοθεσία τους, ακόμη και οι ποινικές διατάξεις των κρατών μελών πρέπει να εξετάζονται με γνώμονα το κοινοτικό δίκαιο, εφόσον είναι ικανές να απαγορεύουν ή να εμποδίζουν την άσκηση μιας από τις θεμελιώδεις ελευθερίες;

3) α) Έχει το άρθρο 49 ΕΚ, σε συνδυασμό με το άρθρο 10 ΕΚ, την έννοια ότι οι έλεγχοι που διεξάγονται στο κράτος στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο πάροχος των υπηρεσιών και τα εχέγγυα που παρέχονται στο κράτος αυτό πρέπει να λαμβάνονται υπόψη στο κράτος της παροχής των υπηρεσιών κατ' εφαρμογή της αρχής της αμοιβαίας εμπιστοσύνης;

β) Σε περίπτωση καταφατικής απάντησης: Έχει το άρθρο 49 ΕΚ περαιτέρω την έννοια ότι, σε περίπτωση περιορισμού της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών από λόγους δημόσιου συμφέροντος, πρέπει να εξακριβώνεται κατά πόσον το δημόσιο αυτό συμφέρον εξυπηρετείται ήδη επαρκώς από τη νομοθεσία και τους ελέγχους στους οποίους υπόκειται ο πάροχος υπηρεσιών στο κράτος στο οποίο είναι εγκατεστημένος;

γ) Σε περίπτωση καταφατικής απάντησης: Πρέπει, κατά την εξακρίβωση της αναλογικότητας μιας διάταξης κράτους μέλους που προβλέπει την επιβολή ποινής για τη διασυνοριακή προσφορά υπηρεσιών σχετικών με τυχερά παιχνίδια εφόσον δεν έχει χορηγηθεί ημεδαπή άδεια, να λαμβάνεται υπόψη ότι τα πολιτικής φύσης συμφέροντα τα οποία προβάλλει το κράτος της παροχής υπηρεσιών ως δικαιολογητικό λόγο για τον περιορισμό της θεμελιώδους ελευθερίας λαμβάνονται ήδη επαρκώς υπόψη στο κράτος εγκατάστασης χάρη στην εφαρμογή μιας αυστηρής διαδικασίας χορήγησης αδειών και επιτήρησης;

δ) Σε περίπτωση καταφατικής απάντησης: Έχει το αιτούν δικαστήριο συναφώς την υποχρέωση να λάβει υπόψη, στο πλαίσιο της εξακρίβωσης της αναλογικότητας του περιορισμού αυτού, ότι οι σχετικές διατάξεις του κράτους εγκατάστασης του παρόχου υπηρεσιών προβλέπουν περισσότερους ελέγχους από ό,τι οι διατάξεις του κράτους όπου παρέχονται οι υπηρεσίες;

- ε) Επιβάλλει περαιτέρω η αρχή της αναλογικότητας στο αιτούν δικαστήριο, σε περίπτωση που προβλέπεται, υπό την απειλή ποινής, απαγόρευση των τυχερών παιχνιδιών για λόγους πολιτικής φύσης, όπως είναι η προστασία των παικτών και η καταπολέμηση της εγκληματικότητας, την υποχρέωση να κάνει διάκριση μεταξύ των παρόχων υπηρεσιών που διοργανώνουν τυχερά παιχνίδια χωρίς καμία άδεια και όσων αντίθετα είναι εγκατεστημένοι σε άλλα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπου κατέχουν σχετική άδεια, και αναπτύσσουν τη δραστηριότητά τους ασκώντας την ελευθερία παροχής υπηρεσιών;
- στ) Πρέπει, τέλος, κατά την εξακρίβωση της αναλογικότητας της διάταξης του κράτους μέλους που απαγορεύει, υπό την απειλή ποινής, τη διασυνориική προσφορά υπηρεσιών σχετικών με τυχερά παιχνίδια εφόσον δεν έχει χορηγηθεί καμία ημεδαπή άδεια εκμετάλλευσης ή άλλη άδεια, να λαμβάνεται υπόψη αφενός το γεγονός ότι στον πάροχο υπηρεσιών σχετικών με τυχερά παιχνίδια που κατέχει νομότυπα άδεια εκμετάλλευσης σε άλλο κράτος μέλος δεν παρασχέθηκε η δυνατότητα να λάβει ημεδαπή άδεια, λόγω αντικειμενικών φραγμών στην πρόσβαση που δημιουργούν έμμεσες διακρίσεις, και αφετέρου το γεγονός ότι το επίπεδο προστασίας που παρέχει η διαδικασία χορήγησης αδειών και επιτήρησης στο κράτος εγκατάστασης είναι τουλάχιστον παρόμοιο με το ημεδαπό επίπεδο προστασίας;
- 4) α) Έχει το άρθρο 49 ΕΚ την έννοια ότι ο προσωρινός χαρακτήρας των παρεχόμενων υπηρεσιών αποκλείει τη δυνατότητα του παρόχου υπηρεσιών να αποκτήσει στο κράτος μέλος υποδοχής ορισμένη υποδομή (π.χ. έναν κεντρικό υπολογιστή) χωρίς να θεωρείται εγκατεστημένος στο κράτος μέλος αυτό;
- β) Έχει το άρθρο 49 ΕΚ περαιτέρω την έννοια ότι η επιβαλλόμενη σε ημεδαπό πάροχο υπηρεσιών υποστήριξης απαγόρευση διευκόλυνσης του παρόχου υπηρεσιών που εδρεύει σε άλλο κράτος μέλος ως προς την παροχή των υπηρεσιών του συνιστά περιορισμό της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών ακόμη και στην περίπτωση που οι παρέχοντες υπηρεσίες υποστήριξης είναι εγκατεστημένοι στο ίδιο κράτος μέλος όπως και ένα μέρος των αποδεκτών των υπηρεσιών;

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Oberverwaltungsgericht στις 31 Αυγούστου 2009 — Pietro Infusino κατά Oberbürgermeisterin der Stadt Remscheid

(Υπόθεση C-348/09)

(2009/C 282/46)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen, Münster

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγων: Pietro Infusino

Καθή: Oberbürgermeisterin der Stadt Remscheid

Προδικαστικά ερωτήματα

Εμπίπτουν στο περιεχόμενο του κατά το άρθρο 28, παράγραφο 3, της οδηγίας 2004/38/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, σχετικά με το δικαίωμα των πολιτών της Ένωσης και των μελών των οικογενειών τους να κυκλοφορούν και να διαμένουν ελεύθερα στην επικράτεια των κρατών μελών (!), για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1612/68 και την κατάργηση των οδηγιών 64/221/ΕΟΚ, 68/360/ΕΟΚ, 72/194/ΕΟΚ, 73/148/ΕΟΚ, 75/34/ΕΟΚ, 75/35/ΕΟΚ, 90/364/ΕΟΚ, 90/365/ΕΟΚ και 93/96/ΕΟΚ, όρου «επιτακτικοί λόγοι δημόσιας ασφάλειας» αποκλειστικά και μόνον κίνδυνοι για την εξωτερική ή εσωτερική ασφάλεια του κράτους μέλους, υπό την έννοια της υπόστασης του κράτους με τους βασικούς του θεσμούς και τις σημαντικές των δημόσιες υπηρεσίες, της επιβίωσης του πληθυσμού, καθώς και των εξωτερικών σχέσεων και της ειρηνικής συνύπαρξης των λαών;

(!) ΕΕ L 158, σ. 77

Αναίρεση που άσκησε στις 2 Σεπτεμβρίου 2009 η ThyssenKrupp Nirosta AG, πρώην ThyssenKrupp Stainless AG, κατά της απόφασης που εξέδωσε το Πρωτοδικείο (πέμπτο τμήμα) την 1η Ιουλίου 2009 στην υπόθεση T-24/07, ThyssenKrupp Stainless AG κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(Υπόθεση C-352/09 P)

(2009/C 282/47)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Ανααιρεσείουσα: ThyssenKrupp Nirosta AG, πρώην ThyssenKrupp Stainless AG (εκπρόσωποι: M. Klusmann και S. Thomas, δικηγόροι)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Αιτήματα της ανααιρεσείουσας

Η ανααιρεσείουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- 1) να ακυρώσει στο σύνολό της την απόφαση του Πρωτοδικείου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (πέμπτο τμήμα) της 1ης Ιουλίου 2009 στην υπόθεση T-24/07 (ThyssenKrupp Stainless AG κατά Επιτροπής);
- 2) επικουρικά, να αναπέμψει την υπόθεση στο Πρωτοδικείο προκειμένου να εκδοθεί νέα απόφαση.

- 3) ακόμη, επικουρικό, να μειώσει αναλόγως το πρόστιμο που επιβλήθηκε στην αναιρεσίβλητη με το άρθρο 2 της προσβαλλομένης αποφάσεως της αναιρεσίβλητης, της 20ής Δεκεμβρίου 2006·
- 4) να καταδικάσει την αναιρεσίβλητη στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι αναιρέσεως και κύρια επιχειρήματα

Αντικείμενο της παρούσας αιτήσεως αναιρέσεως είναι η απόφαση του Πρωτοδικείου, με την οποία απορρίφθηκε η προσφυγή της αναιρεσίβλητης περί ακυρώσεως της αποφάσεως της Επιτροπής (στο εξής: αναιρεσίβλητης) της 20ής Δεκεμβρίου 2006 στο πλαίσιο διαδικασίας δυνάμει του άρθρου 65 ΑΧ. Η προκείμενη διαδικασία αφορά παράβαση συμπράξεως επιχειρήσεων σε σχέση με την αγορά προϊόντων από ανοξείδωτο χάλυβα, η οποία σύμφωνα με τις διαπιστώσεις της αναιρεσίβλητης τερματίστηκε τον Ιανουάριο 1998. Η παράβαση ενέπιπτε στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 65 ΑΧ.

Η αναιρεσίβλητη στηρίζει την ανάφυσή της σε πέντε λόγους αναιρέσεως.

Με τον πρώτο λόγο αναιρέσεως, η αναιρεσίβλητη προβάλλει παραβίαση της αρχής *nulla roena sine lege*, παράβαση του άρθρου 23 του κανονισμού ΕΚ 1/2003 (στο εξής: άρθρο 23 του κανονισμού 1/2003) και των άρθρων 5, 7, παράγραφος 1, και 83 ΕΚ, καθώς και προσβολή της κυριαρχίας των κρατών που υπέγραψαν τη Συνθήκη ΕΚΑΧ, καθόσον το Πρωτοδικείο επικύρωσε την αναφερθείσα από την αναιρεσίβλητη νομική βάση –αποτελούμενη από το άρθρο 65, παράγραφος 1, ΑΧ σε συνδυασμό με το άρθρο 23 του κανονισμού 1/2003. Το άρθρο 65, παράγραφος 1, ΑΧ δεν αποτελεί από της λήξεως της Συνθήκης ΕΚΑΧ ισχύοντα κυρωτικό κανόνα. Για τον λόγο αυτό, η αναιρεσίβλητη ενήργησε *sine lege*. Η επιβολή προστίμου επίσης δεν μπορεί να στηριχθεί, συμπληρωματικώς, στο άρθρο 23 του κανονισμού 1/2003. Σύμφωνα με την οροδότηση των αρμοδιοτήτων που έχει καθορίσει η Συνθήκη, η διάταξη αυτή επιτρέπει μόνον την επιβολή κυρώσεων για παραβάσεις διατάξεων του κοινοτικού δικαίου αλλά όχι του δικαίου ΕΚΑΧ.

Με τον δεύτερο λόγο αναιρέσεως, η αναιρεσίβλητη προβάλλει παραβίαση των αρχών *res iudicata* και *nulla roena sine lege*, καθώς και εσφαλμένη εφαρμογή του άρθρου 23 του κανονισμού 1/2003, καθόσον το Πρωτοδικείο δέχθηκε την άποψη της αναιρεσίβλητης ότι η αναιρεσίβλητη μπορεί να καταστεί υπεύθυνη αντί της Thyssen Stahl AG για την παράβαση της τελευταίας. Η Thyssen Stahl AG εξακολουθεί να ισχύει ως φερέγγυος εταιρία και, επομένως, η αναιρεσίβλητη μπορούσε να έχει στραφεί κατ' αυτής. Έτσι αποφάσισε το Πρωτοδικείο και με την απόφασή του του έτους 2005 στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-65/02 P και C-73/02 P σχετικά με την αρχική απόφαση της αναιρεσίβλητης του 1998. Ακόμη και αν υποτεθεί ότι, με την απόφασή του, το Δικαστήριο έκρινε ότι είχε υπάρξει ουσιαστική μετακύλιση της ευθύνης στην αναιρεσίβλητη, αυτό δεν έχει ισχύ δεδικασμένου για την παρούσα διαδικασία, δεδομένου ότι αυτή βασίζεται σε νέα απόφαση της αναιρεσίβλητης. Επιπλέον, η αναιρεσίβλητη σε καμία περίπτωση δεν μπορεί να ευθύνεται αντί της Thyssen Stahl AG λόγω της εξηγήσεώς της, με την οποία απλώς δήλωσε τη μετακύλιση ευθύνης αστικού δικαίου, δεδομένου ότι δήλωση επιχειρήσεως ουδέποτε μπορεί να οδηγήσει σε μεταβίβαση της υποχρέωσης καταβολής προστίμου.

Με τον τρίτο λόγο αναιρέσεως, η αναιρεσίβλητη προβάλλει παραβίαση της αρχής της ακριβείας. Δεν προκύπτει επαρκώς σαφώς και ανεπιφυλάκτως από τη νομική βάση της κυρώσεως, που επικύρωσε το Πρωτοδικείο, το άρθρο 23 του κανονισμού 1/2003, ότι αναφέρεται σε παραβάσεις του άρθρου 65, παράγραφος 1, ΑΧ. Εξάλλου, η έννοια της «μετακύλισης ευθύνης μέσω δηλώσεως» που έχουν αποδεχθεί η αναιρεσίβλητη και το Πρωτοδικείο, δεν προσδιορίζεται σαφώς και ανεπιφυλάκτως ούτε με τις προϋποθέσεις εφαρμογής της ούτε με τα έννομα αποτελέσματά της.

Με τον τέταρτο λόγο αναιρέσεως, η αναιρεσίβλητη προβάλλει παράβαση των διατάξεων περί παραγραφής. Επειδή το πρόστιμο που θα πρέπει να επιβληθεί στην αναιρεσίβλητη αποτελεί συνέπεια παραβάσεως της οποίας την ευθύνη έπρεπε αρχικά να φέρει η Thyssen Stahl AG, θα πρέπει και για την παραγραφή να ληφθεί υπόψη η Thyssen Stahl AG. Δεδομένου ότι αυτή δεν άσκησε προσφυγή κατά της αρχικής αποφάσεως της αναιρεσίβλητης, η παραγραφή δεν έχει ανασταλεί έναντι αυτής. Συνεπώς, εν τω μεταξύ επήλθε η παραγραφή, οπότε αποκλείεται επίσης έμμεση ευθύνη της αναιρεσίβλητης αντί της Thyssen Stahl AG.

Ο πέμπτος λόγος αναιρέσεως αφορά παραβίαση των αρχών υπολογισμού του προστίμου. Το Πρωτοδικείο κακώς απέκλεισε τη μείωση του προστίμου παρ' όλον ότι η αναιρεσίβλητη εν προκειμένω παρουσίασε αναμφισβητήτως όλα τα πραγματικά περιστατικά τα οποία η Επιτροπή θεώρησε ότι αποτελούσαν παράβαση του άρθρου 65, παράγραφος 1, ΑΧ. Η ανταμοιβή αυτής της συνεργασίας δεν θα έπρεπε να απορριφθεί με την αιτιολογία ότι η αναιρεσίβλητη αντιτάχθηκε στην εφαρμογή του άρθρου 65, παράγραφος 1, ΑΧ για νομικούς λόγους και αρνείται επίσης για νομικούς λόγους μετακύλιση ευθύνης της Thyssen Stahl AG στην ίδια. Η αναφορά σε απαράδεκτες νομικές εκτιμήσεις δεν μειώνει την αξία της συνεργασίας, δεδομένου ότι τα νομικά ζητήματα πρέπει πάντοτε να εξετάζονται αυτεπαγγέλτως και δεν πρέπει ποτέ –επομένως, ανεξαρτήτως ομολογιών των διαδίκων– να υπάρχουν παράνομες αποφάσεις των αρχών.

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Hoge Raad der Nederlanden στις 3 Σεπτεμβρίου 2009 — Gaston Schul BV κατά Staatssecretaris van Financiën

(Υπόθεση C-354/09)

(2009/C 282/48)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Αιτούν δικαστήριο

Hoge Raad der Nederlanden

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγουσα: Gaston Schul BV

Καθού: Staatssecretaris van Financiën

Προδικαστικό ερώτημα

Πρέπει στην περίπτωση εκ των υστέρων βεβαιώσεως, κατά την έννοια του άρθρου 220 του Κοινοτικού Τελωνειακού Κώδικα⁽¹⁾, να λαμβάνεται ως δεδομένο ότι πληρούται η κατά το άρθρο 33, του Κοινοτικού Τελωνειακού Κώδικα προϋπόθεση, κατά την οποία η δασμολογητέα αξία δεν περιλαμβάνει εισαγωγικούς δασμούς, όταν ο πωλητής και ο αγοραστής των οικείων εμπορευμάτων έχουν συνολογήσει τον όρο παραδόσεως «delivered duties paid» και αυτό μνημονεύεται στην τελωνειακή διασάφηση, ακόμη κι όταν κατά τον καθορισμό της συναλλακτικής αξίας έλαβαν –κακώς– ως δεδομένο ότι δεν θα οφείλονταν δασμοί κατά την εισαγωγή των εμπορευμάτων στην Κοινότητα και, επομένως, δεν δηλώθηκε κανένα ποσό δασμών στο τιμολόγιο και στη διασάφηση ή σε σχέση με αυτή;

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΟΚ) 2913/92 του Συμβουλίου της 12ης Οκτωβρίου 1992 περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 302, σ. 1).

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Oberster Gerichtshof (Αυστρία) στις 4 Σεπτεμβρίου 2009 — Pensionsversicherungsanstalt κατά Christine Kleist

(Υπόθεση C-356/09)

(2009/C 282/49)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο γεννοί

Oberster Gerichtshof

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Αναιρεσίον: Pensionsversicherungsanstalt

Αναιρεσίβλητη: Christine Kleist

Προδικαστικά ερωτήματα

1) Έχει το άρθρο 3, παράγραφος 1, στοιχείο γ', της οδηγίας 76/207/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 9ης Φεβρουαρίου 1976 περί της εφαρμογής της αρχής της ίσης μεταχείρισεως ανδρών και γυναικών, όσον αφορά την πρόσβαση σε απασχόληση, την επαγγελματική εκπαίδευση και προώθηση και τις συνθήκες εργασίας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2002/73/ΕΟΚ, την έννοια ότι απαγορεύει –στο πλαίσιο συστήματος εργατικού δικαίου στο οποίο η γενική προστασία του εργαζομένου κατά της καταγγελίας καθορίζεται από την κοινωνική (οικονομική) εξάρτησή του από τη θέση εργασίας– διάταξη συλλογικής συμβάσεως εργασίας που προβλέπει ειδική προστασία κατά της καταγγελίας, υπερβαίνουσα την εκ του νόμου γενική προστασία κατά της καταγγελίας, μόνον μέχρι του χρονικού σημείου κατά το οποίο, κατά κανόνα, παρέχεται κοινωνική (οικονομική) ασφάλιση, με την παροχή συντάξεως γήρατος, όταν η ηλικία συνταξιοδοτήσεως, όσον αφορά την εν λόγω συντάξη γήρατος, διαφέρει μεταξύ ανδρών και γυναικών;

2) Αντίκειται στο άρθρο 3, παράγραφος 1, στοιχείο γ', της οδηγίας 76/207/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2002/73/ΕΟΚ, στο πλαίσιο του προεκτεθέντος συστήματος εργατικού δικαίου, η απόφαση εργοδότη του δημόσιου τομέα που καταγγέλλει τη σύμβαση εργασίας εργαζομένης λίγους μήνες μετά το χρονικό σημείο κατά το οποίο αυτή έλαβε συντάξη γήρατος, για να προσλάβει νέους εργαζομένους που συνωθούνται για να εισέλθουν στην αγορά εργασίας;

⁽¹⁾ ΕΕ ειδ. έκδ. 05/002, σ. 70.

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Cour de cassation (Γαλλία) στις 17 Σεπτεμβρίου 2009 — Josep Penarroja Fa κατά Γενικού Εισαγγελέα του Cour de cassation

(Υπόθεση C-372/09)

(2009/C 282/50)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Αιτούν δικαστήριο

Cour de cassation

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγων: Josep Penarroja Fa

Καθού Γενικός Εισαγγελέας του Cour de cassation

Προδικαστικά ερωτήματα

1) Έχει το άρθρο 50 της Συνθήκης ΕΚ την έννοια ότι καλύπτει την αποστολή που ανατίθεται σε επαγγελματία, υπό την ιδιότητα του εμπειρογνώμονα, στο πλαίσιο δίκης που εκκρεμεί ενώπιον εθνικού δικαστηρίου, το οποίο και τον διορίζει, υπό τις προεκτεθείσες συνθήκες;

2) Έχει η συμμετοχή στην άσκηση δημόσιας εξουσίας, κατά το άρθρο 45, εδάφιο 1, της Συνθήκης ΕΚ, την έννοια ότι εφαρμόζεται στην αποστολή του πραγματογνώμονα που διορίζεται από γαλλικό δικαστήριο όπως ρυθμίζεται από τους γαλλικούς κώδικες πολιτικής και ποινικής δικονομίας καθώς και από τον νόμο 71-498 της 29ης Ιουνίου 1971 και το διάταγμα 2004-1463 της 23ης Δεκεμβρίου 2004;

3) Έχουν τα άρθρα 43 και 49 της Συνθήκης ΕΚ την έννοια ότι αντίκειται σε ρύθμιση όπως αυτή του νόμου 71-498 της 29ης Ιουνίου 1971 και του διατάγματος 2004-1463 της 23ης Δεκεμβρίου 2004, όπως έχουν τροποποιηθεί, που εξαρτά

την εγγραφή σε πίνακα καταρτιζόμενο από το εφετείο από προϋποθέσεις ηλικίας, ικανότητας, ήθους και ανεξαρτησίας και δεν προβλέπουν ότι λαμβάνεται υπόψη το γεγονός ότι ο υποψήφιος έχει αποκτήσει την ιδιότητα του πραγματογνώμονα από δικαστήρια του κράτους καταγωγής του ούτε την εφαρμογή άλλου τρόπου ελέγχου των προσόντων;

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Cour de cassation (Γαλλία) στις 17 Σεπτεμβρίου 2009 — Josep Penarroja Fa κατά Γενικού Εισαγγελέα του Cour de cassation

(Υπόθεση C-373/09)

(2009/C 282/51)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Αιτούν δικαστήριο

Cour de cassation

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγων: Josep Penarroja Fa

Καθού Γενικός Εισαγγελέας του Cour de cassation

Προδικαστικά ερωτήματα

- 1) Έχει το άρθρο 50 της Συνθήκης ΕΚ την έννοια ότι καλύπτει την αποστολή που ανατίθεται σε επαγγελματία, υπό την ιδιότητα του εμπειρογνώμονα, στο πλαίσιο δίκης που εκκρεμεί ενώπιον εθνικού δικαστηρίου, το οποίο και τον διορίζει, υπό τις προεκτεθείσες συνθήκες;
- 2) Έχει η συμμετοχή στην άσκηση δημόσιας εξουσίας, κατά το άρθρο 45, εδάφιο 1, της Συνθήκης ΕΚ, την έννοια ότι εφαρμόζεται στην αποστολή του πραγματογνώμονα που διορίζεται από γαλλικό δικαστήριο όπως ρυθμίζεται από τους γαλλικούς κώδικες πολιτικής και ποινικής δικονομίας καθώς και από τον νόμο 71-498 της 29ης Ιουνίου 1971 και το διάταγμα 2004-1463 της 23ης Δεκεμβρίου 2004;
- 3) Έχουν τα άρθρα 43 και 49 της Συνθήκης ΕΚ την έννοια ότι αντικεινται σε ρύθμιση όπως αυτή του νόμου 71-498 της 29ης Ιουνίου 1971 και του διατάγματος 2004-1463 της 23ης Δεκεμβρίου 2004, όπως έχουν τροποποιηθεί, που προβλέπει τη δυνατότητα εγγραφής στον εθνικό πίνακα και αποκτήσεως του τίτλου του συγκεκριμένου από το Cour de cassation πραγματογνώμονα μόνο για τους επαγγελματίες που είναι εγγεγραμμένοι επί τρία τουλάχιστον έτη στον πίνακα που έχει καταρτίσει γαλλικό εφετείο;
- 4) Έχει το άρθρο 3, παράγραφος 1, στοιχείο α', της οδηγίας 2005/36/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβου-

λίου, της 7ης Σεπτεμβρίου 2005⁽¹⁾, την έννοια ότι περιλαμβάνει τη διενέργεια δικαστικής πραγματογνωμοσύνης από δικαστικό πραγματογνώμονα, εγκεκριμένο από το Cour de cassation, υπό τους όρους που προβλέπει ο νόμος 71-498 της 29ης Ιουνίου 1971 και το διάταγμα 2004-1463 της 23ης Δεκεμβρίου 2004, όπως έχουν τροποποιηθεί;

⁽¹⁾ Οδηγία 2005/36/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Σεπτεμβρίου 2005, σχετικά με την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων (ΕΕ L 255, σ. 22).

Αναίρεση που άσκησε στις 25 Σεπτεμβρίου 2009 η Melli Bank plc κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Πρωτοδικείο (δεύτερο τμήμα) στις 9 Ιουλίου 2009, στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-246/08 και T-332/08, Melli Bank plc κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, υποστηριζόμενου από τη Γαλλική Δημοκρατία, το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας και την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(Υπόθεση C-380/09 P)

(2009/C 282/52)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Αναρρεσείουσα: Melli Bank plc (εκπρόσωποι: S. Gadhia και T. Din, Solicitors, D. Anderson, QC, R. Blakeley, Barrister)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, υποστηριζόμενο από τη Γαλλική Δημοκρατία, το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας και την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Αιτήματα της αναρρεσείουσας

Η αναρρεσείουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- να αναρέσει την αναρρεσιβαλλόμενη απόφαση·
- να δεχθεί τα αιτήματα που προέβαλε η αναρρεσείουσα στις υποθέσεις T-246/08 και T-332/08·
- να ακυρώσει την παράγραφο 4 του καταλόγου Β του παραρτήματος της αποφάσεως 2008/475/ΕΚ⁽¹⁾ του Συμβουλίου, περί λήψεως περιοριστικών μέτρων κατά του Ιράν, καθόσον αφορά την Melli Bank plc·
- σε περίπτωση κατά την οποία το Δικαστήριο κρίνει ότι το άρθρο 7, παράγραφος 2, στοιχείο δ', του κανονισμού 423/2007/ΕΚ⁽²⁾ του Συμβουλίου έχει δεσμευτική ισχύ, να κηρύξει ανεφάρμοστο το εν λόγω άρθρο 7, παράγραφος 2, στοιχείο δ', και
- να καταδικάσει το Συμβούλιο στα δικαστικά έξοδα αμφοτέρων των βαθμών δικαιοδοσίας.

Λόγοι αναιρέσεως και κύρια επιχειρήματα

Η αναιρεσείουσα ισχυρίζεται ότι στην αναιρεσιβαλλόμενη απόφαση το Πρωτοδικείο υπέπεσε σε νομική πλάνη κατά την εξέταση ορισμένων ζητημάτων και ότι, ως εκ τούτου, παρέβη το κοινοτικό δίκαιο όσον αφορά τέσσερα κύρια σημεία:

- 1) το Πρωτοδικείο υπέπεσε σε νομική πλάνη αποφαινόμενο ότι το άρθρο 7, παράγραφος 2, στοιχείο δ', του κανονισμού αποτελεί διάταξη έχουσα δεσμευτική ισχύ·
- 2) το Πρωτοδικείο υπέπεσε σε νομική πλάνη κρίνοντας ότι το άρθρο 7, παράγραφος 2, στοιχείο δ', του κανονισμού είναι σύμφωνο προς την αρχή του κοινοτικού δικαίου περί αναλογικότητας·
- 3) το Πρωτοδικείο υπέπεσε σε νομική πλάνη όσον αφορά τον καθορισμό και την εφαρμογή των κριτηρίων ελέγχου περί του αν η μητρική εταιρία της αναιρεσείουσας κατέχει το εταιρικό κεφάλαιο και έχει τον έλεγχο της δεύτερης·
- 4) το Πρωτοδικείο υπέπεσε σε νομική πλάνη κρίνοντας ότι το Συμβούλιο αιτιολόγησε την απόφασή του να εγγράψει την αναιρεσείουσα στον επίμαχο κατάλογο.

Ως εκ τούτου, η αναιρεσείουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- 1) να αναιρέσει την αναιρεσιβαλλόμενη απόφαση·
- 2) να δεχθεί τα αιτήματα που προέβαλε η αναιρεσείουσα στις υποθέσεις T-246/08 και T-332/08·
- 3) να ακυρώσει την παράγραφο 4 του καταλόγου Β του παραρτήματος της αποφάσεως 2008/475/ΕΚ του Συμβουλίου, περί λήψεως περιοριστικών μέτρων κατά του Ιράν, καθόσον αφορά την Mellī Bank plc·
- 4) σε περίπτωση κατά την οποία το Δικαστήριο κρίνει ότι το άρθρο 7, παράγραφος 2, στοιχείο δ', του κανονισμού 423/2007/ΕΚ του Συμβουλίου έχει δεσμευτική ισχύ, να κηρύξει ανεφάρμοστο το εν λόγω άρθρο 7, παράγραφος 2, στοιχείο δ', και
- 5) να καταδικάσει το Συμβούλιο στα δικαστικά έξοδα αμφοτέρων των βαθμών δικαιοδοσίας.

- (1) Απόφαση 2008/475/ΕΚ του Συμβουλίου, της 23ης Ιουνίου 2008, περί εφαρμογής του άρθρου 7, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ) 423/2007 σχετικά με ορισμένα περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν, ΕΕ 2008 L 163, σ. 29
- (2) Κανονισμός (ΕΚ) 423/2007 του Συμβουλίου, της 19ης Απριλίου 2007, σχετικά με ορισμένα περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν, ΕΕ 2007 L 103, σ. 1

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Corte Suprema di Cassazione (Ιταλία) στις 25 Σεπτεμβρίου 2009 — Gennaro Curia κατά Ministero dell'economia e delle finanze, Agenzia delle entrate

(Υπόθεση C-381/09)

(2009/C 282/53)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Αιτούν δικαστήριο

Corte Suprema di Cassazione

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Αναιρεσείων: Gennaro Curia

Αναιρεσীবλητοι: Ministero dell'economia e delle finanze, Agenzia delle entrate

Προδικαστικό ερώτημα

Επιτρέπεται, σύμφωνα με τις αρχές του κοινοτικού δικαίου που έχει θέσει η έκτη οδηγία για τον ΦΠΑ, δηλαδή τις αρχές της ουδετερότητας του ΦΠΑ και της απαλλαγής από τον φόρο, υπό τις προϋποθέσεις που ορίζουν τα κράτη μέλη, των πράξεων χορήγησης και διαπραγμάτευσης πιστώσεων, καθώς και διαχείρισης των πιστώσεων από εκείνον ο οποίος τις χορήγησε, η επιβολή ΦΠΑ στις δραστηριότητες τοκογλυφικού δανεισμού, οι οποίες συνιστούν, κατά την εθνική νομοθεσία, ποινικό αδίκημα και για τις οποίες μπορεί να θεωρηθεί ότι τελούν, από οικονομική άποψη, σε κάποια μορφή ανταγωνισμό προς τις αντίστοιχες νόμιμες δραστηριότητες της χορήγησης χρηματικών δανείων, οι οποίες εμπίπτουν μεν, κατά την εθνική νομοθεσία, στο πεδίο εφαρμογής του ΦΠΑ, αλλά απαλλάσσονται, με βάση την ίδια αυτή εθνική νομοθεσία, από τον φόρο αυτό, εφόσον μπορούν να θεωρηθούν «πράξεις χρηματοδότησης»;

Προσφυγή της 6ης Οκτωβρίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ηνωμένου Βασιλείου Μεγάλης Βρετανίας και Βόρειας Ιρλανδίας

(Υπόθεση C-394/09)

(2009/C 282/54)

Γλώσσα διαδικασίας: αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: A. Alcover San Pedro, B. McArdle)

Καθού: Ηνωμένο Βασίλειο Μεγάλης Βρετανίας και Βόρειας Ιρλανδίας

Αιτήματα της προσφεύγουσα

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

— να διαπιστώσει ότι το Ηνωμένο Βασίλειο Μεγάλης Βρετανίας και Βόρειας Ιρλανδίας, παραλείποντας να θεσπίσει τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για τη μεταφορά της οδηγίας 2005/33/EK ⁽¹⁾ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Ιουλίου 2005 για την τροποποίηση της οδηγίας 1999/32/EK σχετικά με την περιεκτικότητα των καυσίμων πλοίων σε θείο για το Γιβραλτάρ και παραλείποντας να θεσπίσει όλες τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για τη μεταφορά στο εσωτερικό δίκαιο όλων των «ναυτικών» στοιχείων της οδηγίας για την Αγγλία, την Ουαλία, τη Βόρεια Ιρλανδία και τη Σκωτία ή εν πάση περιπτώσει παραλείποντας να τα κοινοποιήσει στην Επιτροπή, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 2 της οδηγίας·

— να καταδικάσει το Ηνωμένο Βασίλειο Μεγάλης Βρετανίας και Βόρειας Ιρλανδίας στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Η προθεσμία για τη μεταφορά της οδηγίας στο εσωτερικό δίκαιο έληξε στις 11 Αυγούστου 2006.

⁽¹⁾ ΕΕ L 191, σ. 59.

Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 16ης Ιουλίου 2009 [αίτηση του Μονομελούς Πρωτοδικείου Λιβαδειάς (Ελλάδα) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Παναγιώτης Κοσκοβόλης, Αικατερίνη Παππά κατά Κοινότητας Κυριακίου Βοιωτίας

(Υπόθεση C-467/07) ⁽¹⁾

(2009/C 282/55)

Γλώσσα διαδικασίας: η ελληνική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ ΕΕ C 315 της 22.12.2007.

Διάταξη του προέδρου του τρίτου τμήματος του Δικαστηρίου της 29ης Ιουλίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας

(Υπόθεση C-424/08) ⁽¹⁾

(2009/C 282/56)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Ο πρόεδρος του τρίτου τμήματος αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ ΕΕ C 69 της 21.3.2009.

Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 8ης Ιουλίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου

(Υπόθεση C-509/08) ⁽¹⁾

(2009/C 282/57)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ ΕΕ C 32 της 7.2.2009.

Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 1ης Ιουλίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιρλανδίας

(Υπόθεση C-521/08) ⁽¹⁾

(2009/C 282/58)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ ΕΕ C 32 της 7.2.2009.

Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 10ης Ιουλίου 2009 [αίτηση του Bundesgerichtshof (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Friedrich Schulze, Jochen Kolenda, Helmar Rendenz κατά Deutsche Lufthansa AG

(Υπόθεση C-529/08) ⁽¹⁾

(2009/C 282/59)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ EE C 44 της 21.2.2009.

Διάταξη του προέδρου του πέμπτου τμήματος του Δικαστηρίου της 21ης Ιουλίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου της Σουηδίας

(Υπόθεση C-547/08) ⁽¹⁾

(2009/C 282/60)

Γλώσσα διαδικασίας: η σουηδική

Ο πρόεδρος του πέμπτου τμήματος αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ EE C 32 της 7.2.2009.

Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 23ης Ιουλίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ελληνικής Δημοκρατίας

(Υπόθεση C-5/09) ⁽¹⁾

(2009/C 282/61)

Γλώσσα διαδικασίας: η ελληνική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ EE C 55 της 7.3.2009.

Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 29ης Ιουνίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου της Ισπανίας

(Υπόθεση C-114/09) ⁽¹⁾

(2009/C 282/62)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ EE C 113 της 16.5.2009.

ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟ

Απόφαση του Πρωτοδικείου της 30ής Σεπτεμβρίου 2009 — Lior κατά Επιτροπής και Επιτροπή κατά Lior

(Συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-192/01 και T-245/04) ⁽¹⁾

(Ρήτρα διαιτησίας — Προγράμματα *Thermie* και *Altener II* — Συμβάσεις έργων στον τομέα προωθήσεως των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας και της αποδοτικότητας της ενέργειας — Παραδεκτό — Αίτημα πληρωμής — Δικαιολόγηση του κόστους — Αίτημα επιστροφής των ποσών που προκαταβλήθηκαν — Αγωγές αποζημίωσης)

(2009/C 282/63)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα στην υπόθεση T-192/01: Lior GEIE (Βρυξέλλες, Βέλγιο) (εκπρόσωποι: αρχικώς V. Marien και J. Choucroun, στη συνέχεια V. Marien, δικηγόροι)

Καθής στην υπόθεση T-192/01: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: αρχικώς H. Støvlbæk επικουρούμενος από τον M. Bra, δικηγόρο, στη συνέχεια H. Støvlbæk και M. Κωνσταντινίδης, επικουρούμενοι από τον B. Wägenbaug, δικηγόρο)

Ενάγουσα στην υπόθεση T-245/04: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Καθών στην υπόθεση T-245/04: Lior GEIE και Lior International NV (Hoeilaart, Βέλγιο) (εκπρόσωπος: V. Marien)

Αντικείμενο

Δύο αγωγές βάσει του άρθρου 238 ΕΚ που ασκήθηκαν αντιστοίχως από τη Lior GEIE και την Επιτροπή κατόπιν επτά συμβάσεων που σύναψαν η Επιτροπή και η Lior στο πλαίσιο του προγράμματος *Thermie* και μιας συμβάσεως συναφείσας από την Επιτροπή και τη Lior στο πλαίσιο του προγράμματος *Altener II*.

Διατακτικό

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

1) Υποχρεώνει τη Lior GEIE να καταβάλει στην Επιτροπή:

- 6 156,75 ευρώ για τις συμβάσεις *Biogaz*, *Biomasse* και *Maxibrochure bioclimatique*, με τους νόμιμους τόκους από την 28η Φεβρουαρίου 2002 σύμφωνα με το επιτόκιο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας που είχε εφαρμογή στις πράξεις κύριας αναχρηματοδότησης σε ευρώ τον Φεβρουάριο του 2002 προσαυξημένο κατά μιάμιση μονάδα έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002 και κατά τρεισήμισι μονάδες από την 1η Ιανουαρίου 2003, μέχρι πλήρους εξοφλήσεως,

- 16 325,11 ευρώ για τη σύμβαση *Biomasse*, με τους νόμιμους τόκους από τις 30 Ιουνίου 2002 σύμφωνα με το επιτόκιο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας που είχε εφαρμογή στις πράξεις κύριας αναχρηματοδότησης σε ευρώ τον Ιούνιο του 2002 προσαυξημένο κατά μιάμιση μονάδα έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002 και κατά τρεισήμισι μονάδες από την 1η Ιανουαρίου 2003, μέχρι πλήρους εξοφλήσεως,

- 3 980 ευρώ για τη σύμβαση *Wind Energy*, με τους νόμιμους τόκους στις 15 Ιανουαρίου 2002 σύμφωνα με το επιτόκιο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας που είχε εφαρμογή στις πράξεις κύριας αναχρηματοδότησης σε ευρώ τον Ιανουάριο του 2002 προσαυξημένο κατά μιάμιση μονάδα έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002 και κατά τρεισήμισι μονάδες από την 1η Ιανουαρίου 2003, μέχρι πλήρους εξοφλήσεως,

- 36 000 ευρώ για τη σύμβαση *Transport*, με τους νόμιμους τόκους στις 31 Αυγούστου 2001 σύμφωνα με το επιτόκιο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας που είχε εφαρμογή στις πράξεις κύριας αναχρηματοδότησης σε ευρώ τον Αύγουστο του 2001 προσαυξημένο κατά μιάμιση μονάδα έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002 και κατά τρεισήμισι μονάδες από την 1η Ιανουαρίου 2003, μέχρι πλήρους εξοφλήσεως,

- 36 000 ευρώ για τη σύμβαση *Photovoltaïque*, με τους νόμιμους τόκους από τις 31 Αυγούστου 2001 σύμφωνα με το επιτόκιο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας που είχε εφαρμογή στις πράξεις κύριας αναχρηματοδότησης σε ευρώ τον Αύγουστο του 2001 προσαυξημένο κατά μιάμιση μονάδα έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002 και κατά τρεισήμισι μονάδες από την 1η Ιανουαρίου 2003, μέχρι πλήρους εξοφλήσεως.

2) Υποχρεώνει τη Lior GEIE να καταβάλει στην Επιτροπή 32 800 ευρώ για τη σύμβαση *Agores*, με τους νόμιμους τόκους από τις 28 Φεβρουαρίου 2003 σύμφωνα με το επιτόκιο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας που είχε εφαρμογή στις πράξεις κύριας αναχρηματοδότησης σε ευρώ τον Φεβρουάριο του 2003 προσαυξημένο κατά μιάμιση μονάδα, μέχρι πλήρους εξοφλήσεως.

3) Παρέλκει η έκδοση αποφάσεως επί της αγωγής της Επιτροπής στην υπόθεση T-245/04 με αίτημα να υποχρεωθεί αλληλεγγύως η Lior International NV να καταβάλει τα οφειλόμενα από τη Lior ποσά.

4) Καταδικάζει τη Lior να φέρει, πέραν των δικών της εξόδων που αφορούν τη διαδικασία της κύριας δίκης στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-192/01 και T-245/04, και το ένα τέταρτο των εξόδων της Επιτροπής που αφορούν τη διαδικασία ασφαλιστικών μέτρων.

- 5) Καταδικάζει τη Lior να φέρει το σύνολο των εξόδων της που αφορούν τη διαδικασία ασφαλιστικών μέτρων στην υπόθεση T-192/01 R.
- 6) Η Επιτροπή φέρει τα τρία τέταρτα των εξόδων της που αφορούν τη διαδικασία της κύριας δίκης στην υπόθεση T-192/01 και τα τρία τέταρτα των εξόδων της που αφορούν τη διαδικασία κατά της Lior στην υπόθεση T-245/04.
- 7) Η Επιτροπή φέρει τα έξοδά της που αφορούν την αγωγή κατά της Lior International στην υπόθεση T-245/04.
- 8) Καταδικάζει τη Lior International να φέρει τα έξοδά της.

(¹) EE C 303 της 27.10.2001.

Απόφαση του Πρωτοδικείου της 30ής Σεπτεμβρίου 2009 — Hoechst κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-161/05) (¹)

(Ανταγωνισμός — Συμπράξεις — Αγορά μονοχλωροξικού οξέος — Απόφαση διαπιστώνουσα παράβαση του άρθρου 81 ΕΚ — Κατανομή της αγοράς και καθορισμός των τιμών — Καταλογισμός της παραβατικής συμπεριφοράς — Πρόστιμα — Αναλογικότητα — Συνεργασία — Επιβαρυντικές περιστάσεις — Υποτροπή — Πρόσβαση στον φάκελο — Έκθεση του συμβούλου ακροάσεων — Διαταγή παύσης της παράβασης)

(2009/C 282/64)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Hoechst GmbH, πρώην Hoechst AG (Φρανκφούρτη επί του Μάιν, Γερμανία) (εκπρόσωποι: αρχικώς, M. Klusmann και U. Itzen, ακολούθως, M. Klusmann, U. Itzen και S. Thomas, δικηγόροι)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: αρχικώς, A. Bouquet, F. Amato και M. Schneider, ακολούθως, A. Bouquet και M. Kellerbauer)

Αντικείμενο

Κυρίως, αίτημα ακύρωσης των άρθρων 2 και 3 της απόφασης C (2004) 4876 τελικό της Επιτροπής, της 19ης Ιανουαρίου 2005, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 81 [ΕΚ] και του άρθρου 53 της Συμφωνίας για τον ΕΟΧ (υπόθεση COMP/E-1/37.773 — Μονοχλωροξικό οξύ), και, επικουρικώς, αίτημα μείωσης του επιβληθέντος στην προσφεύγουσα προστίμου

Διατακτικό

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

- 1) Το ποσό του προστίμου που επιβάλλεται στη Hoechst AG κατά το άρθρο 2, στοιχείο β', της απόφασης C (2004) 4876 τελικό της Επιτροπής, της 19ης Ιανουαρίου 2005, σχετικά με διαδι-

κασία εφαρμογής του άρθρου 81 [ΕΚ] και του άρθρου 53 της Συμφωνίας για τον ΕΟΧ (υπόθεση COMP/E-1/37.773 — Μονοχλωροξικό οξύ), καθορίζεται σε 66,627 εκατομμύρια ευρώ.

- 2) Απορρίπτει κατά τα λοιπά την προσφυγή.
- 3) Κάθε διάδικος φέρει τα δικαστικά έξοδά του.

(¹) EE C 155 της 25.6.2005.

Απόφαση του Πρωτοδικείου της 30ής Σεπτεμβρίου 2009 — Arkema κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-168/05) (¹)

(Ανταγωνισμός — Συμπράξεις — Αγορά του μονοχλωροξικού οξέος — Απόφαση διαπιστώνουσα παράβαση του άρθρου 81 ΕΚ — Κατανομή της αγοράς και καθορισμός των τιμών — Καταλογισμός της παραβατικής συμπεριφοράς — Αρχή της ατομικότητας των ποινών και των κυρώσεων — Υποχρέωση αιτιολόγησης — Πρόστιμα — Αναλογικότητα — Σοβαρότητα και διάρκεια της παράβασης — Αποτρεπτικό αποτέλεσμα — Πραγματικός αντίκτυπος στην αγορά — Ελαφρυντικές περιστάσεις — Μιμητικός ρόλος — Επιβαρυντικές περιστάσεις — Υποτροπή)

(2009/C 282/65)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Arkema SA (Παρίσι, Γαλλία) (εκπρόσωπος: M. Debroux, δικηγόρος)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: αρχικώς A. Bouquet και F. Amato, στη συνέχεια A. Bouquet και X. Lewis)

Αντικείμενο

Κυρίως, αίτημα ακύρωσης του άρθρου 1, στοιχείο d, του άρθρου 2, στοιχείο c, και του άρθρου 4, παράγραφος 9, της απόφασης C(2004) 4876 τελικό της Επιτροπής, της 19ης Ιανουαρίου 2005, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 81 [ΕΚ] και του άρθρου 53 της Συμφωνίας ΕΟΧ (υπόθεση COMP/E-1/37.773 — AMCA), και, επικουρικώς, αίτημα μεταρρύθμισης του άρθρου 2, στοιχεία c και d, της απόφασης αυτής.

Διατακτικό

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει την Arkema SA στα δικαστικά έξοδα.

(¹) EE C 171 της 9.7.2005.

Απόφαση του Πρωτοδικείου της 30ής Σεπτεμβρίου 2009 —
Elf Aquitaine κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-174/05) ⁽¹⁾

(Ανταγωνισμός — Συμπράξεις — Αγορά του μονοχλωροξικού οξέος — Απόφαση διαπιστώνουσα παράβαση του άρθρου 81 ΕΚ — Κατανομή της αγοράς και καθορισμός των τιμών — Δικαιώματα άμυνας — Υποχρέωση αιτιολόγησης — Καταλογισμός της παραβατικής συμπεριφοράς — Αρχή της ατομικότητας των ποινών και των κυρώσεων — Αρχή της νομικής πρόβλεψης των ποινών — Τεκμήριο αθωότητας — Αρχή της χρηστής διοίκησης — Αρχή της ασφάλειας δικαίου — Κατάχρηση εξουσίας — Πρόστιμα)

(2009/C 282/66)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Elf Aquitaine SA (Courbevoie, Γαλλία) (εκπρόσωποι: É. Morgan de Rivery και É. Friedel, δικηγόροι)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: αρχικώς A. Bouquet και F. Amato, στη συνέχεια A. Bouquet και X. Lewis)

Αντικείμενο

Κυρίως, αίτημα ακύρωσης του άρθρου 1, στοιχείο d, του άρθρου 2, στοιχείο c, του άρθρου 3 και του άρθρου 4, παράγραφος 9, της απόφασης C(2004) 4876 τελικό της Επιτροπής, της 19ης Ιανουαρίου 2005, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 81 [ΕΚ] και του άρθρου 53 της Συμφωνίας ΕΟΧ (υπόθεση COMP/E-1/37.773 — AMCA), καθώς και, επικουρικό, αίτημα ακύρωσης του άρθρου 2, στοιχείο c, της εν λόγω απόφασης και, επικουρικότερα, αίτημα μεταρρύθμισης του άρθρου 2, στοιχείο c, της εν λόγω απόφασης.

Διατακτικό

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει την Elf Aquitaine SA στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ EE C 171 της 9.7.2005.

Απόφαση του Πρωτοδικείου της 30ής Σεπτεμβρίου 2009 —
Akzo Nobel κ.λπ. κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-175/05) ⁽¹⁾

(Ανταγωνισμός — Συμπράξεις — Αγορά μονοχλωροξικού οξέος — Απόφαση διαπιστώνουσα παράβαση του άρθρου 81 ΕΚ — Προσφυγή ακυρώσεως — Παραδεκτό — Κατανομή της αγοράς και καθορισμός των τιμών — Καταλογισμός της παραβατικής συμπεριφοράς — Πρόστιμα — Υποχρέωση αιτιολόγησης — Σοβαρότητα και διάρκεια της παράβασης — Αποτρεπτικό αποτέλεσμα)

(2009/C 282/67)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσες: Akzo Nobel NV (Arnhem, Κάτω Χώρες)· Akzo Nobel Nederland BV (Arnhem)· Akzo Nobel AB (Στοκχόλμη, Σουηδία)· Akzo Nobel Chemicals BV (Amersfoort, Κάτω Χώρες)· Akzo Nobel Functional Chemicals BV (Amersfoort)· Akzo Nobel Base Chemicals AB (Skoghall, Σουηδία)· και Eka Chemicals AB (Bohus, Σουηδία) (εκπρόσωποι: αρχικώς C. Swaak και A. Käyhkō, στη συνέχεια C. Swaak και M. van der Woude, δικηγόροι)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: αρχικώς P. Hellström και F. Amato, στη συνέχεια A. Bouquet και X. Lewis)

Αντικείμενο

Αίτηση ακυρώσεως της αποφάσεως C (2004) 4876 τελικό της Επιτροπής, της 19ης Ιανουαρίου 2005, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 81 [ΕΚ] και του άρθρου 53 της Συμφωνίας ΕΟΧ (υπόθεση COMP/E-1/37.773 — AMCA), και, επικουρικό, μείωση του επιβληθέντος στις προσφεύγουσες προστίμου.

Διατακτικό

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει τις Akzo Nobel NV, Akzo Nobel Nederland BV, Akzo Nobel AB, Akzo Nobel Chemicals BV, Akzo Nobel Functional Chemicals BV, Akzo Nobel Base Chemicals AB και Eka Chemicals AB στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ EE C 171 της 9.7.2005.

**Απόφαση του Πρωτοδικείου της 2ας Οκτωβρίου 2009 —
Κύπρος κατά Επιτροπής**

(Συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-300/05 και T-316/05) ⁽¹⁾

[Γεωργία — Κοινή οργάνωση των αγορών — Μεταβατικά μέτρα στον τομέα της ζάχαρης λόγω της προσχώρησης νέων κρατών μελών — Κανονισμός (ΕΚ) 651/2005 για τη θέσπιση μεταβατικών μέτρων στον τομέα της ζάχαρης — Προσφυγή ακυρώσεως — Προθεσμία ασκήσεως προσφυγής — Χρόνος ενάρεξως — Καθυστέρηση — Τροποποίηση διατάξεως κανονισμού — Αναβίωση της δυνατότητας ασκήσεως προσφυγής κατά της διατάξεως αυτής και των διατάξεων με τις οποίες αυτή αποτελεί σύνολο — Απαράδεκτο — Κανονισμός (ΕΚ) 832/2005, για τον καθορισμό της πλεονάζουσας ποσότητας ζάχαρης, ισογλυκόζης και φρουκτόζης — Ένσταση περί ελλείψεως νομιμότητας — Αρμοδιότητα — Αρχή της απαγορεύσεως των δυσμενών διακρίσεων — Δικαιολογημένη εμπιστοσύνη — Προσφυγή ακυρώσεως — Αναλογικότητα — Αιτιολογία — Μη αναδρομικότητα — Αρχή της συλλογικότητας]

(2009/C 282/68)

Γλώσσα διαδικασίας: η ελληνική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Κυπριακή Δημοκρατία (εκπρόσωποι: Π. Κληρίδης, Κ. Λυκούργος και Α. Πανταζή-Λάμπρου)

Καθής: Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: αρχικώς, L. Visaggio και E. Τσερέπα-Lacombe, στη συνέχεια, T. van Rijn και E. Τσερέπα-Lacombe)

Παρεμβαίνουσες υπέρ της προσφεύγουσας: Δημοκρατία της Εσθονίας (υπόθεση T-316/05) (εκπρόσωπος: L. Uibo), και Δημοκρατία της Λεττονίας (εκπρόσωπος: E. Balode-Buraka)

Αντικείμενο

Στην υπόθεση T 300/05, αίτημα περί ακυρώσεως του κανονισμού (ΕΚ) 651/2005 της Επιτροπής, της 28ης Απριλίου 2005, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) 60/2004 για τη θέσπιση μεταβατικών μέτρων στον τομέα της ζάχαρης λόγω της Προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ L 108, σ. 3), και, στην υπόθεση T 316/05, αίτημα περί ακυρώσεως του κανονισμού (ΕΚ) 832/2005 της Επιτροπής, της 31ης Μαΐου 2005, για τον καθορισμό της πλεονάζουσας ποσότητας ζάχαρης, ισογλυκόζης και φρουκτόζης για την Τσεχική Δημοκρατία, την Εσθονία, την Κύπρο, τη Λεττονία, τη Λιθουανία, την Ουγγαρία, τη Μάλτα, την Πολωνία, τη Σλοβενία και τη Σλοβακία (ΕΕ L 138, σ. 3)

Διατακτικό

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει τις προσφυγές.
- 2) Η Κυπριακή Δημοκρατία φέρει τα δικαστικά έξοδά της, καθώς και τα έξοδα της Επιτροπής.

3) Η Δημοκρατία της Εσθονίας και η Δημοκρατία της Λεττονίας φέρουν τα δικαστικά έξοδά τους.

⁽¹⁾ ΕΕ C 271 της 29.10.2005.

**Απόφαση του Πρωτοδικείου της 2ας Οκτωβρίου 2009 —
Εσθονία κατά Επιτροπής**

(Υπόθεση T-324/05) ⁽¹⁾

[Γεωργία — Κοινή οργάνωση των αγορών — Μεταβατικά μέτρα θεσπιζόμενα λόγω της προσχώρησης νέων κρατών μελών — Κανονισμός (ΕΚ) 832/2005, για τη θέσπιση μεταβατικών μέτρων στον τομέα της ζάχαρης — Προσφυγή ακυρώσεως — Συλλογικότητα — Έννοια του όρου «απόθεμα» — Συνθήκες υπό τις οποίες δημιουργούνται τα αποθέματα — Αιτιολογία — Χρηστή διοίκηση — Καλή πίστη — Απαγόρευση των διακρίσεων — Δικαίωμα κυριότητας — Αναλογικότητα]

(2009/C 282/69)

Γλώσσα διαδικασίας: η εσθονική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Δημοκρατία της Εσθονίας (εκπρόσωπος: L. Uibo)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: αρχικώς L. Visaggio και E. Randvere, στη συνέχεια T. van Rijn, H. Τσερέπα-Lacombe και E. Randvere)

Παρεμβαίνουσα υπέρ της προσφεύγουσας: Δημοκρατία της Λεττονίας (εκπρόσωποι: αρχικώς E. Balode Buraka, στη συνέχεια L. Ostrovska και K. Drēviņa)

Αντικείμενο

Αίτημα ακυρώσεως του κανονισμού (ΕΚ) 832/2005 της Επιτροπής, της 31ης Μαΐου 2005, για τον καθορισμό της πλεονάζουσας ποσότητας ζάχαρης, ισογλυκόζης και φρουκτόζης για την Τσεχική Δημοκρατία, την Εσθονία, την Κύπρο, τη Λεττονία, τη Λιθουανία, την Ουγγαρία, τη Μάλτα, την Πολωνία, τη Σλοβενία και τη Σλοβακία (ΕΕ L 138, σ. 3).

Διατακτικό

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει τη Δημοκρατία της Εσθονίας στα δικαστικά της έξοδα καθώς και στα έξοδα της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.
- 3) Καταδικάζει τη Δημοκρατία της Λεττονίας στα δικαστικά της έξοδα

⁽¹⁾ ΕΕ C 271 της 29.10.2005.

**Απόφαση του Πρωτοδικείου της 7ης Οκτωβρίου 2009 —
Vischim κατά Επιτροπής**

(Υπόθεση T-420/05) ⁽¹⁾

(Φυτοπροστατευτικά προϊόντα — Δραστική ουσία χλωροθαλονίλη — Καταχώριση στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ — Διαδικασία αξιολογήσεως — Οδηγία 2005/53/ΕΚ — Προσφυγή ακυρώσεως — Προσφυγή κατά παραλείψεως — Αγωγή αποζημιώσεως)

(2009/C 282/70)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα-ενάγουσα: Vischim Srl (Cesano Maderno, Ιταλία)
(εκπρόσωποι: C. Mereu και K. Van Maldegem, δικηγόροι)

Καθής-εναγομένη: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: B. Doherty και L. Pargala)

Αντικείμενο

Αίτημα περί ακυρώσεως, όσον αφορά την καταχώριση της δραστικής ουσίας χλωροθαλονίλης, της οδηγίας 2005/53/ΕΚ της Επιτροπής, της 16ης Σεπτεμβρίου 2005, για την τροποποίηση της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου ώστε να καταχωρισθούν οι chlorothalonil, chlorotoluron, cypermethrin, daminozide και thiophanate-methyl ως δραστικές ουσίες (ΕΕ L 241, σ. 51), αίτημα περί ακυρώσεως της εκθέσεως επανεξετάσεως της χλωροθαλονίλης (έγγραφο SANCO/4343/2000 τελικό της 14ης Φεβρουαρίου 2005), αίτημα περί διαπιστώσεως παραλείψεως και αίτημα περί αποζημιώσεως.

Διατακτικό

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή-αγωγή.
- 2) Καταδικάζει τη Vischim Srl στα δικαστικά έξοδα, περιλαμβανομένων και των εξόδων των διαδικασιών ασφαλιστικών μέτρων.

⁽¹⁾ ΕΕ C 36 της 11.2.2006.

**Απόφαση του Πρωτοδικείου της 6ης Οκτωβρίου 2009 — FAB
κατά Επιτροπής**

(Υπόθεση T-8/06) ⁽¹⁾

[Κρατικές ενισχύσεις — Ψηφιακή επίγεια τηλεόραση — Ενίσχυση χορηγηθείσα από τις γερμανικές αρχές στους ραδιοτηλεοπτικούς φορείς που χρησιμοποιούν το δίκτυο της ψηφιακής επίγεια τηλεόρασης (DVB-T) στο Βερολίνο-Βραδεμβούργο — Απόφαση κηρύττουσα ασύμβατη προς την κοινή αγορά την ενίσχυση και διατάσσουσα την ανάκλησή της — Προσφυγή ακυρώσεως — Έννοια κρατικής ενισχύσεως — Κρατικοί πόροι — Αντιστάθμιση υποχρεώσεων δημόσιας υπηρεσίας — Ενίσχυση που σκοπεύει να προωθήσει τον πολιτισμό — Δικαιολογημένη εμπιστοσύνη]

(2009/C 282/71)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: FAB Fernsehen aus Berlin GmbH (Βερολίνο, Γερμανία) (εκπρόσωπος: A. Böken, δικηγόρος)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: H. van Vliet και K. Gross)

Παρεμβαίνουσα υπέρ της καθής: Deutscher Kabelverband eV (Βερολίνο, Γερμανία) (εκπρόσωποι: K. Struckmann, C. Arhold και N. Wimmer, δικηγόροι)

Αντικείμενο

Αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως 2006/513/ΕΚ της Επιτροπής, της 9ης Νοεμβρίου 2005, σχετικά με την κρατική ενίσχυση που χορήγησε η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας υπέρ της εισαγωγής της επίγεια ψηφιακής τηλεόρασης (DVB-T) στο Βερολίνο-Βραδεμβούργο (ΕΕ 2006, L 200, σ. 14).

Διατακτικό

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει την FAB Fernsehen aus Berlin GmbH στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 86 της 8.4.2006.

Απόφαση του Πρωτοδικείου της 6ης Οκτωβρίου 2009 —
Γερμανία κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-21/06) ⁽¹⁾

[Κρατικές ενισχύσεις — Ψηφιακή επίγεια τηλεόραση — Ενίσχυση χορηγηθείσα από τις γερμανικές αρχές στους ραδιοτηλεοπτικούς φορείς που χρησιμοποιούν το δίκτυο της ψηφιακής επίγειας τηλεόρασης (DVB-T) στο Βερολίνο-Βραδεμβούργο — Απόφαση κηρύττουσα ασύμβατη προς την κοινή αγορά την ενίσχυση και διατάσσουσα την ανάκλησή της — Αρχές χρηστής διοικήσεως και αναλογικότητας — Δικαίωμα άμυνας]

(2009/C 282/72)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας (εκπρόσωποι: M. Lumma και C. Schulze-Bahr, επικουρούμενοι από τον G. Quardt, δικηγόρο)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: H. van Vliet και K. Gross)

Αντικείμενο

Αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως 2006/513/EK της Επιτροπής, της 9ης Νοεμβρίου 2005, σχετικά με την κρατική ενίσχυση που χορήγησε η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας υπέρ της εισαγωγής της ψηφιακής επίγειας τηλεόρασης (DVB-T) στο Βερολίνο-Βραδεμβούργο (ΕΕ 2006, L 200, σ. 14).

Διατακτικό

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 86 της 8.4.2008.

Απόφαση του Πρωτοδικείου της 6ης Οκτωβρίου 2009 —
MABB κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-24/06) ⁽¹⁾

[Κρατικές ενισχύσεις — Ψηφιακή επίγεια τηλεόραση — Ενίσχυση χορηγηθείσα από τις γερμανικές αρχές στους ραδιοτηλεοπτικούς φορείς που χρησιμοποιούν το δίκτυο της ψηφιακής επίγειας τηλεόρασης (DVB-T) στο Βερολίνο-Βραδεμβούργο — Απόφαση κηρύττουσα ασύμβατη προς την κοινή αγορά την ενίσχυση και διατάσσουσα την ανάκλησή της — Προσφυγή ακυρώσεως — Πράξη μη αφορώσα ατομικά την προσφεύγουσα — Απαράδεκτο]

(2009/C 282/73)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Medienanstalt Berlin-Brandenburg (MABB) (Βερολίνο, Γερμανία) (εκπρόσωποι: αρχικώς, M. Schütte, δικηγόρος και B. Immenkamp, solicitor, στη συνέχεια, M. Schütte)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: H. van Vliet και K. Gross)

Παρεμβαίνουσα υπέρ της καθής: Deutscher Kabelverband eV (Βερολίνο, Γερμανία) (εκπρόσωποι: K. Struckmann, C. Arhold και N. Wimmer, δικηγόροι)

Αντικείμενο

Αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως 2006/513/EK της Επιτροπής, της 9ης Νοεμβρίου 2005, σχετικά με την κρατική ενίσχυση που χορήγησε η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας υπέρ της εισαγωγής της ψηφιακής επίγειας τηλεοράσεως (DVB-T) στο Βερολίνο-Βραδεμβούργο (ΕΕ 2006, L 200, σ. 14).

Διατακτικό

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή ως απαράδεκτη.
- 2) Καταδικάζει την Medienanstalt Berlin-Brandenburg (MABB) στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 86 της 8.4.2006.

Απόφαση του Πρωτοδικείου της 30ής Σεπτεμβρίου 2009 — Πορτογαλία κατά Επιτροπής(Υπόθεση T-183/06) ⁽¹⁾**(ΕΓΤΠΕ — Τμήμα Εγγυήσεων — Δαπάνες αποκλειόμενες από την κοινοτική χρηματοδότηση — Κλωστικό λινάρι — Αποτελεσματικότητα των ελέγχων)**

(2009/C 282/74)

Γλώσσα διαδικασίας: η πορτογαλική

Διάδικοι**Προσφεύγουσα:** Πορτογαλική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: L. Inez Fernandes επικουρούμενος από τους C. Botelho Moniz και E. Maia Cadete, δικηγόροι)**Καθής:** Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: M. Afonso, L. Pargala και F. Jimeno Fernández)**Αντικείμενο**

Αίτημα μερικής ακύρωσης της απόφασης 2006/334/ΕΚ της Επιτροπής, της 28ης Απριλίου 2006, για την απόρριψη του αιτήματος κοινοτικής χρηματοδότησης ορισμένων δαπανών τις οποίες πραγματοποίησαν τα κράτη μέλη στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), τμήμα Εγγυήσεων (ΕΕ L 124, σ. 21).

Διατακτικό

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

- 1) Ακυρώνει την απόφαση 2006/334/ΕΚ της Επιτροπής, της 28ης Απριλίου 2006, για την απόρριψη του αιτήματος κοινοτικής χρηματοδότησης ορισμένων δαπανών τις οποίες πραγματοποίησαν τα κράτη μέλη στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), τμήμα Εγγυήσεων, στο μέτρο που αποκλείει το σύνολο των δαπανών που πραγματοποίησε η Πορτογαλική Δημοκρατία στον τομέα του λιναριού.
- 2) Καταδικάζει την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 212 της 2.9.2006.**Απόφαση του Πρωτοδικείου της 7ης Οκτωβρίου 2009 — Vischim κατά Επιτροπής**(Υπόθεση T-380/06) ⁽¹⁾**(Φυτοπροστατευτικά προϊόντα — Δραστική ουσία χλωροθαλονίλη — Τροποποίηση της καταχωρίσεως στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ — Οδηγία 2006/76/ΕΚ — Αναδρομικότητα — Έλλειψη μεταβατικής περιόδου — Ασφάλεια δικαίου — Δικαιολογημένη εμπιστοσύνη — Αρχή της ίσης μεταχειρίσεως)**

(2009/C 282/75)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι**Προσφεύγουσα:** Vischim Srl (Cesano Maderno, Ιταλία) (εκπρόσωποι: C. Mereu και K. Van Maldegem, δικηγόροι)**Καθής:** Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κ (εκπρόσωποι: L. Pargala και B. Doherty)**Αντικείμενο**

Αίτηση ακύρωσης του άρθρου 2, δεύτερο εδάφιο, της οδηγίας 2006/76/ΕΚ της Επιτροπής, της 22ας Σεπτεμβρίου 2006, για τροποποίηση της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τις προδιαγραφές της δραστικής ουσίας χλωροθαλονίλης (ΕΕ L 263, σ. 6).

Διατακτικό

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει την Vischim Srl στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 20 της 27.1.2007.**Απόφαση του Πρωτοδικείου της 5ης Οκτωβρίου 2009 — de Brito Sequeira Carvalho κατά Επιτροπής και Επιτροπή κατά de Brito Sequeira Carvalho**(Συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-40/07 P και T-62/07 P) ⁽¹⁾**(Αίτηση αναιρέσεως — Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Άδεια — Αναρρωτική άδεια — Αυτεπάγγελτη παράταση αναρρωτικής άδειας — Προηγούμενη νέα ιατρική εξέταση — Αρμοδιότητα του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης — Τροποποίηση του αντικειμένου της διαφοράς)**

(2009/C 282/76)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι**Αναιρεσιόντες:** José António de Brito Sequeira Carvalho (Βρυξέλλες, Βέλγιο) (εκπρόσωπος: O. Martins, δικηγόρος) (T-40/07 P) και Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωπος: D. Martin, επικουρούμενος από τον C. Falmagne, δικηγόρο) (T-62/07 P)

Αντίδικοι κατ' αναίρεση: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωπος: D. Martin, επικουρούμενος από τον C. Falmagne, δικηγόρο) (T-40/07 P)· και José António de Brito Sequeira Carvalho (Βρυξέλλες, Βέλγιο) (εκπρόσωπος: O. Martins, δικηγόρος) (T-62/07 P)

Αντικείμενο

Δύο αιτήσεις αναίρεσης κατά της αποφάσεως του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης (τρίτο τμήμα) της 13ης Δεκεμβρίου 2006, στην υπόθεση F-17/05, de Brito Sequeira Carvalho κατά Επιτροπής (Συλλογή Υπ.Υπ. σ. I-A-1-149 και II-A-1-577), με αίτημα την αναίρεση της αποφάσεως αυτής.

Διατακτικό

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την αίτηση αναίρεσεως στην υπόθεση T-40/07 P.
- 2) Στην υπόθεση T-40/07 P, ο José António de Brito Sequeira Carvalho φέρει τα δικαστικά έξοδά του καθώς και τα έξοδα στα οποία υποβλήθηκε η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στο πλαίσιο της κατ' αναίρεση δίκης.
- 3) Αναίρει την απόφαση του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης (τρίτο τμήμα) της 13ης Δεκεμβρίου 2006, στην υπόθεση F-17/05, de Brito Sequeira Carvalho κατά Επιτροπής (Συλλογή Υπ.Υπ. σ. I-A-1-149 και II-A-1-577), στο μέτρο που ακύρωσε την απόφαση της 13ης Ιουλίου 2004 και τις αποφάσεις αυτεπάγγελτης παρατάσεως της αναρρωτικής άδειας που εκδόθηκαν μετά την απόφαση της 22ας Σεπτεμβρίου 2004.
- 4) Απορρίπτει ως απαράδεκτη την προσφυγή που άσκησε ο de Brito Sequeira Carvalho ενώπιον του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης στην υπόθεση F-17/05, όσον αφορά την απόφαση της 13ης Ιουλίου 2004 και τις αποφάσεις αυτεπάγγελτης παρατάσεως της αναρρωτικής άδειας που εκδόθηκαν μετά την απόφαση της 22ας Σεπτεμβρίου 2004.
- 5) Απορρίπτει κατά τα λοιπά την αίτηση αναίρεσεως στην υπόθεση T-62/07 P.
- 6) Στην υπόθεση T-62/07 P, ο de Brito Sequeira Carvalho φέρει το ήμισυ των δικαστικών εξόδων στα οποία υποβλήθηκε τόσο ενώπιον του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης όσο και κατ' αναίρεση.
- 7) Στην υπόθεση T-62/07 P, η Επιτροπή φέρει τα δικαστικά έξοδά της καθώς και το ήμισυ των δικαστικών εξόδων στα οποία υποβλήθηκε ο de Brito Sequeira Carvalho τόσο ενώπιον του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης όσο και κατ' αναίρεση.

Απόφαση του Πρωτοδικείου της 30ής Σεπτεμβρίου 2009 — Κάτω Χώρες κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-55/07) ⁽¹⁾

[ΕΓΤΠΕ — Τμήμα Εγγυήσεων — Δαπάνες αποκλειόμενες από την κοινοτική χρηματοδότηση — Στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης — Μεταβατικά μέτρα — Έννοια των πολυετών δαπανών — Άρθρο 4, παράγραφοι 2 και 3, του κανονισμού (ΕΚ) 2603/1999]

(2009/C 282/77)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Διάδικοι

Προσφεύγον: Βασιλείο των Κάτω Χωρών (εκπρόσωποι: αρχικώς H. Sevenster και M. de Grave, στη συνέχεια M. de Grave, C. Wissels και M. Noort)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: T. van Rijn και F. Jimeno Fernández)

Αντικείμενο

Αίτημα μερικής ακύρωσης της απόφασης 2006/932/ΕΚ της Επιτροπής, της 14ης Δεκεμβρίου 2006, περί αποκλεισμού από την κοινοτική χρηματοδότηση ορισμένων δαπανών τις οποίες πραγματοποίησαν τα κράτη μέλη στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), τμήμα Εγγυήσεων (ΕΕ L 355, σ. 96), στο μέτρο που η απόφαση αυτή αφορά το Βασιλείο των Κάτω Χωρών και, ειδικότερα, τη δημοσιονομική διόρθωση που εφαρμόστηκε στην επιστροφή μη επιλέξιμων δαπανών κατά το τμήμα Εγγυήσεων του ΕΓΤΠΕ για το έτος 2002 ύψους 5,67 εκατομμυρίων ευρώ.

Διατακτικό

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει το Βασιλείο των Κάτω Χωρών στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 82 της 14.4.2007.

⁽¹⁾ ΕΕ C 82 της 14.4.2007.

**Απόφαση του Πρωτοδικείου της 30ής Σεπτεμβρίου 2009 —
Sison κατά Συμβουλίου**

(Υπόθεση T-341/07) ⁽¹⁾

**[Κοινή εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφάλειας —
Περιοριστικά μέτρα κατά ορισμένων προσώπων και οντοτή-
των στο πλαίσιο της καταστολής της τρομοκρατίας —
Κοινή θέση 2001/931/ΚΕΠΠΑ και κανονισμός (ΕΚ)
2580/2001 — Προσφυγή ακυρώσεως — Προσαρμογή των
αιτημάτων — Δικαστικός έλεγχος — Αιτιολογία — Προϋ-
ποθέσεις εφαρμογής κοινοτικού μέτρου περί δεσμεύσεως
κεφαλαίων]**

(2009/C 282/78)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγων-ενάγων: Jose Maria Sison (Ουτρέχτη, Κάτω Χώρες)
(εκπρόσωποι: J. Fermon, A. Comte, H. Schultz, D. Gürses και
W. Kaleck, δικηγόροι)

Καθού-εναγόμενο: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εκπρόσω-
ποι: M. Bishop και E. Finnegan)

Παρεμβαίνοντες υπέρ του καθού-εναγόμενου: Ηνωμένο Βασίλειο
της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας (εκπρόσωποι:
S. Behzadi Spencer και I. Rao)· Βασίλειο των Κάτω Χωρών (εκπρό-
σωποι: C. Wissels, M. de Mol, M. Noort και Y. de Vries)· και
Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: P. Aalto και
S. Boelaert)

Αντικείμενο

Αφενός, αίτημα περί μερικής ακυρώσεως της αποφάσεως
2007/445/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 2007, για την
εφαρμογή του άρθρου 2, παράγραφος 3, του κανονισμού (ΕΚ)
2580/2001, για τη λήψη ειδικών περιοριστικών μέτρων κατά ορι-
σμένων προσώπων και οντοτήτων με σκοπό την καταπολέμηση της
τρομοκρατίας και για την κατάργηση των αποφάσεων 2006/379/ΕΚ
και 2006/1008/ΕΚ (ΕΕ L 169, σ. 58), και, αφετέρου, αίτημα
αποζημιώσεως

Διατακτικό

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

- 1) Ακυρώνει την απόφαση 2007/445/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 2007, για την εφαρμογή του άρθρου 2, παράγραφος 3, του κανονισμού (ΕΚ) 2580/2001 για τη λήψη ειδικών περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων με σκοπό την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και για την κατάργηση των αποφάσεων 2006/379/ΕΚ και 2006/1008/ΕΚ, την απόφαση 2007/868/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2007, για την εφαρμογή του άρθρου 2, παράγραφος 3, του κανονισμού 2580/2001 και για την κατάργηση της απόφασης 2007/445, την απόφαση 2008/343/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2008, για την τροποποίηση της απόφασης 2007/868, την απόφαση

2008/583/ΕΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 2008, για την εφαρμογή του άρθρου 2, παράγραφος 3, του κανονισμού 2580/2001 και για την κατάργηση της απόφασης 2007/868, την απόφαση 2009/62/ΕΚ, της 26ης Ιανουαρίου 2009, για την εφαρμογή του άρθρου 2, παράγραφος 3, του κανονισμού 2580/2001 και για την κατάργηση της απόφασης 2008/583, και τον κανονισμό (ΕΚ) 501/2009, της 15ης Ιουνίου 2009, για την εφαρμογή του άρθρου 2, παράγραφος 3, του κανονισμού 2580/2001 και για την κατάργηση της απόφασης 2009/62, καθόσον οι πράξεις αυτές αφορούν τον Jose Maria Sison.

- 2) Επιφυλάσσεται ως προς τα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 269 της 10.11.2007.

**Απόφαση του Πρωτοδικείου της 30ής Σεπτεμβρίου 2009 —
Γαλλία κατά Επιτροπής**

(Υπόθεση T-432/07) ⁽¹⁾

**(ΕΓΤΠΕ — Τμήμα Εγγυήσεων — Δαπάνες αποκλειόμενες
από την κοινοτική χρηματοδότηση — Οπωροκηπευτικά —
Προϋποθέσεις αναγνώρισης των οργανώσεων παραγωγών)**

(2009/C 282/79)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Γαλλική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: G. de Bergues
και A.-L. During)

Καθή: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι:
F. Clotuche-Duvieusart και F. Jimeno Fernández)

Αντικείμενο

Ακύρωση της απόφασης 2007/647/ΕΚ της Επιτροπής, της 3ης Οκτωβρίου 2007, σχετικά με τον αποκλεισμό από την κοινοτική χρηματοδότηση ορισμένων δαπανών που πραγματοποιήθηκαν από τα κράτη μέλη στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), Τμήμα Εγγυήσεων (ΕΕ L 261, σ. 28), κατά το μέτρο που αποκλείει ορισμένες δαπάνες που πραγματοποίησε η Γαλλία υπέρ των οργανώσεων παραγωγών οπωροκηπευτικών

Διατακτικό

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει τη Γαλλική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 22 της 26.1.2008.

Απόφαση του Πρωτοδικείου της 5ης Οκτωβρίου 2009 — Επιτροπή κατά Roodhuijzen(Υπόθεση T-58/08 P) ⁽¹⁾**(Αίτηση αναίρεσης — Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Κοινωνική ασφάλιση — Κοινό καθεστώς υγειονομικής ασφάλισης — Κάλυψη του συντρόφου σε εκτός γάμου σχέση)**

(2009/C 282/80)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Αναρρεσίουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: J. Currall και D. Martin)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Anton Pieter Roodhuijzen (Λουξεμβούργο, Λουξεμβούργο) (εκπρόσωπος: Έ. Voigelot, δικηγόρος)

Αντικείμενο

Αίτηση αναίρεσης κατά της αποφάσεως του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης (πρώτο τμήμα), της 27ης Νοεμβρίου 2007, F-122/06, Roodhuijzen κατά Επιτροπής (μη δημοσιευθείσα ακόμη στη Συλλογή), με την οποία ζητείται η αναίρεση της αποφάσεως αυτής.

Διατακτικό

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την αίτηση αναίρεσης.
- 2) Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων φέρει τα δικαστικά έξοδα της καθώς και τα έξοδα στα οποία υποβλήθηκε ο Anton Pieter Roodhuijzen στο πλαίσιο της ανααιρετικής διαδικασίας.

⁽¹⁾ ΕΕ C 92 της 12.4.2008.**Απόφαση του Πρωτοδικείου της 30ής Σεπτεμβρίου 2009 — JOOP! κατά ΓΕΕΑ (!)**(Υπόθεση T-75/08) ⁽¹⁾**[Κοινοτικό σήμα — Αίτηση καταχωρίσεως εικονιστικού κοινοτικού σήματος απεικονίζοντος ένα θαυμαστικό — Απόλυτος λόγος απαραδέκτου — Απουσία διακριτικού χαρακτήρα — Απουσία διακριτικού χαρακτήρα κτηθέντος διά της χρήσεως — Άρθρο 7, παράγραφος 1, στοιχείο β', και γ', και παράγραφος 3, του κανονισμού (ΕΚ) 40/94 [γυν άρθρο 7, παράγραφος 1, στοιχείο β' και γ', και παράγραφος 3, του κανονισμού (ΕΚ) 207/2009]**

(2009/C 282/81)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: JOOP! GmbH (Αμβούργο, Γερμανία) (εκπρόσωποι: H. Schmidt-Hollburg, W. Möllering, A. Löhde, H. Leo, A. Witte,

T. Frank, A. Theil, H.-P. Rühland, B. Willers και T. Rein, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωπος: G. Schneider)

Αντικείμενο

Προσφυγή κατά της αποφάσεως του πρώτου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 26ης Νοεμβρίου 2007 (υπόθεση R 1134/2007-1) σχετικά με αίτηση καταχωρίσεως εικονιστικού σημείου ως κοινοτικού σήματος.

Διατακτικό

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει την JOOP! GmbH στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 107 της 26.4.2008.**Απόφαση του Πρωτοδικείου της 6ης Οκτωβρίου 2009 — Sundholm κατά Επιτροπής**(Υπόθεση T-102/08 P) ⁽¹⁾**(Αίτηση αναίρεσης — Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Βαθμολογία — Έκθεση εξέλιξης της σταδιοδρομίας καταρτισθείσα προς εκτέλεση αποφάσεως του Πρωτοδικείου — Περίοδος αξιολογήσεως 2001/2002 — Δικαιολογημένες απουσίες — Υποχρέωση αιτιολογήσεως)**

(2009/C 282/82)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Αναρρεσίουσα: Asa Sundholm (Βρυξέλλες, Βέλγιο) (εκπρόσωποι: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis και Έ. Marchal, δικηγόροι)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: C. Berardis-Kayser και G. Berscheid, επικουρούμενοι από τον B. Wägenbauer, δικηγόρο)

Αντικείμενο

Αίτηση αναίρεσης κατά της αποφάσεως του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (δευτέρο τμήμα) της 13ης Δεκεμβρίου 2007, F-27/07, Sundholm κατά Επιτροπής (μη δημοσιευθείσα ακόμα στη Συλλογή), με αίτημα την αναίρεση της αποφάσεως αυτής.

Διατακτικό

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

- 1) Αναίρει την απόφαση του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (δευτέρο τμήμα) της 13ης Δεκεμβρίου 2007, F-27/07, Sundholm κατά Επιτροπής (μη δημοσιευθείσα ακόμα στη Συλλογή).

- 2) Ακυρώνει την απόφαση της 2ας Ιουνίου 2006, με την οποία ο κατ' έφεση αξιολογητής ενέκρινε την έκθεση εξελίξεως της σταδιοδρομίας της Asa Sundholm για την περίοδο από 1η Ιουλίου 2001 έως 31η Δεκεμβρίου 2002.
- 3) Απορρίπτει κατά τα λοιπά την πρωτοδίκως ασκηθείσα προσφυγή.
- 4) Καταδικάζει την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στα δικαστικά έξοδα τόσο της δίκης ενώπιον του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης όσο και της κατ' αναίρεση δίκης.

(¹) EE C 107 της 26.4.2008.

Διάταξη του Πρωτοδικείου της 14ης Οκτωβρίου 2009 — Ferrero κατά ΓΕΕΑ — Tirol Milch (TiMi KiNDERJOGHURT)

(Υπόθεση T-140/08) (¹)

[Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία κηρύξεως ακυρότητας — Εικονιστικό κοινοτικό σήμα TiMi KiNDERJOGHURT — Προγενέστερο λεκτικό σήμα KINDER — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Απουσία ομοιότητας μεταξύ των σημείων — Διαδικασία προγενέστερης ανακοπής — Απουσία δεδικασμένου — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', παράγραφος 5, και άρθρο 52, παράγραφος 1, στοιχείο α', του κανονισμού (ΕΚ) 40/94 [νυν άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', παράγραφος 5, και άρθρο 53, παράγραφος 1, στοιχείο α', του κανονισμού (ΕΚ) 207/2009]

(2009/C 282/83)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Ferrero SpA (Alba, Ιταλία) (εκπρόσωποι: C. Gielen και F. Jacobacci, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωπος: D. Botis)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ: Tirol Milch reg.Gen.mbH Innsbruck, (Inσμπρουκ, Αυστρία)

Αντικείμενο

Προσφυγή κατά της απόφασης του δευτέρου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 30ής Ιανουαρίου 2008 (υπόθεση R 682/2007-2), σχετικά με διαδικασία κηρύξεως ακυρότητας μεταξύ της Ferrero SpA και της Tirol Milch reg.Gen.mbH Innsbruck.

Διατακτικό

Το Πρωτοδικείο διατάσσει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει την Ferrero SpA στα δικαστικά έξοδα.

(¹) EE C 142 της 7.6.2008.

Απόφαση του Πρωτοδικείου της 13ης Οκτωβρίου 2009 — Deutsche Rockwool Mineralwoll κατά ΓΕΕΑ — Redrock Construction (REDROCK)

(Υπόθεση T-146/08) (¹)

[Κοινοτικό σήμα — Ανακοπή — Αίτηση καταχωρίσεως εικονιστικού κοινοτικού σήματος REDROCK — Προγενέστερο λεκτικό εθνικό σήμα Rock — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Έλλειψη κινδύνου συγχύσεως — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 40/94 [νυν άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 207/2009]

(2009/C 282/84)

Γλώσσα διαδικασίας: η τσεχική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Deutsche Rockwool Mineralwoll GmbH & Co. OHG (Gladbeck, Γερμανία) (εκπρόσωπος: S. Beckmann, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωποι: K. Dvořáková και O. Montalto)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, παρεμβαίνουσα ενώπιον του Πρωτοδικείου: Redrock Construction s.r.o. (Πράγα, Δημοκρατία της Τσεχίας) (εκπρόσωπος: D. Krofta, avocat)

Αντικείμενο

Προσφυγή κατά της απόφασης του δευτέρου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, της 18ης Φεβρουαρίου 2008 στην υπόθεση R 506/2007-4, σχετικά με διαδικασία ανακοπής μεταξύ Deutsche Rockwool Mineralwoll GmbH & Co. OHG και Redrock Construction s.r.o.

Διατακτικό

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει τη Deutsche Rockwool Mineralwoll GmbH & Co. OHG στα δικαστικά της έξοδα καθώς και στα τρία τέταρτα των δικαστικών εξόδων στα οποία υποβλήθηκε η Redrock Construction s.r.o.
- 3) Καταδικάζει το Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (ΓΕΕΑ) στα δικαστικά του έξοδα καθώς και στο ένα τέταρτο των δικαστικών εξόδων στα οποία υποβλήθηκε η Redrock Construction s.r.o.

(¹) EE C 158 της 21.6.2008.

Απόφαση του Πρωτοδικείου της 30ής Σεπτεμβρίου 2009 — JOOP! κατά ΓΕΕΑ (Απεικόνιση θαυμαστικού μέσα σε ορθογώνιο)

(Υπόθεση T-191/08) ⁽¹⁾

[Κοινοτικό σήμα — Αίτηση καταχωρίσεως εικονιστικού κοινοτικού σήματος εκπρόσωπος που απεικονίζει θαυμαστικό μέσα σε ορθογώνιο — Απόλυτος λόγος απαραδέκτου — Έλλειψη διακριτικού χαρακτήρα — Μη απόκτηση διακριτικού χαρακτήρα διά της χρήσεως — Άρθρο 7, παράγραφος 1, στοιχεία β' και γ', και παράγραφος 3, του κανονισμού (ΕΚ) 40/94 [νυν άρθρο 7, παράγραφος 1, στοιχεία β' και γ', και παράγραφος 3, του κανονισμού (ΕΚ) 207/2009]

(2009/C 282/85)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: JOOP! GmbH (Αμβούργο, Γερμανία) (εκπρόσωποι: H. Schmidt-Hollburg, W. Möllering, A. Löhde, H. Leo, A. Witte, T. Frank, A. Theil, H.-P. Rühland, B. Willers και T. Rein, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωπος: G. Schneider)

Αντικείμενο

Προσφυγή κατά της αποφάσεως του πρώτου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 6ης Μαρτίου 2008 (υπόθεση R 1822/2007-1) σχετικά με αίτηση καταχωρίσεως εικονιστικού σήματος ως κοινοτικού σήματος.

Διατακτικό

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει την JOOP! GmbH στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ EE C 183 της 19.7.2008.

Απόφαση του Πρωτοδικείου της 30ής Σεπτεμβρίου 2009 — Skareby κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-193/08 P) ⁽¹⁾

(Αίτηση αναίρεσεως — Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Βαθμολογία — Έκθεση εξελίξεως της σταδιοδρομίας — Περίοδος αξιολογήσεως 2004 — Καθορισμός των στόχων και ανακοίνωση των κριτηρίων αξιολογήσεως)

(2009/C 282/86)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Αναρρεσείουσα: Carina Skareby (Louvain, Βέλγιο) (εκπρόσωποι: S. Rodrigues και C. Bernard-Glanz, δικηγόροι)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: G. Berscheid και K. Herrmann)

Αντικείμενο

Αίτηση αναίρεσεως κατά της αποφάσεως του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης (δεύτερο τμήμα), της 6ης Μαρτίου 2008, στην υπόθεση F-46/06, Skareby κατά Επιτροπής.

Διατακτικό

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

- 1) Αναίρει την απόφαση του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης (δεύτερο τμήμα) της 6ης Μαρτίου 2008, F-46/06, Skareby κατά Επιτροπής (η οποία δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στη Συλλογή), στο μέτρο που το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης απέρριψε αντίιση αντλούμενη από τον μη εκ των προτέρων καθορισμό των στόχων, τη μη εκ των προτέρων ανακοίνωση των κριτηρίων αξιολογήσεως και την έλλειψη περιγραφής της θέσεως που κατείχε η Carina Skareby.
- 2) Ακυρώνει την απόφαση της 31ης Αυγούστου 2005 περί καταρτίσεως της εκθέσεως εξελίξεως της σταδιοδρομίας της C. Skareby για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 2004, στο μέτρο που αφορά το σημείο 6.1 που επιγράφεται «Απόδοση».
- 3) Απορρίπτει κατά τα λοιπά την προσφυγή που ασκήθηκε ενώπιον του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης με αριθμό υπόθεσης F-46/06.
- 4) Καταδικάζει την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στο σύνολο των εξόδων τόσο της παρούσας διαδικασίας όσο και της δίκης ενώπιον του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης.

⁽¹⁾ EE C 197 της 2.8.2008.

**Απόφαση του Πρωτοδικείου της 14ης Οκτωβρίου 2009 —
Bank Melli Iran κατά Συμβουλίου**

(Υπόθεση T-390/08) ⁽¹⁾

(Κοινή εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφαλείας — Περιοριστικά μέτρα που ελήφθησαν κατά της Ισλαμικής Δημοκρατίας του Ιράν με σκοπό την αποτροπή της διάδοσης των πυρηνικών όπλων — Δέσμευση κεφαλαίων — Προσφυγή ακυρώσεως — Δικαστικός έλεγχος — Κατάχρηση εξουσίας — Ίση μεταχείριση — Αναλογικότητα — Δικαίωμα ιδιοκτησίας — Δικαιώματα άμυνας — Δικαίωμα αποτελεσματικής δικαστικής προστασίας — Υποχρέωση αιτιολογήσεως — Αρμοδιότητα της Κοινότητας)

(2009/C 282/87)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Bank Melli Iran (Τεχεράνη, Ιράν) (εκπρόσωπος: L. Defalque, avocat)

Καθού: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εκπρόσωποι: M. Bishop, E. Finnegan και R. Liudvinaviciute-Cordeiro)

Παρεμβαίνοντες υπέρ του καθού: Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας (εκπρόσωποι: V. Jackson, επικουρούμενος από τον S. Lee, barrister), Γαλλική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: G. de Bergues, L. Butel και E. Belliard) και Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: P. Aalto και E. Cujjo)

Αντικείμενο

Ακύρωση του σημείου 4 του πίνακα Β του παραρτήματος της αποφάσεως 2008/475/ΕΚ του Συμβουλίου, της 23ης Ιουνίου 2008, περί εφαρμογής του άρθρου 7, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ) 423/2007 σχετικά με ορισμένα περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν (ΕΕ L 163, σ. 29), όσον αφορά τη Melli Bank Iran και τις θυγατρικές της.

Διατακτικό

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Η Melli Bank Iran φέρει, πέραν των δικαστικών της εξόδων, και τα έξοδα του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, περιλαμβανομένων εκείνων που αφορούν τη διαδικασία των ασφαλιστικών μέτρων.
- 3) Το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας, η Γαλλική Δημοκρατία και η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων φέρουν τα δικαστικά έξοδά τους, περιλαμβανομένων εκείνων της διαδικασίας των ασφαλιστικών μέτρων.

⁽¹⁾ ΕΕ C 272 της 25.10.2008.

**Διάταξη του Πρωτοδικείου της 24ης Σεπτεμβρίου 2009 —
SBS TV και SBS Danish Television κατά Επιτροπής**

(Υπόθεση T-12/05) ⁽¹⁾

(Κρατικές ενισχύσεις — Αναδιάρθρωση κεφαλαίου ενός παρέχοντος δημόσια υπηρεσία ραδιοτηλεοπτικού σταθμού κατόπιν μιας πρώτης αποφάσεως με την οποία είχε διαταχθεί η ανάκτηση ασυμβίβαστων κρατικών ενισχύσεων — Απόφαση περί μη προβολής αντιρρήσεων — Ακύρωση της πρώτης αποφάσεως — Κατάργηση της δίκης)

(2009/C 282/88)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσες: SBS TV A/S, πρώην TV Danmark A/S (Skovlunde, Δανία) και SBS Danish Television Ltd, πρώην Kanal 5 Denmark Ltd (Hounslow, Middlesex, Ηνωμένο Βασίλειο) (εκπρόσωποι: αρχικώς D. Vandermeersch, T. Müller-Ibold, K. Nordlander και H. Peytz, εν συνεχεία D. Vandermeersch, H. Peytz και K.-U. Karl, δικηγόροι)

Καθή: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: N. Khan και M. Niejahr)

Παρεμβαίνουσα υπέρ των προσφευγουσών: Viasat Broadcasting UK Ltd (West Drayton, Middlesex, Ηνωμένο Βασίλειο) (εκπρόσωποι: S. Hjelmborg και M. Honoré, δικηγόροι)

Παρεμβαίνοντες υπέρ της καθή: Βασίλειο της Δανίας (εκπρόσωποι: J. Molde, επικουρούμενος από τους P. Biering, K. Lundgaard Hansen, δικηγόρους) και TV 2/Danmark A/S (Odense, Δανία) (εκπρόσωποι: O. Koktvedgaard και M. Thorning, δικηγόροι)

Αντικείμενο

Αίτημα περί ακυρώσεως της αποφάσεως C (2004) 3632 τελικό της Επιτροπής, της 6ης Οκτωβρίου 2004, σχετικά με την αναδιάρθρωση κεφαλαίου της TV 2/Danmark A/S.

Διατακτικό

Το Πρωτοδικείο διατάσσει:

- 1) Καταργείται η δίκη επί της υπό κρίση προσφυγής.
- 2) Κάθε διάδικος φέρει τα δικαστικά του έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 69 της 19.3.2005.

**Διάταξη του Πρωτοδικείου της 24ης Σεπτεμβρίου 2009 —
Viasat Broadcasting UK κατά Επιτροπής**

(Υπόθεση T-16/05) ⁽¹⁾

(Κρατικές ενισχύσεις — Ανακεφαλαιοποίηση δημόσιου ραδιοτηλεοπτικού φορέα κατόπιν μιας πρώτης αποφάσεως με την οποία διατάχθηκε η αναζήτηση ασυμβίβαστων με την κοινή αγορά κρατικών ενισχύσεων — Απόφαση περί μη προβολής αντιρρήσεων — Ακύρωση της πρώτης αποφάσεως — Κατάργηση της δίκης)

(2009/C 282/89)

Γλώσσα διαδικασίας: η δανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Viasat Broadcasting UK Ltd (West Drayton, Middlesex, Ηνωμένο Βασίλειο) (εκπρόσωποι: S. Hjelmberg και M. Honoré, δικηγόροι)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: H. Støvlbæk και M. Niejahr)

Παρεμβαίνουσες υπέρ της προσφεύγουσας: SBS TV A/S, πρώην TV Danmark A/S (Skovlunde, Δανία), και SBS Danish Television Ltd, πρώην Kanal 5 Denmark Ltd (Hounslow, Middlesex, Ηνωμένο Βασίλειο) (εκπρόσωποι: αρχικώς D. Vandermeersch, K.-U. Karl, K. Nordlander και H. Peytz, στη συνέχεια D. Vandermeersch, K.-U. Karl και H. Peytz, δικηγόροι)

Παρεμβαίνοντες υπέρ της καθής: Βασίλειο της Δανίας (εκπρόσωποι: J. Molde, επικουρούμενος από τους P. Biering και K. Lundgaard Hansen, δικηγόρους) και TV 2/Danmark A/S (Odense, Δανία) (εκπρόσωποι: O. Koktvedgaard και M. Thorninger, δικηγόροι)

Αντικείμενο

Αίτηση ακυρώσεως της αποφάσεως C (2004) 3632 τελικό της Επιτροπής, της 6ης Οκτωβρίου 2004, σχετικά με την ανακεφαλαιοποίηση της TV 2/Danmark A/S.

Διατακτικό

Το Πρωτοδικείο διατάσσει:

- 1) Καταργείται η δίκη.
- 2) Κάθε διάδικος φέρει τα δικαστικά έξοδά του.

⁽¹⁾ ΕΕ C 82 της 2.4.2005.

**Διάταξη του Πρωτοδικείου της 5ης Οκτωβρίου 2009 —
Landesanstalt für Medien Nordrhein-Westfalen κατά
Επιτροπής**

(Υπόθεση T-2/08) ⁽¹⁾

(Προσφυγή ακυρώσεως — Κρατικές ενισχύσεις — Πράξη που δεν αφορά ατομικά την προσφεύγουσα — Απαράδεκτο)

(2009/C 282/90)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Landesanstalt für Medien Nordrhein-Westfalen (Düsseldorf, Γερμανία) (εκπρόσωποι: A. Rosenfeld και G.-B. Lehr, δικηγόροι)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: K. Gross και B. Martenczuk)

Παρεμβαίνουσα υπέρ της προσφεύγουσας: Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας (εκπρόσωποι: M. Lumma και J. Möller)

Αντικείμενο

Αίτημα περί ακυρώσεως της αποφάσεως 2008/708/ΕΚ της Επιτροπής, της 23ης Οκτωβρίου 2007, σχετικά με την κρατική ενίσχυση C 34/06 (ex N 29/05 και ex CP 13/04), την οποία προτίθεται να χορηγήσει η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας για την εγκατάσταση της επίγειας ψηφιακής τηλεόρασης (DVB-T) στο ομόσπονδο κράτος της Βόρειας Ρηνανίας-Βεστφαλίας (ΕΕ 2008, L 236, σ. 10).

Διατακτικό

Το Πρωτοδικείο διατάσσει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή ως απαράδεκτη.
- 2) Η Landesanstalt für Medien Nordrhein-Westfalen θα φέρει τα δικαστικά της έξοδα καθώς και τα έξοδα στα οποία υποβλήθηκε η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.
- 3) Η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας θα φέρει τα δικαστικά της έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 64 της 8.3.2008.

Διάταξη του Πρωτοδικείου της 28ης Σεπτεμβρίου 2009 — Marcuccio κατά Επιτροπής(Υπόθεση T-46/08 P) ⁽¹⁾**(Αίτηση αναιρέσεως — Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Αίτηση παροχής πληροφοριών για τα προσωπικά είδη που μεταφέρθηκαν από τον τόπο υπηρεσίας στον τόπο κατοικίας — Αίτηση αναιρέσεως εν μέρει προδήλως απαράδεκτη και εν μέρει προδήλως αβάσιμη)**

(2009/C 282/91)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Διάδικοι

Αναιρεσείων: Luigi Marcuccio (Tricase, Ιταλία) (εκπρόσωπος: G. Cipressa, δικηγόρος)

Αντίδικος κατ' αναιρέση: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: J. Currall και C. Berardis-Kayser, επικουρούμενοι από τον A. Dal Ferro, δικηγόρο)

Αντικείμενο

Αίτηση αναιρέσεως κατά της διατάξεως του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης (πρώτο τμήμα) της 6ης Δεκεμβρίου 2007, F-40/06, Marcuccio κατά Επιτροπής (μη δημοσιευθείσα ακόμη στη Συλλογή).

Διατακτικό

Το Πρωτοδικείο διατάσσει:

- 1) Απορρίπτει την αίτηση αναιρέσεως.
- 2) Ο Luigi Marcuccio φέρει τα δικαστικά του έξοδα καθώς και τα έξοδα στα οποία υποβλήθηκε η Επιτροπή στο πλαίσιο της αναιρετικής διαδικασίας.

⁽¹⁾ ΕΕ C 79 της 29.3.2008.**Διάταξη του Πρωτοδικείου της 30ής Σεπτεμβρίου 2009 — Ivanov κατά Επιτροπής**(Υπόθεση T-166/08) ⁽¹⁾**(Εξωσυμβατική ευθύνη — Τοπικοί υπάλληλοι που παρέχουν διοικητική και τεχνική υποστήριξη — Απόρριψη υποψηφιότητας — Αρμοδιότητα του Πρωτοδικείου — Εκπρόθεσμη άσκηση της προσφυγής ακυρώσεως — Κατάφωρη παράβαση κανόνα δικαίου που απονέμει δικαιώματα σε ιδιώτες — Πράξη του Ευρωπαίου διαμεσολαβητή — Προσφυγή εν μέρει απαράδεκτη και εν μέρει προδήλως στερούμενη νομικού ερείσματος)**

(2009/C 282/92)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Ενάγων: Vladimir Ivanov (Boulogne-Billancourt, Γαλλία) (εκπρόσωπος: F. Rollinger, δικηγόρος)

Εναγομένη: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: J. Currall και B. Eggers)

Αντικείμενο

Αγωγή προς αποκατάσταση της ζημίας που φέρεται ότι υπέστη ο ενάγων λόγω της απορρίψεως, εκ μέρους της Επιτροπής, της υποψηφιότητάς του για θέση τοπικού υπαλλήλου διοικητικής και τεχνικής υποστήριξης στην αντιπροσωπεία του εν λόγω κοινοτικού οργάνου στη Σόφια (Βουλγαρία).

Διατακτικό

Το Πρωτοδικείο διατάσσει:

- 1) Απορρίπτει την αγωγή.
- 2) Καταδικάζει τον Vladimir Ivanov στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 183 της 19.7.2008.**Διάταξη του Πρωτοδικείου της 30ής Σεπτεμβρίου 2009 — Impala κατά Επιτροπής**(Υπόθεση T-229/08) ⁽¹⁾**(Ανταγωνισμός — Συγκέντρωση — Κοινή επιχείρηση Sony BMG — Ακύρωση από το Πρωτοδικείο της αρχικής απόφασεως — Νέα απόφαση αναγνωρίζουσα το συμβατό πράξεως συγκεντρώσεως με την κοινή αγορά — Εξάλειψη του αντικειμένου της διαφοράς — Κατάργηση της δίκης)**

(2009/C 282/93)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Independent Music Publishers and Labels Association (Impala, διεθνής ένωση) (Βρυξέλλες, Βέλγιο) (εκπρόσωποι: S. Crosby, J. Golding, solicitors, και I. Wekstein, δικηγόρος)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: X. Lewis, F. Arbault και K. Mojzesowicz)

Παρεμβαίνουσες υπέρ της καθής: Sony Corporation of America (Νέα Υόρκη, Νέα Υόρκη, ΗΠΑ) (εκπρόσωποι: N. Levy, barrister, R. Snelders και T. Graf, δικηγόροι) και Bertelsmann AG (Gütersloh, Γερμανία) (εκπρόσωποι: P. Chappatte, J. Boyce και A. Lyle-Smythe, solicitors)

Αντικείμενο

Αίτημα περί ακυρώσεως της αποφάσεως C (2007) 4507 της Επιτροπής, της 3ης Οκτωβρίου 2007, με την οποία κηρύχθηκε συμβατή με την κοινή αγορά και τη λειτουργία της Συμφωνίας για τον ΕΟΧ, πράξη συγκεντρώσεως με σκοπό τη δημιουργία κοινής επιχειρήσεως, ενοποιώντας τις δραστηριότητες της Sony Corporation of America και της Bertelsmann AG στον τομέα της ηχογραφημένης

μουσικής (υπόθεση COMP/M.3333 — Sony κατά BMG), που εκδόθηκε κατόπιν της ακυρώσεως, με την απόφαση του Πρωτοδικείου της 13ης Ιουλίου 2006, T-464/04, Impala κατά Επιτροπής (Συλλογή 2006, σ. II-2289), της αποφάσεως 2005/188/ΕΚ της Επιτροπής, της 19ης Ιουλίου 2004, με την οποία κηρύχθηκε συμβατή με την κοινή αγορά και τη λειτουργία της Συμφωνίας για τον ΕΟΧ πράξη συγκεντρώσεως (υπόθεση COMP/M.3333 — Sony κατά BMG) (ΕΕ 2005, L 62, σ. 30).

Διατακτικό

Το Πρωτοδικείο διατάσσει:

- 1) Καταργείται η δίκη επί της παρούσας προσφυγής.
- 2) Η *Independent Music Publishers and Labels Association (Impala, διεθνής ένωση)* φέρει τα δικαστικά της έξοδα καθώς και τα έξοδα της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.
- 3) Η *Bertelsmann AG* και η *Sony Corporation of America* φέρουν τα δικαστικά τους έξοδα.

(¹) ΕΕ C 197 της 2.8.2008.

Διάταξη του Πρωτοδικείου της 9ης Σεπτεμβρίου 2009 — Wrigley κατά ΓΕΕΑ — Mejerigaarden (POLAR ICE)

(Υπόθεση T-256/08) (¹)

(Κοινοτικό σήμα — Ανακοπή — Παραίτηση από την ανακοπή — Κατάργηση της δίκης)

(2009/C 282/94)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Wm. Wrigley Jr. Company (Σικάγο, Ηνωμένες Πολιτείες) (εκπρόσωποι: M. Kinkeldey, S. Schäffler και A. Bognań, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωπος: W. Verburg)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, παρεμβαίνουσα ενώπιον του Πρωτοδικείου: Mejerigaarden Holding A/S (Thisted, Δανία) (εκπρόσωπος: A. Ellermann Holmbom, δικηγόρος)

Αντικείμενο

Προσφυγή κατά της αποφάσεως του δευτέρου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, της 15ης Απριλίου 2008, στην υπόθεση R 845/2006 2, σχετικά με διαδικασία ανακοπής μεταξύ Mejerigaarden Holding A/S και Wm. Wrigley Jr. Company.

Διατακτικό

Το Πρωτοδικείο διατάσσει:

- 1) Παρέλκει η έκδοση αποφάσεως επί της προσφυγής.
- 2) Η προσφεύγουσα φέρει τα δικαστικά της έξοδα, καθώς και εκείνα στα οποία υποβλήθηκε το καθού.
- 3) Η παρεμβαίνουσα φέρει τα δικαστικά της έξοδα.

(¹) ΕΕ C 209 της 15.8.2008.

Προσφυγή της 4ης Σεπτεμβρίου 2009 — mtronix κατά ΓΕΕΑ — Growth Finance (mtronix)

(Υπόθεση T-353/09)

(2009/C 282/95)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Η εταιρία mtronix OHG (Βερολίνο, Γερμανία) (εκπρόσωπος: M. Schmetzer, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Growth Finance AG

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

— να ακυρώσει την προσβαλλόμενη απόφαση του τέταρτου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, της 23ης Ιουνίου 2009, στην υπόθεση R 1557/2007-4,

— να μεταρρυθμίσει την προσβαλλόμενη απόφαση, ώστε να μη γίνει δεκτή ή να απορριφθεί η ανακοπή της εταιρίας Growth Finance AG, να επιβεβαιωθεί η ορθότητα της αίτησης καταχώρισης αριθ. 4 193 661 για υπηρεσίες της κλάσης 9 και να συνεχιστεί η διαδικασία καταχώρισης και για την κλάση αυτή,

— να καταδικάσει την παρεμβαίνουσα στα δικαστικά έξοδα, περιλαμβανομένων και των εξόδων της διαδικασίας ενώπιον του τμήματος προσφυγών,

— επικουρικά, να καταδικάσει το ΓΕΕΑ στα δικαστικά έξοδα, περιλαμβανομένων και των εξόδων της διαδικασίας ενώπιον του τμήματος προσφυγών.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Αιτούσα την καταχώριση του κοινοτικού σήματος: Η προσφεύγουσα.

Σήμα προς καταχώριση: Το λεκτικό σήμα «mtronix» για προϊόντα των κλάσεων 9 και 10 (αίτηση καταχώρισης αριθ. 4 193 661)

Δικαιούχος του κατά τη διαδικασία ανακοπής αντιταχθέντος σήματος ή σημείου: Η εταιρία Growth Finance AG.

Αντιταχθέν σήμα ή σημείο: Το λεκτικό σήμα «Montronix» για προϊόντα και υπηρεσίες των κλάσεων 7, 9 και 42 (κοινοτικό σήμα αριθ. 2 762 862) σε σχέση με την καταχώριση του σήματος για προϊόντα της κλάσης 9

Απόφαση του τμήματος ανακοπών: Μερική αποδοχή της ανακοπής.

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Μερική αποδοχή της προσφυγής.

Λόγοι ακυρώσεως: Παράβαση του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού 207/2009⁽¹⁾, διότι δεν υπάρχει κίνδυνος σύγχυσης των επίμαχων σημάτων.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) 207/2009 του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2009, για το κοινοτικό σήμα (ΕΕ L 78, σ. 1).

Προσφυγή της 14ης Σεπτεμβρίου 2009 — Reber Holding κατά ΓΕΕΑ — Wedl & Hofmann (Walzer Traum)

(Υπόθεση T-355/09)

(2009/C 282/96)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Reber Holding GmbH & Co. KG (Bad Reichenhall, Γερμανία) (εκπρόσωποι: O. Spruhler και M. Geitz, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Wedl & Hofmann GmbH (Mils/Hall, Τυρόλο, Αυστρία)

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

— να ακυρώσει την απόφαση του τετάρτου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς της 9ης Ιουλίου 2009 στην υπόθεση R 623/2008-4

— να καταδικάσει το ΓΕΕΑ στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Αιτούσα την καταχώριση του κοινοτικού σήματος: Wedl & Hofmann GmbH

Σήμα προς καταχώριση: το εικονιστικό σήμα «Walzer Traum» για προϊόντα των κλάσεων 21 και 30 (αίτηση καταχωρίσεως αριθ. 4 593 752)

Δικαιούχος του κατά τη διαδικασία ανακοπής αντιταχθέντος σήματος ή σημείου: η προσφεύγουσα

Αντιταχθέν σήμα ή σημείο: το γερμανικό λεκτικό σήμα «Walzertraum» για προϊόντα της κλάσεως 30 (αριθ. 1 092 615), όπου η ανακοπή βάλλει μόνον κατά της καταχωρίσεως για προϊόντα της κλάσεως 30

Απόφαση του τμήματος ανακοπών: Αποδέχεται την ανακοπή

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Ακυρώνει την προσβαλλόμενη απόφαση του τμήματος ανακοπών και απορρίπτει την αίτηση ανακοπής

Λόγοι ακυρώσεως: Παράβαση του άρθρου 42, παράγραφος 2, πρώτη περίοδος, του κανονισμού (ΕΚ) 207/2009⁽¹⁾, καθώς και παραβίαση της γενικής αρχής της ίσης μεταχειρίσεως σε σχέση με την ερμηνεία της απαιτήσεως για σοβαρή χρήση του αντιταχθέντος σήματος

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) 207/2009 του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2009, για το κοινοτικό σήμα (ΕΕ 2009, L 78, σ. 1).

Προσφυγή των E.ON Ruhrgas και E.ON κατά της Επιτροπής που ασκήθηκε στις 18 Σεπτεμβρίου 2009

(Υπόθεση T-360/09)

(2009/C 282/97)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσες: E.ON Ruhrgas AG (Essen, Γερμανία) και E.ON AG (Düsseldorf, Γερμανία) (εκπρόσωποι: G. Wiedemann και T. Klose, δικηγόροι)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Αιτήματα των προσφευγουσών

Οι προσφεύγουσες ζητούν από το Πρωτοδικείο:

— να κρίνει την προσβαλλόμενη απόφαση άκυρη·

— επικουρικός, να μειώσει καταλλήλως το ύψος του προστίμου που επιβλήθηκε στις προσφεύγουσες με την προσβαλλόμενη απόφαση·

— να καταδικάσει την καθής στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι και κύρια επιχειρήματα

Οι προσφεύγουσες προσβάλλουν την από 8 Ιουλίου 2009 απόφαση της Επιτροπής C(2009) 5355 τελικό, στην υπόθεση COMP/39.401 — E.ON/GDF. Με την προσβαλλόμενη απόφαση επιβάλλεται στις προσφεύγουσες και σε μία άλλη επιχείρηση πρόστιμο λόγω παραβάσεως του άρθρου 81, παράγραφος 1, ΕΚ, επειδή μετείχαν σε συμφωνία και σε εναρμονισμένες πρακτικές στον τομέα του φυσικού αερίου.

Προς στήριξη της προσφυγής τους, οι προσφεύγουσες προβάλλουν έξι λόγους.

Πρώτον, οι προσφεύγουσες υποστηρίζουν ότι το άρθρο 81, παράγραφος 1, ΕΚ δεν είναι εφαρμοστέο, διότι οι προσβαλλόμενες από την Επιτροπή συμφωνίες δεν παραβιάζουν την περί συμπράξεων απαγόρευση. Συναφώς, διατείνονται, μεταξύ άλλων, ότι πρόκειται για παρεπόμενους της δημιουργίας της κοινής επιχειρήσεως MEGAL θεμιτούς περιορισμούς.

Δεύτερον, οι προσφεύγουσες υποστηρίζουν επικουρικός ότι η εκτίμηση της διάρκειας της παραβάσεως από την Επιτροπή ενέχει πλάνη περί το δίκαιο. Συναφώς, ισχυρίζονται ότι οι προσβαλλόμενες συμφωνίες είχαν σταματήσει λίγο χρόνο μετά την αρχή της ελευθέρωσης και, εν πάση περιπτώσει, με την τυπική συμφωνία ακυρώσεως της 13ης Αυγούστου 2004.

Τρίτον, οι προσφεύγουσες υποστηρίζουν ότι υφίστανται δυσμενή διάκριση σε σχέση με τους αποδέκτες της από 26 Οκτωβρίου 2004 παράλληλης αποφάσεως της Επιτροπής, στις υποθέσεις GDF/ENI και GDF/Enel. Συναφώς, διατείνονται ότι, στις υποθέσεις αυτές, η Επιτροπή παρατήθηκε της επιβολής προστίμων, επικαλούμενη την ελευθέρωση, όπως έπρεπε να πράξει και εν προκειμένω, διότι όλες οι ουσιώδεις παράμετροι των υπό κρίση υποθέσεων είναι συγκρίσιμες, αν όχι παρεμφερείς.

Τέταρτον, οι προσφεύγουσες ισχυρίζονται ότι οι προβαλλόμενες συμφωνίες του 1975 έχουν παραγραφεί από πολλού χρόνου εφόσον είχαν παύσει να ισχύουν πλέον των πέντε ετών πριν από την κίνηση της έρευνας από την Επιτροπή.

Πέμπτον, οι προσφεύγουσες υποστηρίζουν ότι είναι εσφαλμένος ο υπολογισμός του προστίμου.

Τέλος, οι προσφεύγουσες υποστηρίζουν ότι η Επιτροπή παραβίασε τις αρχές που διέπουν την ευθύνη των παραβάσεων του δικαίου του ανταγωνισμού, εφόσον δεν μπορούν να καταλογιστούν, άμεσα ή έμμεσα, στην E.ON AG παραβάσεις που φέρεται ότι διέπραξε η E.ON Ruhrgas AG.

Προσφυγή-αγωγή της 16ης Σεπτεμβρίου 2009 — Centraal bureau voor de statistiek κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-361/09)

(2009/C 282/98)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα-ενάγουσα: Centraal bureau voor de statistiek (Χάγη, Ολλανδία) (εκπρόσωπος: R. van den Tweel, δικηγόρος)

Καθής-εναγομένη: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Αιτήματα της προσφεύγουσας-ενάγουσας

Η προσφεύγουσα-ενάγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

— να ακυρώσει την απόφαση της Επιτροπής της 7ης Ιουλίου 2009, η οποία φέρει τη μνεία ESTAT/E 1/ME/ykl/eb D (2009) 10188, αφορώσα την οριστική καταβολή της συμμετοχής στις δαπάνες που πραγματοποιήθηκαν για την έρευνα διαρθρώσεως 2005, ύψους 546 818,77 ευρώ,

— επικουρικός, να υποχρεώσει την Επιτροπή να καταβάλει επιπλέον ποσό 38 295,55 ευρώ, εντόκως από την 45η ημέρα μετά την ημερομηνία της αποφάσεως της 7ης Ιουλίου 2007 μέχρι την ημερομηνία της πραγματικής πληρωμής του ποσού αυτού,

— σε αμφότερες τις περιπτώσεις, να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα

Η προσφεύγουσα-ενάγουσα (στο εξής: προσφεύγουσα) φρονεί ότι η προσβαλλόμενη απόφαση αντιβαίνει στον κανονισμό (ΕΟΚ) 571/88 του Συμβουλίου, της 29ης Φεβρουαρίου 1988, για τη διοργάνωση κοινοτικών ερευνών σχετικά με τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων κατά τη χρονική περίοδο 1988-1997 (EE L 56, σ. 1, όπως τροποποιήθηκε στη συνέχεια), στη μεταξύ της προσφεύγουσας και της Επιτροπής συναφθείσα σύμβαση περί της κοινοτικής συμμετοχής στις δαπάνες έρευνας που αφορούν την έρευνα διαρθρώσεως 2005 στις Κάτω Χώρες (συμβάσεις αριθ. 62102.2005.001-2005.055) και στις αρχές της ασφαλείας δικαίου, της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης και της αιτιολογήσεως, ή τουλάχιστον ότι η απόφαση καθορίζει εσφαλμένα το ποσό που απαιτεί η προσφεύγουσα.

Με τον πρώτο λόγο ακυρώσεως, η προσφεύγουσα ισχυρίζεται ότι η Επιτροπή κακώς δεν της αναγνώρισε το δικαίωμα να τύχει επιστροφής βάσει του άρθρου 14, παράγραφος 1, του κανονισμού 571/88, αλλά, αντ' αυτού, ζήτησε από την προσφεύγουσα να δικαιολογήσει λεπτομερέστερα τις πραγματοποιηθείσες δαπάνες και όχι μόνο με βάση τον αριθμό των ερευνηθεισών εκμεταλλεύσεων. Δεδομένου ότι το άρθρο 14 του κανονισμού προβλέπει ρητώς πάγιο ποσό επιστροφής ανά ερευνηθείσα εκμετάλλευση μέχρι το ανώτατο όριο των 700 000 ευρώ, άλλου είδους εξήγηση αντιβαίνει επιπλέον στις αρχές της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης και της ασφαλείας δικαίου.

Με τον δεύτερο λόγο ακυρώσεως, η προσφεύγουσα ισχυρίζεται ότι το άρθρο II.14.3 της συμβάσεως μεταξύ της προσφεύγουσας και της Επιτροπής δεν έχει εφαρμογή επί των δαπανών που τιμολογούνται από το Υπουργείο Γεωργίας. Η Επιτροπή κακώς δεν έλαβε πλήρως υπόψη της τα εν λόγω τιμολόγια ως πραγματικές πραγματοποιηθείσες άμεσες δαπάνες για τις οποίες μπορεί να καταβληθεί επιδότηση ή τουλάχιστον η Επιτροπή δεν αιτιολόγησε επαρκώς την απόφασή της.

Τέλος, η προσφεύγουσα προβάλλει επικουρικός ότι, σε περίπτωση που το άρθρο II.14.3 της συμβάσεως έχει πράγματι εφαρμογή, οι δαπάνες για τις οποίες μπορεί να καταβληθεί επιδότηση έχουν

υπολογιστεί εσφαλμένως ή, άλλως, κατά τρόπο ακατανόητο χωρίς περαιτέρω εξήγηση, δεδομένου ότι η Επιτροπή κακώς περιλαμβάνει τις εμμέσως παραγωγικές ώρες στον εκ νέου υπολογισμό της εφάρμοστέας ωριαίας τιμής. Η συλλογιστική της Επιτροπής δεν διατυπώνεται με σαφήνεια και χωρίς αμφισβημία στην προσβαλλομένη απόφαση και, ως εκ τούτου, η απόφαση αυτή εκδόθηκε κατά παραβίαση της αρχής της αιτιολογήσεως.

Αίτηση αναιρέσεως του Γεωργίου Λέμπεντεφ, που ασκήθηκε στις 21 Σεπτεμβρίου 2009 κατά της αποφάσεως της 7ης Ιουλίου 2009, την οποία εξέδωσε το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης στην υπόθεση F-39/08, Λέμπεντεφ κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-364/09 P)

(2009/C 282/99)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Αναιρεσείων: Γεώργιος Λέμπεντεφ (κάτοικος Senningerberg, Λουξεμβούργου) (εκπρόσωπος: F. Frabetti, δικηγόρος)

Έτερος διάδικος: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Αιτήματα του αναιρεσειόντος

Ο αναιρεσειών ζητεί από το Δικαστήριο:

- Να αναρτήσει την απόφαση του ΔΔΔ της 7ης Ιουλίου 2009 στην υπόθεση F-39/08, Λέμπεντεφ, κάτοικος 4, Neie Wee, L-1670, Senningerberg, Λουξεμβούργου, υπάλληλος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, επικουρούμενος και εκπροσωπούμενος από τον Frédéric Frabetti, 5, rue Jean Bertels, L-1230 Luxembourg, δικηγόρο Λουξεμβούργου, τον οποίον όρισε και αντικλητο, κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εκπροσωπούμενης από υπαλλήλους της, με τόπο επιδόσεων το Λουξεμβούργο, καθής, με αντικείμενο αίτηση ακυρώσεως των αποφάσεων της 29.5.2007, 20.6.2007, 28.6.2007, 6.7.2007, καθώς και των δύο αποφάσεων της 26.7.2007 και της αποφάσεως της 2.8.2007, σχετικά με την αφαίρεση 32 ημερών από την άδεια την οποία εδικαιούτο ο προσφεύγων για το έτος 2007·
- να δεχθεί τα αιτήματα που διετύπωσε πρωτοδίκως ο αναιρεσειών·
- επικουρικώς, να παραπέμψει την υπόθεση ενώπιον του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης·
- να αποφανθεί επί των δικαστικών εξόδων και να καταδικάσει την Επιτροπή στην καταβολή τους.

Λόγοι αναιρέσεως και κύρια επιχειρήματα

Με την παρούσα αίτηση, ο αναιρεσειών ζητεί την ανάρτηση της αποφάσεως της 7ης Ιουλίου 2009, την οποία εξέδωσε το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης (ΔΔΔ) στην υπόθεση F-39/08, Λέμπεντεφ κατά Επιτροπής, που απέρριψε την προσφυγή με την οποία ο αναιρεσειών είχε ζητήσει την ακύρωση σειράς αποφάσεων που αφορούσαν την αφαίρεση 32 ημερών από την κανονική του άδεια για το έτος 2007.

Προς στήριξη της αιτήσεώς του, ο αναιρεσειών προβάλλει τους κάτωθι εννέα λόγους:

- Μη συμμόρφωση προς το άρθρο 1, έκτο εδάφιο, του παρατήματος II του Κανονισμού Υπηρεσιακής Καταστάσεως των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (στο εξής: ΚΥΚ), σχετικά με τη σύνθεση και τον τρόπο λειτουργίας, μεταξύ άλλων, της Επιτροπής Προσωπικού, και προς το άρθρο 1, παράγραφος 2, της Συμφωνίας-πλαίσιο που διέπει τις σχέσεις μεταξύ της Επιτροπής και των συνδικαλιστικών και επαγγελματικών οργάνωσεων·
- εσφαλμένη ερμηνεία και εφαρμογή της έννοιας της «συνδικαλιστικής ελευθερίας» που στηρίζεται στο άρθρο 24β του ΚΥΚ·
- μη συμμόρφωση προς το σημείο III.c, σχετικά με την «ημιαπασχόληση για ιατρικούς λόγους» της απόφασης της Επιτροπής της 28ης Απριλίου 2004, που θεσπίζει εκτελεστικές διατάξεις για την απουσία λόγω ασθένειας ή ατυχήματος, και ειδικότερα τη διάταξη που ορίζει ότι «οι τυχόν ληφθείσες ημέρες κανονικής αδειας υπολογίζονται ως ολόκληρες ημέρες»·
- παραγνώριση της καταστάσεως της υγείας του αναιρεσειόντος·
- εσφαλμένη ερμηνεία και εφαρμογή των εννοιών «συμμετοχή στην εκπροσώπηση του προσωπικού», «απόσπαση για συνδικαλιστικούς λόγους», «αποστολή για συνδικαλιστικούς λόγους»·
- αλλοίωση και παραποίηση των πραγματικών περιστατικών και των ισχυρισμών του αναιρεσειόντος, και ανακρίβεια επί της ουσίας των διαπιστώσεων του ΔΔΔ ως προς την καταχώριση «αντικανονικών απουσιών» στο SysPer2·
- πλάνη περί το δίκαιον στην οποία υπέπεσε το ΔΔΔ κατά την ερμηνεία της έννοιας της «απουσίας», όπως αυτή ορίζεται στα άρθρα 57, 59 και 60 του ΚΥΚ·
- πλάνη περί το δίκαιον στην οποία υπέπεσε το ΔΔΔ κατά την εφαρμογή του άρθρου 60 του ΚΥΚ· και
- έλλειψη αιτιολογήσεως των εκτιμήσεων του ΔΔΔ, οι οποίες αμφισβητούνται με τους οκτώ πρώτους λόγους αναιρέσεως.

Προσφυγή-αγωγή της 17ης Σεπτεμβρίου 2009 — Insula κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-366/09)

(2009/C 282/100)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγον-ενάγον: Conseil scientifique international pour le développement des îles (Insula) (Παρίσι, Γαλλία) (εκπρόσωποι: J.-D. Simonet και P. Marsal, δικηγόροι)

Καθής-εναγομένη: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Αιτήματα του προσφεύγοντος-ενάγοντος

Το προσφεύγον-ενάγον ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να κρίνει την προσφυγή-αγωγή παραδεκτή και βάσιμη·
- να αναγνωρίσει ότι είναι αβάσιμο το αίτημα της Επιτροπής με το οποίο επιδιώκεται η επιστροφή ποσού 114 996,82 ευρώ και, κατά συνέπεια, να υποχρεώσει την Επιτροπή να εκδώσει πιστωτικό σημείωμα για ποσό 114 996,82 ευρώ·
- να αναγνωρίσει ότι είναι μερικώς βάσιμο το αίτημα της Επιτροπής με το οποίο επιδιώκεται η επιστροφή ποσού 253 617,08 ευρώ και, κατά συνέπεια, να υποχρεώσει την Επιτροπή να εκδώσει πιστωτικό σημείωμα για ποσό 174 044,85 ευρώ·
- να υποχρεώσει την Επιτροπή να καταβάλει αποζημίωση ανερχόμενη σε 146 261,06 ευρώ·
- επικουρικώς, να αναγνωρίσει ότι το προσφεύγον-ενάγον δικαιούται να λάβει αντισταθμιστική αποζημίωση ανερχόμενη σε 573 273,42 ευρώ·
- να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Με την υπό κρίση προσφυγή-αγωγή (στο εξής: προσφυγή), που στηρίζεται σε ρήτρα διαιτησίας, το προσφεύγον-ενάγον (στο εξής: προσφεύγον) ζητεί από το Πρωτοδικείο να αναγνωρίσει ότι τα χρεωστικά σημειώματα, με τα οποία η Επιτροπή απαιτεί, κατόπιν της εκδίεσεως λογιστικού ελέγχου της OLAF (Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Καταπολέμησης της Απάτης), την ανάκτηση των χορηγηθεισών στο προσφεύγον προκαταβολών, δεν είναι σύμφωνα προς τις ρήτρες των διαφόρων συμβάσεων, οι οποίες συνήφθησαν στο πλαίσιο του ειδικού προγράμματος έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επιδείξεως στον τομέα της ενέργειας, του περιβάλλοντος και της βιώσιμης ανάπτυξεως, καθώς και του προγράμματος ALTENER II.

Οι ισχυρισμοί και τα κύρια επιχειρήματα του προσφεύγοντος είναι κατ' ουσία πανομοιότυποι με αυτούς που προβλήθηκαν στην υπόθεση T-246/09, Insula κατά Επιτροπής⁽¹⁾.

Αίτηση αναιρέσεως που άσκησε στις 23 Σεπτεμβρίου 2009 ο Roberto Sevenier κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης στις 8 Ιουλίου 2009 στην υπόθεση F-62/08, Sevenier κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-368/09 P)

(2009/C 282/101)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Αναιρεσείων: Roberto Sevenier (Παρίσι, Γαλλία) (εκπρόσωποι: E. Boigelot και L. Defalque, δικηγόροι)

Αντίδικος κατ' αναιρέση: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Αιτήματα του αναιρεσείοντος

Ο αναιρεσείων ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να αναιρέσει τη διάταξη που εξέδωσε το τρίτο τμήμα του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στις 8 Ιουλίου 2009, στην υπόθεση F-62/08, Sevenier κατά Επιτροπής και που κοινοποιήθηκε στον αναιρεσείοντα στις 13 Ιουλίου 2009·
- να δεχθεί τα αιτήματα που ο αναιρεσείων είχε προβάλει ενώπιον του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
- να καταδικάσει τον αντίδικο στα δικαστικά έξοδα αμφοτέρων των βαθμών δικαιοδοσίας.

Λόγοι αναιρέσεως και κύρια επιχειρήματα

Με την υπό κρίση αίτηση αναιρέσεως, ο αναιρεσείων ζητεί την ανάρτηση της διατάξεως που εξέδωσε το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης (ΔΔΔ) στις 8 Ιουλίου 2009, στην υπόθεση F-62/08, Sevenier κατά Επιτροπής, με την οποία το ΔΔΔ απέρριψε ως προδήλως απαράδεκτη την προσφυγή του περί ακυρώσεως της αποφάσεως της Επιτροπής της 24ης Σεπτεμβρίου 2007, με την οποία απορρίφθηκε το αίτημά του, αφενός, να μη ληφθεί υπόψη η παραίτησή του με ημερομηνία 19 Οκτωβρίου 1983 και, αφετέρου, να συγκληθεί η επιτροπή αναπήριας.

Προς στήριξη της αιτήσεώς του αναιρέσεως, ο αναιρεσείων προβάλλει, κυρίως, ένα μοναδικό λόγο αντλούμενο από πλάνη περί το δίκαιο στην οποία υπέπεσε το ΔΔΔ κατά την ερμηνεία της έννοιας της αμιγώς επιβεβαιωτικής πράξεως, στο μέτρο που χαρακτήρισε ως αμιγώς επιβεβαιωτική πράξη τη ρητή απόφαση που εκδόθηκε μετά τη σιωπηρή απόρριψη της αιτήσεως του νυν αναιρεσείοντος, παρά το γεγονός ότι με τη ρητή απόφαση έγινε εν μέρει δεκτή η αίτηση του νυν αναιρεσείοντος.

Επικουρικώς, ο αναιρεσείων ισχυρίζεται ότι το ΔΔΔ παραμόρφωσε και αγνόησε τα στοιχεία τη δικογραφίας και ότι παρέβη την υποχρέωσή του αιτιολογήσεως, καθόσον έκρινε ότι καμία ιδιαίτερη περίπτωση στην προκειμένη περίπτωση δεν δικαιολογούσε την εκ μέρους του ΔΔΔ μη εφαρμογή της πάγιας νομολογίας στον τομέα των αμιγώς επιβεβαιωτικών πράξεων.

(¹) ΕΕ 2009, C 193, σ. 30.

Προσφυγή της GDF Suez κατά της Επιτροπής που ασκήθηκε στις 18 Σεπτεμβρίου 2009

(Υπόθεση T-370/09)

(2009/C 282/102)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: GDF Suez (Παρίσι, Γαλλία) (εκπρόσωποι: J.-P. Gunther και C. Breuvert, δικηγόροι)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει, εν όλω ή εν μέρει, το άρθρο 1 της αποφάσεως C(2009) 5355 τελικό, καθόσον καταλογίζει στην GDF Suez την ευθύνη της παραβάσεως των διατάξεων του άρθρου 81, παράγραφος 1, ΕΚ μετέχοντας σε συμφωνία και εναρμονισμένες πρακτικές στον τομέα του φυσικού αερίου, τούτο δε τουλάχιστον από την 1η Ιανουαρίου 1980 μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου 2005, όσον αφορά τη διαπραχθείσα στη Γερμανία παράβαση, και από τις 10 Αυγούστου 2000 τουλάχιστον μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου 2005, όσον αφορά τη διαπραχθείσα στη Γαλλία παράβαση και, κατά συνέπεια, να ακυρώσει και το άρθρο 3 της αποφάσεως καθόσον υποχρεώνει την GDF Suez να θέσει τέρμα στις παραβάσεις τις οποίες αφορά το άρθρο 1 ή οι οποίες έχουν όμοιο ή παρεμφερές αντικείμενο ή αποτέλεσμα·
 - επικουρικώς, να ακυρώσει ή να μειώσει ουσιωδώς το ύψος του προστίμου που επιβλήθηκε στην GDF Suez με το άρθρο 2 της αποφάσεως·
 - να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.
- Λόγοι και κύρια επιχειρήματα**
- Με την υπό κρίση προσφυγή, η GDF Suez ζητεί την εν όλω ή εν μέρει ακύρωση της αποφάσεως C(2009) 5355 τελικό, την οποία εξέδωσε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή στις 8 Ιουλίου 2009, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 81 ΕΚ (υπόθεση COMP/39.401 — E.ON/GDF), περί συμφωνίας και εναρμονισμένων πρακτικών στον τομέα του φυσικού αερίου. Επικουρικώς, η προσφεύγουσα ζητεί την ακύρωση, ειδάλλως τη μείωση του προστίμου που της επιβλήθηκε με την απόφαση αυτή.
- Προς στήριξη της αιτήσεως ακυρώσεως, η προσφεύγουσα προβάλλει τέσσερις λόγους που αντλούνται από:
- παράβαση του άρθρου 81 ΕΚ, των κανόνων περί διεξαγωγής αποδείξεων και μη τήρηση της υποχρεώσεως αιτιολογίας όσον αφορά την ύπαρξη συμφωνίας και/ή εναρμονισμένης πρακτικής μεταξύ GDF Suez και E.ON/E.ON Ruhrgas πριν από τον Αύγουστο 2000, λόγω:
 - της ελλείψεως αντικειμένου και του αντιθέτου προς τον ανταγωνισμό αποτελέσματος των συμφωνιών του 1975 πριν από τον Αύγουστο 2000·
 - της μη επιδράσεως στο ενδοκοινοτικό εμπόριο πριν από τον Αύγουστο 2000· και
 - της ανυπαρξίας αποδεικτικών στοιχείων σχετικά με την ύπαρξη της προβαλλομένης παραβάσεως μεταξύ Ιανουαρίου 1980 και Φεβρουαρίου 1999·
 - παράβαση του άρθρου 81 ΕΚ, των κανόνων περί διεξαγωγής αποδείξεων και μη τήρηση της υποχρεώσεως αιτιολογίας όσον αφορά την ύπαρξη συμφωνίας και/ή εναρμονισμένης πρακτικής μεταξύ GDF Suez και E.ON/E.ON Ruhrgas μετά τον Αύγουστο 2000, λόγω:
 - της ανυπαρξίας ενιαίας και συνεχούς παραβάσεως μεταξύ 1ης Ιανουαρίου 1980 και 30ής Σεπτεμβρίου 2005 και, κατά συνέπεια, της παραγραφής των συμφωνιών του 1975·
 - της αποκλίσεως των βουλήσεων των διαδικών περί της εφαρμογής των συμφωνιών του 1975 μετά τον Αύγουστο 2000·
 - προδήλως εσφαλμένης εκτιμήσεως των συσκέψεων και ανταλλαγών μεταξύ GDF Suez και E.ON/E.ON Ruhrgas· και
 - μη εκτιμήσεως της αυτόνομης συμπεριφοράς της GDF Suez στη Γερμανία και της E.ON/E.ON Ruhrgas στη Γαλλία·
 - πρόδηλης ελλείψεως αποδεικτικών στοιχείων όσον αφορά την ύπαρξη συμφωνίας και/ή εναρμονισμένης πρακτικής με σκοπό τον περιορισμό της χρησιμοποίησης στη Γαλλία από την E.ON/E.ON Ruhrgas του φυσικού αερίου που μεταφέρεται με τον αγωγό φυσικού αερίου MEGAL, λόγω:
 - ανυπαρξίας παραβάσεως στη γαλλική αγορά προκύπτουσας από το υπόμνημα της «Διευθύνσεως G»;
 - προδήλως εσφαλμένης ερμηνείας των συσκέψεων και ανταλλαγών μεταξύ GDF Suez και E.ON/E.ON Ruhrgas όσον αφορά τη Γαλλία·
 - της εξαιρέσεως που αντλείται από το νόμιμο μονοπώλιο της GDF Suez περί εισαγωγής και προμήθειας φυσικού αερίου στη Γαλλία πριν από την ελευθέρωση της αγοράς του φυσικού αερίου τον Ιανουάριο 2003·

— πλάνη περί τα πράγματα και περί το δίκαιο κατά την εφαρμογή του άρθρου 81 ΕΚ όσον αφορά την ύπαρξη συμφωνίας και/ή εναρμονισμένης πρακτικής μεταξύ GDF Suez και E.ON/E.ON Ruhrgas μετά τον Αύγουστο 2004.

Προς στήριξη της αιτήσεως ακυρώσεως του προστίμου επικουρικός, η προσφεύγουσα προβάλλει έναν μόνο λόγο αντλούμενο από προσβολή των αρχών της ίσης μεταχείρισεως, της αναλογικότητας και της απαγορεύσεως της αναδρομικότητας.

Προς στήριξη της αιτήσεώς της περί μειώσεως του προστίμου έτι επικουρικότερον, η προσφεύγουσα προβάλλει έξι λόγους αντλούμενους από:

— το ότι η προβαλλομένη παράβαση περί των αγορών φυσικού αερίου στη Γαλλία δεν αποδείχθηκε επαρκώς κατά νόμον και η αιτιολογία της προσβαλλομένης αποφάσεως είναι συναφώς ελλιπής·

— προσβολή των αρχών της ίσης μεταχείρισεως και της αναλογικότητας καθόσον παρεμφερές πρόστιμο επιβλήθηκε στην GDF Suez και στην E.ON/E.ON Ruhrgas·

— εσφαλμένη εκτίμηση της διάρκειας της παραβάσεως·

— εσφαλμένη εκτίμηση της σοβαρότητας της παραβάσεως·

— εσφαλμένη εκτίμηση της ανάγκης εφαρμογής στην GDF Suez δικαιώματος εισόδου 15 %· και

— εσφαλμένη εκτίμηση των ελαφρυντικών περιστάσεων.

— να ακυρώσει την απόφαση του τέταρτου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) της 24ης Ιουλίου 2009 στην υπόθεση R 1234/2008-4,

— να καταδικάσει το καθού στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Αιτούσα την καταχώριση του κοινοτικού σήματος: Η προσφεύγουσα.

Σήμα προς καταχώριση: Το εικονιστικό σήμα «RT» για προϊόντα της κλάσης 10 (αίτηση αριθ. 4 129 037).

Δικαιούχος του κατά τη διαδικασία ανακοπής αντιταχθέντος σήματος ή σημείου: Abbott Laboratories.

Αντιταχθέν σήμα ή σημείο: Το ισπανικό λεκτικό σήμα «RTH» για προϊόντα της κλάσης 10.

Απόφαση του τμήματος ανακοπών: Μερική αποδοχή της ανακοπής.

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απόρριψη της προσφυγής.

Λόγοι ακυρώσεως: Παράβαση του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 207/2009⁽¹⁾, διότι δεν υπάρχει κανείς κίνδυνος σύγχυσης μεταξύ των αντιτιθέμενων σημείων.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) 207/2009 του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2009, για το κοινοτικό σήμα (ΕΕ L 78, σ. 1).

Προσφυγή της 24ης Σεπτεμβρίου 2009 — Retractable Technologies κατά ΓΕΕΑ — Abbott Laboratories (RT)

(Υπόθεση T-371/09)

(2009/C 282/103)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Retractable Technologies, Inc. (Little Elm, Τέξας, Ηνωμένες Πολιτείες) (εκπρόσωπος: K. Dröge, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Abbott Laboratories (Abbott Park IL, Ηνωμένες Πολιτείες)

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

Προσφυγή της 21ης Σεπτεμβρίου 2009 — Visti Beheer κατά ΓΕΕΑ — Meister (GOLD MEISTER)

(Υπόθεση T-372/09)

(2009/C 282/104)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Visti Beheer BV (Ρότερνταμ, Κάτω Χώρες) (εκπρόσωπος: A. Herbertz, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Meister + Co. AG (Wollerau, Ελβετία)

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

— να μεταρρυθμίσει την απόφαση του πρώτου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) της 26ης Ιουνίου 2009 (υπόθεση R 1465/2008-1), με την οποία ακυρώθηκε η απόφαση που εξέδωσε το ΓΕΕΑ στο πλαίσιο διαδικασίας ανακοπής (B 1 134 651) και έγινε δεκτή η υπ' αριθ. 5 243 209 αίτηση καταχώρισεως κοινοτικού σήματος για τα επίδικα εμπορεύματα·

— να καταδικάσει το καθού στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Αιτούσα την καταχώριση του κοινοτικού σήματος: Η προσφεύγουσα

Σήμα προς καταχώριση: Το εικονιστικό σήμα «GOLD MEISTER» για προϊόντα και υπηρεσίες των κλάσεων 3, 14, 16, 35, 37, 40 και 42 (αίτηση αριθ. 5 243 209)

Δικαιούχος του κατά τη διαδικασία ανακοπής αντιταχθέντος σήματος ή σημείου: Meister + Co. AG

Αντιταχθέν σήμα ή σημείο: Το καταχωρισμένο υπ' αριθ. 39 534 716 γερμανικό λεκτικό σήμα και το καταχωρισμένο υπ' αριθ. 2 607 737 λεκτικό κοινοτικό σήμα «MEISTER» για προϊόντα της κλάσεως 14, καθόσον η ανακοπή στρεφόταν μόνον κατά της καταχώρισεως για προϊόντα αυτής της κλάσεως

Απόφαση του τμήματος ανακοπών: Αποδοχή της ανακοπής

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απόρριψη της προσφυγής

Λόγοι ακυρώσεως: Παράβαση του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 207/2009⁽¹⁾, καθόσον δεν υφίσταται κίνδυνος συγχύσεως μεταξύ των συγκρουομένων σημάτων.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) 207/2009 του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2009, για το κοινοτικό σήμα (ΕΕ L 78, σ. 1).

Προσφυγή της 25ης Σεπτεμβρίου 2009 — El Corte Inglés κατά ΓΕΕΑ — Emilio Pucci International (Emidio Tucci)

(Υπόθεση T-373/09)

(2009/C 282/105)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η ισπανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: El Corte Inglés, SA (Μαδρίτη, Ισπανία) (εκπρόσωπος: J. Rivas Zurdo, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Emilio Pucci International BV (Άμστερνταμ, Κάτω Χώρες)

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

— Να ακυρώσει την απόφαση του δεύτερου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, της 18ης Ιουνίου 2009, στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις 770/2008-2 και 826/2008-2, καθόσον αυτή αρνείται, με τη μερική αποδοχή των προσφυγών της προσφεύγουσας και της αντιδίκου, την καταχώριση του κοινοτικού σήματος αριθ. 3 679 591 για τις κλάσεις 3, 18, 24, 25 και για «Είδη καθαρισμού· σύρμα καθαρισμού» στην κλάση 21.

— Να επιτρέψει την καταχώριση του κοινοτικού σήματος αριθ. 3 679 591 «EMIDIO TUCCI» στο σύνολό του.

— Να καταδικάσει το καθού και, ενδεχομένως, τους παρεμβαίνοντες υπέρ του καθού στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Αιτούσα την καταχώριση του κοινοτικού σήματος: η προσφεύγουσα.

Σήμα προς καταχώριση: Εικονιστικό σήμα «EMIDIO TUCCI» (αίτηση υπ' αριθ. 3 679 594), με ιδιόχειρους χαρακτήρες, για προϊόντα και υπηρεσίες των κλάσεων 1 έως 45.

Δικαιούχος του κατά τη διαδικασία ανακοπής αντιταχθέντος σήματος ή σημείου: EMILIO PUCCI INTERNATIONAL B.V.

Αντιταχθέν σήμα ή σημείο: Κοινοτικό σήμα «EMILIO PUCCI» αριθ. 203570 (κλάσεις 18 και 24), ιταλικά λεκτικά σήματα αριθ. 769250 (κλάσεις 3, 14, 18, 21, 24, 25 και 33) και αριθ. 274991 (κλάσεις 9, 12, 18, 20, 26, 27 και 34) και ιταλικό εικονιστικό σήμα αριθ. 275894 (κλάσεις 14, 18, 24 και 25).

Απόφαση του τμήματος ανακοπών: Μερική αποδοχή της ανακοπής.

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Μερική αποδοχή των προσφυγών που άσκησαν η προσφεύγουσα και η αντίδικος.

Λόγοι ακυρώσεως: Εσφαλμένη ερμηνεία του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', και παράγραφος 5, του κανονισμού 207/2009.

Προσφυγή της 28ης Σεπτεμβρίου 2009 — Lorenz Shoe Group κατά ΓΕΕΑ — Fuzhou Fuan Leather Plastics Clothing Making (Ganeder)

(Υπόθεση T-374/09)

(2009/C 282/106)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Lorenz Shoe Group AG (Taufkirchen, Αυστρία) (εκπρόσωπος: M. Douglas, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Fuzhou Fuan Leather Plastics Clothing Making Co. Ltd (Fujian, Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας)

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

— να ακυρώσει την απόφαση του πρώτου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) της 16ης Ιουλίου 2009 στην υπόθεση R 1289/2008-1·

— να καταδικάσει το ΓΕΕΑ στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Αιτούσα την καταχώριση του κοινοτικού σήματος: Fuzhou Fuan Leather Plastics Clothing Making Co. Ltd

Σήμα προς καταχώριση: Το λεκτικό σήμα «Ganeder» για προϊόντα των κλάσεων 14, 18 και 25 (αίτηση καταχώρισεως αριθ. 5 108 774)

Δικαιούχος του κατά τη διαδικασία ανακοπής αντιταχθέντος σήματος ή σημείου: Η προσφεύγουσα (πρώην shoe fashion group LORENZ AG)

Αντιταχθέν σήμα ή σημείο: Το λεκτικό σήμα «Ganter» για προϊόντα της κλάσεως 25 (αριθ. κοινοτικού σήματος: 469 262), η δε ανακοπή στρέφεται μόνον κατά της καταχώρισης στην κλάση αυτή

Απόφαση του τμήματος ανακοπών: Απορρίπτει την ανακοπή

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απορρίπτει την προσφυγή

Λόγοι ακυρώσεως: Παράβαση του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 207/2009⁽¹⁾, καθόσον υφίσταται κίνδυνος συγχύσεως μεταξύ των αντιπαρατιθέμενων σημάτων.

(¹) Κανονισμός (ΕΚ) 207/2009 του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2009, για το κοινοτικό σήμα (ΕΕ 2009, L 78, σ. 1).

Προσφυγή της 25ης Σεπτεμβρίου 2009 — Glenton España κατά ΓΕΕΑ — Polo/Lauren (POLO SANTA MARIA)

(Υπόθεση T-376/09)

(2009/C 282/107)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Glenton España, SA (Μαδρίτη, Ισπανία) (εκπρόσωποι: E. Armijo Chánarri και A. Castán Pérez-Gómez, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: The Polo/Lauren Company L.P. (Νέα Υόρκη, Ηνωμένες Πολιτείες)

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

— να δεχθεί την προσφυγή,

— να ακυρώσει την απόφαση του δευτέρου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) της 18ης Ιουλίου 2009 στην υπόθεση R 594/2008-2·

— να καταδικάσει το καθού στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Αιτούσα την καταχώριση του κοινοτικού σήματος: Η προσφεύγουσα

Σήμα προς καταχώριση: Το εικονιστικό σήμα «POLO SANTA MARIA», για προϊόντα και υπηρεσίες των κλάσεων 18, 25, 36, 41 και 43

Δικαιούχος του κατά τη διαδικασία ανακοπής αντιταχθέντος σήματος ή σημείου: Η αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών

Αντιταχθέν σήμα ή σημείο: Εικονιστικό σήμα Μπενελούξ «περίγραμμα παίκτη πόλο» για προϊόντα των κλάσεων 18 και 25

Απόφαση του τμήματος ανακοπών: Δεκτή η ανακοπή ως προς όλα τα επίμαχα προϊόντα

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Μερική ακύρωση της προσβληθείσας αποφάσεως

Λόγοι ακυρώσεως: Παράβαση του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 207/2009, διότι το τμήμα προσφυγών έκρινε εσφαλμένως ότι υφίσταται κίνδυνος συγχύσεως μεταξύ των οικείων σημάτων.

Προσφυγή της 29ης Σεπτεμβρίου 2009 — Mönepick-Holding κατά ΓΕΕΑ (PASSIONATELY SWISS)

(Υπόθεση T-377/09)

(2009/C 282/108)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Mönepick — Holding AG (εκπρόσωπος: M. Taxhet, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να τροποποιήσει την απόφαση του πρώτου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) της 23ης Ιουλίου 2009 και να δημοσιεύσει την καταχώριση του σήματος PASSIONATELY SWISS (αίτηση αριθ. 6 701 031),
- επικουρικώς, να διαπιστώσει ότι το άρθρο 7, παράγραφος 1, στοιχεία β' και γ', και παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) 40/94 δεν απαγορεύει την καταχώριση του σήματος, να ακυρώσει της απόφαση του πρώτου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς, της 23ης Ιουλίου 2009, και να αναπέμψει την υπόθεση στο τμήμα προσφυγών,
- επικουρικώς, να τροποποιήσει την απόφαση του πρώτου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς της 23ης Ιουλίου 2009 και να δημοσιεύσει το σήμα PASSIONATELY SWISS (αίτηση αριθ. 6 701 031) μαζί με δήλωση της προσφεύγουσας, ότι παραιτείται κάθε αποκλειστικού δικαιώματος επί του στοιχείου SWISS του προαναφερθέντος σήματος,
- επικουρικώς, να διαπιστώσει ότι το άρθρο 7, παράγραφος 1, στοιχεία β', και γ', και παράγραφος 2 του κανονισμού 40/94

δεν απαγορεύει την καταχώριση του σήματος κατόπιν δηλώσεως της προσφεύγουσας, ότι παραιτείται κάθε αποκλειστικού δικαιώματος επί του στοιχείου SWISS του προαναφερθέντος σήματος, να ακυρώσει την απόφαση του πρώτου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς, της 23ης Ιουλίου 2009, και να αναπέμψει την υπόθεση στο τμήμα προσφυγών,

— να καταδικάσει το ΓΕΕΑ στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Κοινοτικό σήμα προς καταχώριση: το λεκτικό σήμα «PASSIONATELY SWISS» για προϊόντα και υπηρεσίες των κλάσεων 16, 35, 41, 43 και 44 (αίτηση αριθ. 6 701 031)

Απόφαση του εξεταστή: απόρριψη της αιτήσεως

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: απόρριψη της προσφυγής

Λόγοι ακυρώσεως: παράβαση του άρθρου 7, παράγραφος 1, στοιχεία β' και γ', του κανονισμού 207/2009 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) 207/2009 του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2009, για το κοινοτικό σήμα (ΕΕ L 78, σ. 1).

Προσφυγή της 30ης Σεπτεμβρίου 2009 — SPAR κατά ΓΕΕΑ — SPA Group Europe (SPA GROUP)

(Υπόθεση T-378/09)

(2009/C 282/109)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: SPAR Handelsgesellschaft mbH (Schenefeld, Γερμανία) (εκπρόσωποι: R. Kaase und J.-C. Plate, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενόπιον του τμήματος προσφυγών: SPA Group Europe Ltd & Co. KG (Νυρεμβέργη, Γερμανία)

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει την απόφαση του πρώτου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) της 16.7.2009 (υπόθεση R 123/2008-1) ως αντιβαίνουσα στο άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού 40/94 ⁽¹⁾.

— να καταδικάσει το καθού στα δικαστικά έξοδα, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων των διαδικασιών ανακοπής και προσφυγής.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Αιτούσα την καταχώριση του κοινοτικού σήματος: SPA Group Europe Ltd & Co. KG

Σήμα προς καταχώριση: το λεκτικό σήμα «SPA GROUP» για προϊόντα και υπηρεσίες των κλάσεων 16, 35, 41 και 44 (αίτηση αριθ. 4 038 171)

Δικαιούχος του κατά τη διαδικασία ανακοπής αντιταχθέντος σήματος ή σημείου: η προσφεύγουσα

Αντιταχθέν σήμα ή σημείο: το γερμανικό εικονιστικό σήμα «SPAR» για προϊόντα και υπηρεσίες των κλάσεων 16-36 και 38-41 (αριθ. 30 108 039.9) και 44 και το γερμανικό εικονιστικό σήμα «SPAR» για υπηρεσίες των κλάσεων 35, 36 και 39 (αριθ. 30 404 087.8)

Απόφαση του τμήματος ανακοπών: απόρριψη της αιτήσεως ανακοπής

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: απόρριψη της προσφυγής

Λόγοι ακυρώσεως: παράβαση του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού 40/94, καθόσον υφίσταται κίνδυνος συγχύσεως μεταξύ των αντιπαρατιθεμένων σημάτων.

(¹) Κανονισμός (ΕΚ) 40/94 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1993 για το κοινοτικό σήμα (ΕΕ 1994, L 11, σ. 1).

Προσφυγή της 24 Σεπτεμβρίου 2009 — Ιταλία κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-379/09)

(2009/C 282/110)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Ιταλική Δημοκρατία (εκπρόσωπος: F. Arena, avvocato dello Stato)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

— να ακυρώσει την απόφαση της Επιτροπής C (2009) 5497, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με τα καθεστώτα κρατικών ενισχύσεων αριθ. C 6/2004 (πρώην NN. 70/01) και C 5/2005 (πρώην NN 71/04), τα οποία η Ιταλία έθεσε σε εφαρμογή υπέρ των αγροτών που καλλιεργούν σε θερμοκήπια (απαλλαγή από τους ειδικούς φόρους καταναλώσεως που χρησιμοποιούνται για τη θέρμανση θερμοκηπίων)

— να καταδικάσει την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα

Η Ιταλική Κυβέρνηση προσβάλλει ενώπιον του Πρωτοδικείου την απόφαση της Επιτροπής C (2009) 5497 της 13.7.2009 σχετικά με τα καθεστώτα κρατικών ενισχύσεων αριθ. C 6/2004 (πρώην NN 70/01) και C 5/2005 (πρώην NN 71/04), τα οποία η Ιταλία έθεσε σε εφαρμογή υπέρ των αγροτών που καλλιεργούν σε θερμοκήπια (απαλλαγή από τους ειδικούς φόρους καταναλώσεως των καυσίμων που χρησιμοποιούνται για τη θέρμανση θερμοκηπίων).

Η προσφυγή στηρίζεται σε πέντε λόγους ακυρώσεως.

Με τον πρώτο λόγο ακυρώσεως, η προσφεύγουσα υποστηρίζει ότι η προσβαλλόμενη απόφαση εκδόθηκε κατά παράβαση του άρθρου 87, παράγραφος 1, της Συνθήκης, καθόσον οι νομοθετικές διατάξεις, οι οποίες φέρεται ότι προβλέπουν κρατικές ενισχύσεις ασύμβατες προς την κοινή αγορά, δεν έχουν χαρακτήρα επιλεκτικού μέτρου, καθώς κάθε οικονομικός παράγοντας του αγροτικού τομέα δύναται να απολαύει των μειωμένων συντελεστών του ειδικού φόρου καταναλώσεως επί των καυσίμων που προορίζονται για τη θέρμανση θερμοκηπίων, λόγω ακριβώς της σημαντικής διαφοράς μεταξύ των καλλιεργειών σε θερμοκήπια και των υπαίθριων καλλιεργειών, όπου τα καύσιμα για τη θέρμανση δεν επηρεάζουν το κόστος παραγωγής.

Με τον δεύτερο λόγο ακυρώσεως η προσφεύγουσα, επικαλούμενη παράβαση του άρθρου 87, παράγραφος 1, της Συνθήκης, αμφισβητεί επίσης την ύπαρξη στρεβλώσεων του ανταγωνισμού προκαλούμενων από τις επίμαχες νομοθετικές διατάξεις. Επικαλείται, περαιτέρω, προς στήριξη της θέσεώς της, τις κοινοτικές κατευθυντήριες γραμμές για τις κρατικές ενισχύσεις στον τομέα της γεωργίας και δασοκομίας 2007-2013, οι οποίες, στο σημείο 167, ρητώς ορίζουν ότι οι εν όλω ή εν μέρει απαλλαγές από τη φορολογία των καυσίμων που προορίζονται για την πρωτογενή παραγωγή του γεωργικού τομέα δεν αναμένεται να προκαλέσουν νόθευση του ανταγωνισμού λόγω της μειωμένης κλίμακας των γεωργικών εκμεταλλεύσεων στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Με τον τρίτο λόγο ακυρώσεως προβάλλει πλημμελή αιτιολογία, πάντοτε σε σχέση με τη φερόμενη νόθευση του ανταγωνισμού.

Με τον τέταρτο λόγο ακυρώσεως η προσφεύγουσα επικαλείται παράβαση του άρθρου 8 της οδηγίας 92/81/ΕΚ (¹), του άρθρου 15 της οδηγίας 2003/96/ΕΚ (²), καθώς και των άρθρων 33, 36 και 87 της Συνθήκης. Ισχυρίζεται ειδικότερα ότι οι απαλλαγές επιτρέπονται ρητώς από τις προαναφερθείσες οδηγίες και ότι, σε κάθε περίπτωση, το ζήτημα της συμμορφώσεως προς το κοινοτικό δίκαιο πρέπει να εκτιμηθεί, όχι μόνο βάσει των κανόνων περί ανταγωνισμού, αλλά επιπροσθέτως και κυρίως βάσει των κανόνων περί της κοινής γεωργικής πολιτικής. Υποστηρίζει συναφώς ότι η κοινή γεωργική πολιτική υπερισχύει των κανόνων περί ανταγωνισμού. Εφόσον τα αμφισβητούμενα μέτρα συνάδουν με τους επιδιωκόμενους από το άρθρο 33 της Συνθήκης σκοπούς, δεν εφαρμόζονται εν προκειμένω οι διατάξεις περί των κρατικών ενισχύσεων.

Με τον πέμπτο και τελευταίο λόγο ακυρώσεως η προσφεύγουσα επικαλείται παράβαση του άρθρου 87, παράγραφος 1, της Συνθήκης, ισχυριζόμενη ότι, εν πάση περιπτώσει, έχει εφαρμογή εν προκειμένω η παρέκκλιση από την προαναφερθείσα διάταξη, κατά ρητή παραπομπή στην εφαρμογή της παρεκκλίσεως για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος, όπως ορίζεται στο σημείο 3.5 των κοινοτικών κατευθυντηρίων γραμμών σχετικά με τις ενισχύσεις του αγροτικού τομέα του 2000.

(¹) Οδηγία 92/81/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Οκτωβρίου 1992, για την εναρμόνιση των διαρθρώσεων των ειδικών φόρων κατανάλωσης που επιβάλλονται στα πετρελαιοειδή (ΕΕ L 316, της 31.10.1992, σ. 12).

(²) Οδηγία 2003/96/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Οκτωβρίου 2003, σχετικά με την αναδιάρθρωση του κοινοτικού πλαισίου φορολογίας των ενεργειακών προϊόντων και της ηλεκτρικής ενέργειας (ΕΕ L 283, της 31.10.2003, σ. 51).

Προσφυγή της 24ης Σεπτεμβρίου 2009 — Bianchin κατά ΓΕΕΑ — Grotto (GASOLINE)

(Υπόθεση T-380/09)

(2009/C 282/111)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η ιταλική

Διάδικοι

Προσφεύγων: Luciano Bianchin (Asolo, Ιταλία) (εκπρόσωποι: G. Massa και P. Massa, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Grotto SpA (Chiurpano, Ιταλία)

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

— να ακυρώσει την απόφαση του ΓΕΕΑ της 13.7.2009 για όλους τους εκτιθέμενους λόγους και να καταδικάσει το ΓΕΕΑ στα δικαστικά έξοδα,

— να διατάξει την προσκόμιση των φακέλων των διαδικασιών αριθ. Β 630410, αριθ. 000002087/С, αριθ. R1455/2008-2.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Καταχωρισμένο κοινοτικό σήμα του οποίου ζητείται να κηρυχθεί η ακυρότητα: Λεκτικό σήμα «GASOLINE» (αίτηση αριθ. 2 901 064) για προϊόντα της κλάσεως 9.

Δικαιούχος του κοινοτικού σήματος: Η προσφεύγουσα.

Αιτούσα την κήρυξη της ακυρότητας του κοινοτικού σήματος: GROTTO S.p.A.

Σήμα του οποίου δικαιούχος είναι η αιτούσα: Ιταλικό εικονιστικό σήμα που περιλαμβάνει το λεκτικό στοιχείο «GAS (keep it simple)» (καταχωρίσεις αριθ. 959 343 και 876 729), για, μεταξύ άλλων, προϊόντα της κλάσεως 9, και κοινοτικό εικονιστικό σήμα που περιλαμβάνει το λεκτικό στοιχείο «GAS» (αριθ. 2 867 463), για προϊόντα της κλάσεως 9.

Απόφαση του τμήματος ακυρώσεως: Δέχθηκε την αίτηση και κήρυξε άκυρο το επίμαχο κοινοτικό σήμα.

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απόρριψη της προσφυγής.

Λόγοι ακυρώσεως: Απόλυτη αλυσιτέλεια των άρθρων 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', και 52, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού 207/2009.

Προσφυγή της 28ης Σεπτεμβρίου 2009 — Fuller & Thaler Asset Management Inc κατά ΓΕΕΑ (BEHAVIOURAL INDEX)

(Υπόθεση T-383/09)

(2009/C 282/112)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Fuller & Thaler Asset Management Inc (San Mateo, Ηνωμένες Πολιτείες) (εκπρόσωπος: S. Malynicz, barrister)

Καθού: Γραφείο Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

— να ακυρώσει την απόφαση του πρώτου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) της 11ης Ιουνίου 2009 στην υπόθεση R 138/2009-1 και

— να καταδικάσει το ΓΕΕΑ στα δικαστικά του έξοδα καθώς και στα έξοδα της προσφεύγουσας.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Σήμα προς καταχώριση: Το λεκτικό σήμα «BEHAVIOURAL INDEX» για προϊόντα και υπηρεσίες των κλάσεων 9 και 36

Απόφαση του εξεταστή: Απόρριψη της αιτήσεως καταχωρίσεως του κοινοτικού σήματος

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απόρριψη της προσφυγής

Λόγοι ακυρώσεως: Παράβαση του άρθρου 7, παράγραφος 1, στοιχείο γ', του κανονισμού (ΕΚ) 207/2009 καθόσον το τμήμα προσφυγών (i) υπέπεσε σε πλάνη ως προς την έννοια και τη σύνταξη του σήματος καθώς και ως προς την καταλληλότητά του ή όχι, ως άμεσου περιγραφικού όρου, για τον προσδιορισμό των επίμαχων προϊόντων και υπηρεσιών· (ii) παρέλειψε να επικαλεστεί αυτεπαγγέλτως πραγματικά περιστατικά από τα οποία καταδεικνύεται ότι το επίμαχο κοινοτικό σήμα έχει περιγραφικό χαρακτήρα για το ενδιαφερόμενο κοινό, καίτοι ορθώς κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το ενδιαφερόμενο κοινό είναι εξειδικευμένο· και (iii) δεν έλαβε υπόψη του το γενικό συμφέρον επί του οποίου στηρίζεται αυτός ο λόγος απαραδέκτου και δεν απέδειξε ότι υπήρχε, στον οικείο εξειδικευμένο τομέα, εύλογη πιθανότητα άλλοι επιχειρηματίες του τομέα αυτού να θελήσουν να χρησιμοποιήσουν στο μέλλον το συγκεκριμένο κοινοτικό σήμα.

Προσφυγή της 2ας Οκτωβρίου 2009 — Anncο κατά ΓΕΕΑ — Freche et fils (ANN TAYLOR LOFT)

(Υπόθεση T-385/09)

(2009/C 282/113)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Anncο, Inc. (Νέα Υόρκη, Ηνωμένες Πολιτείες) (εκπρόσωπος: G. Triet, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Freche et fils associés SARL (Παρίσι Γαλλία)

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να κηρύξει την προσφυγή βάσιμη·
- να ακυρώσει την από 1ης Ιουλίου 2009 απόφαση του πρώτου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) στην υπόθεση R 1485/2008-1·
- να μεταρρυθμίσει την από 1ης Ιουλίου 2009 απόφαση του πρώτου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) στην υπόθεση R 1485/2008-1, υπέρ της καταχώρισεως του σχετικού κοινοτικού σήματος για τις κλάσεις 18 και 29, επί πλέον της κλάσεως 35·
- να καταδικάσει το καθού στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Αιτών την καταχώριση του κοινοτικού σήματος: η προσφεύγουσα

Σήμα προς καταχώριση: το σήμα «ANN TAYLOR LOFT», για προϊόντα και υπηρεσίες που ανήκουν στις κλάσεις 18, 25 και 35

Δικαιούχος του κατά τη διαδικασία ανακοπής αντιταχθέντος σήματος ή σημείου: ο αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών

Αντιταχθέν σήμα ή σημείο: η γαλλική καταχώριση του σήματος «LOFT» για προϊόντα που ανήκουν στις κλάσεις 18 και 25

Απόφαση του τμήματος ανακοπών: δεκτή η ανακοπή

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: απόρριψη της προσφυγής

Λόγοι ακυρώσεως: παράβαση του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού 207/2009 του Συμβουλίου επειδή το τμήμα προσφυγών κακώς έκρινε ότι υπάρχει κίνδυνος συγχύσεως των σχετικών σημάτων· παράβαση του άρθρου 75 του κανονισμού 207/2009 του Συμβουλίου επειδή το τμήμα προσφυγών κακώς στηρίχθηκε σε αποδείξεις και σκέψεις που η προσφεύγουσα δεν είχε τη δυνατότητα να σχολιάσει.

Προσφυγή-αγωγή της Grúas Abril Asistencia κατά της Επιτροπής που ασκήθηκε στις 5ης Οκτωβρίου 2009

(Υπόθεση T-386/09)

(2009/C 282/114)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα-ενάγουσα: Grúas Abril Asistencia, SL (Αλικάντε, Ισπανία) (εκπρόσωπος: R. L. García García, δικηγόρος)

Καθής-εναγομένη: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Αιτήματα της προσφεύγουσας-ενάγουσας

Η προσφεύγουσα-ενάγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να κρίνει ότι η απόρριψη της καταγγελίας της προσφεύγουσας-ενάγουσας, εταιρίας GRUAS ABRIL ASISTENCIA, S.L., από τις ισπανικές αρχές ανταγωνισμού και τα ισπανικά δικαστήρια, αντίκειται στα άρθρα 81 και 82 ΕΚ·
- κατά συνέπεια, να υποχρεώσει την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, η οποία εξέδωσε την προσβαλλομένη απόφαση, να λάβει όλα τα μέτρα και εγγυήσεις που απαιτούνται για να τεθεί τέλος στην καταγγελθείσα ως μη σύνομη δραστηριότητα, επιβάλλοντας τα πρόστιμα και τις κυρώσεις που κρίνονται πρόσφορα για την παράβαση αυτή, και να αναγνωρίσει στην BAS HERMANOS, S.L., δικαίωμα αποζημιώσεως για τις ζημιές που υπέστη λόγω της παραβάσεως αυτής·

— τελικώς, να κρίνει ότι η συμπεριφορά της εταιρίας MAPFRE MUTUALIDAD DE SEGUROS Y REASEGUROS A PRIMA FIJA (νυν MAPFRE, S.A.), έναντι της προσφεύγουσας-ενάγουσας ως προμηθευτή της, με τη μονομερή επιβολή τιμών για τις παρεχόμενες υπηρεσίες οδικής βοήθειας, με τον καθορισμό τιμών κάτω του κόστους των υπηρεσιών αυτών, με τη μη δικαιολογούμενη και αυθαίρετη απαίτηση παροχής των υπηρεσιών υπό συνθήκες μη συμφωνηθείσες με τη σύμβαση (εκτέλεση της παροχής υπηρεσιών με γερανούς φέροντες τον λογότυπο της MAPFRE), με την απειλή καταγγελίας της συμβάσεως της προσφεύγουσας-ενάγουσας σε περίπτωση μη αποδοχής των απαιτήσεων αυτών και εν τέλει με την πραγματοποίηση της απειλής αυτής, συνιστά παράβαση του ισπανικού νόμου περί προστασίας του ανταγωνισμού (*Ley Española de Defensa de la Competencia*) και των άρθρων 81 και 82 ΕΚ.

— να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι και κύρια επιχειρήματα

Η προσφεύγουσα-ενάγουσα (στο εξής: προσφεύγουσα) είναι οικογενειακή επιχείρηση που ασχολείται με δραστηριότητες παροχής υπηρεσιών οδικής βοήθειας με γερανούς ρυμουλκήσεως αυτοκινήτων.

Με την προσφυγή-αγωγή (στο εξής: προσφυγή), η προσφεύγουσα αντικρούει τη φερομένη ως αντίθετη προς τους κανόνες ανταγωνισμού συμπεριφορά της MAPFRE S.A., η οποία, στο πλαίσιο συμβατικής σχέσεως παροχής υπηρεσιών οδικής βοήθειας με γερανούς για τη μεταφορά και τη ρυμούλκηση ασφαλισμένων στη MAPFRE οχημάτων, κατόπιν αιτήσεως της MAPFRE ή των ασφαλισμένων της, απαιτούσε, όπως διατείνεται η προσφεύγουσα, αφενός, να παρέχονται οι υπηρεσίες οδικής βοήθειας με οχήματα φέροντα το λογότυπο MAPFRE και να διαφημίζεται το εμπορικό της σήμα χωρίς καμία αντιπαροχή προς την προσφεύγουσα και, αφετέρου, επέβαλε τιμές κάτω του κόστους της παρεχόμενης υπηρεσίας.

Προς στήριξη της προσφυγής της, η προσφεύγουσα προβάλλει παράβαση των κοινοτικών και εθνικών κανόνων περί ανταγωνισμού.

Προσφυγή της 2ας Οκτωβρίου 2009 — Rosenruist κατά ΓΕΕΑ (Απεικόνιση τσέπης με δύο καμπύλες που διασταυρώνονται σε κάποιο σημείο επάνω σε αυτήν)

(Υπόθεση T-388/09)

(2009/C 282/115)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Rosenruist — Gestão e serviços, Lda (Funchal, Πορτογαλία) (εκπροσωπούμενοι από S. Gonzáles Malabia και S. Rizzo, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμόσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αιτήματα των προσφευγόντων

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

— να ακυρώσει την απόφαση του δευτέρου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμόσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) της 18ης Ιουλίου 2009 στην υπόθεση R 1622/2008-2 και

— να καταδικάσει το καθού στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Σήμα προς καταχώριση: Το σήμα που απεικονίζει δύο καμπύλες διασταυρούμενες σε σημείο πάνω σε τσέπη για προϊόντα και υπηρεσίες των κλάσεων 18 και 25

Απόφαση του εξεταστή: Απόρριψη της αιτήσεως καταχωρίσεως κοινοτικού σήματος

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απόρριψη της προσφυγής

Λόγοι ακυρώσεως: Παράβαση του άρθρου 7, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού 40/94 του Συμβουλίου (νυν άρθρο 7, παράγραφος 1, στοιχείο β' του κανονισμού του Συμβουλίου 207/2009), καθόσον το τμήμα προσφυγών έκρινε εσφαλμένως ότι το επίμαχο σήμα στερείται διακριτικού χαρακτήρα.

Διάταξη του Πρωτοδικείου της 5ης Οκτωβρίου 2009 — Επιτροπή κατά CAE Consulting Sven Rau

(Υπόθεση T-474/07) ⁽¹⁾

(2009/C 282/116)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Ο πρόεδρος του πρώτου τμήματος αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ ΕΕ C 79 της 29.3.2008.

Διάταξη του Πρωτοδικείου της 24ης Σεπτεμβρίου 2009 — Johnson & Johnson κατά ΓΕΕΑ — Simca (YourCare)

(Υπόθεση T-25/09) ⁽¹⁾

(2009/C 282/117)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Ο πρόεδρος του τετάρτου τμήματος αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ ΕΕ C 69 της 21.3.2009.

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Απόφαση του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (τρίτο τμήμα)
της 23ης Σεπτεμβρίου 2009 — Νεοφύτου κατά Επιτροπής

(Υπόθεση F-22/05 RENV) ⁽¹⁾

(Υπαλληλική υπόθεση — Αναπομπή στο Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης κατόπιν αναιρέσεως — Γενικός διαγωνισμός — Μη εγγραφή στον εφεδρικό πίνακα — Εξεταστική επιτροπή — Διορισμός)

(2009/C 282/118)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγων: Νεοφύτος Νεοφύτου (Itzig, Λουξεμβούργο) (εκπρόσωπος: Σ. Α. Παππάς, δικηγόρος)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: J. Currell και H. Krämer)

Αντικείμενο

Ακύρωση της απόφασης της εξεταστικής επιτροπής του διαγωνισμού EPSO/A/1/03, για την κατάρτιση εφεδρικού πίνακα για αναπληρωτές διοικητικούς υπαλλήλους (Α 8), κυπριακής υπηκοότητας, περί μη εγγραφής του προσφεύγοντος στον εφεδρικό πίνακα του εν λόγω διαγωνισμού — Υπόθεση T-43/07 Ρ αναπεμφθείσα κατόπιν αναιρέσεως

Διατακτικό

Το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Ο Ν. Νεοφύτου φέρει το ήμισυ των δικαστικών του εξόδων που αφορούν τις διαδικασίες ενώπιον του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης και του Πρωτοδικείου.
- 3) Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων φέρει, πέραν του συνόλου των δικαστικών της εξόδων που αφορούν τις διαδικασίες ενώπιον του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης και του Πρωτοδικείου, το ήμισυ των δικαστικών εξόδων του Ν. Νεοφύτου που αφορούν τις εν λόγω διαδικασίες.

⁽¹⁾ ΕΕ C 155 της 25.6.2005, σ. 29.

Απόφαση του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (πρώτο τμήμα) της 7ης Ιουλίου 2009 — Lebedef κατά Επιτροπής

(Υπόθεση F-39/08) ⁽¹⁾

(Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Ετήσια άδεια — Δραστηριότητες εκπροσώπησης του προσωπικού — Απόσπαση κατά το ήμισυ του ωραρίου εργασίας για τους σκοπούς συνδικαλιστικής εκπροσώπησης — Δραστηριότητες καταστατικής εκπροσώπησης — Αντικανονική απουσία — Μείωση του δικαιώματος ετήσιας άδειας — Άρθρο 60 του ΚΥΚ)

(2009/C 282/119)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγων-ενάγων: Giorgio Lebedef (Senningerberg, Λουξεμβούργο) (εκπρόσωπος: F. Frabetti, δικηγόρος)

Καθής-εναγομένη: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: G. Berscheid και K. Herrmann)

Αντικείμενο

Ακύρωση διαφόρων αποφάσεων που αφορούν την αφαίρεση 32 ημερών από την άδεια που δικαιούνταν ο προσφεύγων για το έτος 2007

Διατακτικό

Το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει τον G. Lebedef στο σύνολο των δικαστικών εξόδων.

⁽¹⁾ ΕΕ C 158 της 21.6.2008, σ. 27.

Απόφαση του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (πρώτο τμήμα) της 7ης Οκτωβρίου 2009 — Παππάς κατά Επιτροπής

(Υπόθεση F-101/08) ⁽¹⁾

(Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Συντάξεις — Μεταφορά στο κοινοτικό καθεστώς συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων κτηθέντων πριν από την είσοδο στην υπηρεσία των Κοινοτήτων — Ανάκληση — Παραδεκτό — Απομάκρυνση προς το συμφέρον της υπηρεσίας — Ύψος της σύνταξης)

(2009/C 282/120)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγων: Σπυρίδων Παππάς (Βρυξέλλες, Βέλγιο) (εκπρόσωποι: L. Barattini και Γ. Μαύρος, δικηγόροι)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: D. Martin και K. Herrmann)

Αντικείμενο

Ακύρωση της απόφασης της Υπηρεσίας Διαχείρισης και Εκκαθάρισης των Ατομικών Δικαιωμάτων περί καθορισμού των συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων του προσφεύγοντος και του υπολογισμού των συντάξιμων ετών που πρέπει να ληφθούν υπόψη για τον καθορισμό των εν λόγω δικαιωμάτων.

Διατακτικό

Το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει τον Σ. Παππά στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 44 της 21.2.2009, σ.77.

Διάταξη του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (πρώτο τμήμα) της 7ης Οκτωβρίου 2009 — Marcuccio κατά Επιτροπής

(Υπόθεση F-122/07) ⁽¹⁾

(Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Αίτηση περί διεξαγωγής έρευνας — Άρνηση του Οργάνου να μεταφράσει απόφαση στη γλώσσα την οποία επέλεξε ο προσφεύγων-ενάγων — Προσφυγή-αγωγή προδήλως απαράδεκτη — Προσφυγή-αγωγή προδήλως στερούμενη νομικού ερείσματος)

(2009/C 282/121)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Διάδικοι

Προσφεύγων-ενάγων: Luigi Marcuccio (Tricase, Ιταλία) (εκπρόσωπος: G. Cipressa, δικηγόρος)

Καθής-εναγομένη: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: J. Currall και C. Berardis-Kayser, επικουρούμενοι από τον A. Dal Ferro, δικηγόρο)

Αντικείμενο

Ακύρωση της αποφάσεως της Επιτροπής περί απορρίψεως του αιτήματος του προσφεύγοντος-ενάγοντος να πραγματοποιηθεί έρευνα σχετικά με ορισμένα περιστατικά που έλαβαν χώρα κατά την περίοδο που ο προσφεύγων-ενάγων υπηρετούσε στην αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στην Αγκόλα — Αίτημα κοινοποιήσεως των πορισμάτων της έρευνας — Ακύρωση της αποφάσεως να μη μεταφρασθεί ένα υπηρεσιακό σημείωμα στη γλώσσα που επέλεξε ο προσφεύγων-ενάγων — Αίτημα αποζημιώσεως

Διατακτικό

Το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης διατάσσει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή-αγωγή του L. Marcuccio εν μέρει ως προδήλως απαράδεκτη και εν μέρει ως προδήλως στερούμενη νομικού ερείσματος.
- 2) Καταδικάζει τον L. Marcuccio στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 64 της 8.3.2008, σ. 65.

Διάταξη του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (πρώτο τμήμα) της 7ης Οκτωβρίου 2009 — Marcuccio κατά Επιτροπής

(Υπόθεση F-3/08) ⁽¹⁾

(Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Άρνηση οργάνου να μεταφράσει απόφαση — Προσφυγή-αγωγή προδήλως στερούμενη νομικού ερείσματος — Άρθρο 94 του Κανονισμού διαδικασίας)

(2009/C 282/122)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Διάδικοι

Προσφεύγων-ενάγων: Luigi Marcuccio (Tricase, Ιταλία) (εκπρόσωπος: G. Cipressa, δικηγόρος)

Καθής-εναγομένη: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: J. Currall και C. Berardis-Kayser, επικουρούμενοι από τον A. Dal Ferro, δικηγόρο)

Αντικείμενο

Ακύρωση της αποφάσεως να μη μεταφρασθεί ένα υπηρεσιακό σημείωμα στη γλώσσα που επέλεξε ο προσφεύγων-ενάγων — Αίτημα αποζημιώσεως

Διατακτικό

Το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης διατάσσει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή του L. Marcuccio ως προδήλως στερούμενη νομικού ερείσματος.
- 2) Καταδικάζει τον L. Marcuccio στα δικαστικά έξοδα.
- 3) Υποχρεώνει τον L. Marcuccio να καταβάλει στο Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης το ποσό των 1 000 ευρώ.

(¹) ΕΕ C 64 της 8.3.2008, σ. 68.

**Διάταξη του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (πρώτο τμήμα)
της 4ης Ιουνίου 2009 — De Britto Patricio-Dias κατά
Επιτροπής**

(Υπόθεση F-56/08) (¹)

(Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Κοινό σύστημα κοινωνικής ασφάλισης — Κύρια κάλυψη των συντηρουμένων τέκνων από το κοινό σύστημα κοινωνικής ασφάλισης — Μη υποβολή διοικητικής ενστάσεως — Προσφυγή προδήλως απαράδεκτη)

(2009/C 282/123)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγων: De Britto Patricio-Dias (Βρυξέλλες, Βέλγιο) (εκπρόσωπος: L. Massaux, δικηγόρος)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: J. Currall και D. Martin)

Αντικείμενο

Ακύρωση της απόφασης της ΑΔΑ περί απορρίψεως της αιτήσεως του προσφεύγοντος να καλυφθούν τα τέκνα του από την κύρια ασφάλισή του.

Διατακτικό

Το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης διατάσσει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή του de Britto Patricio-Dias ως προδήλως απαράδεκτη.
- 2) Καταδικάζει τον de Britto Patricio-Dias στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 209 της 15.8.2008 σ. 74.

**Διάταξη του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (τρίτο τμήμα)
της 8ης Ιουλίου 2009 — Sevenier κατά Επιτροπής**

(Υπόθεση F-62/08) (¹)

(Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Οριστική έξοδος από την υπηρεσία — Παραίτηση — Ανάκληση της παραίτησης)

(2009/C 282/124)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγων: Roberto Sevenier (Παρίσι, Γαλλία) (εκπρόσωπος: É. Boigelot, δικηγόρος)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: J. Currall και D. Martin)

Αντικείμενο

Ακύρωση της απόφασης της Επιτροπής με την οποία απορρίφθηκε το αίτημα του προσφεύγοντος, αφενός, να μη ληφθεί υπόψη η παραίτησή του και, αφετέρου, να συγκληθεί η ιατρική επιτροπή και, συνακόλουθα, το αίτημα του προσφεύγοντος να επανενταχθεί στις υπηρεσίες της Ευρωπαϊκής Επιτροπής με αποκατάσταση της σταδιοδρομίας του από την ημερομηνία υποβολής της παραίτησώς του.

Διατακτικό

Το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης διατάσσει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή ως προδήλως απαράδεκτη.
- 2) Καταδικάζει τον R. Sevenier στα δικαστικά έξοδα.
- 3) Παρέλκει η έκδοση απόφασεως επί της αιτήσεως παρεμβάσεως.
- 4) Το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ενώσεως φέρει τα σχετικά με την αίτηση παρεμβάσεως δικαστικά έξοδά του.

(¹) ΕΕ C 247 της 27.9.2008 σ. 25.

**Προσφυγή της 14ης Σεπτεμβρίου 2009 — Nijs κατά
Ελεγκτικού Συνεδρίου**

(Υπόθεση F-77/09)

(2009/C 282/125)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγων: Bart Nijs (Bereldange, Λουξεμβούργο) (εκπρόσωπος: Frank Rollinger, δικηγόρος)

Καθού: Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο

Αντικείμενο και περιγραφή της διαφοράς

Αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως της Επιτροπής ad hoc του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου, της 15ης Ιανουαρίου 2009 περί ανακλήσεως του χωρίς μείωση της συντάξεως, από 1ης Φεβρουαρίου 2009.

Αιτήματα του προσφεύγοντος

Ο προσφεύγων ζητεί από το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης:

- κυρίως να ακυρώσει την απόφαση της επιτροπής ad hoc του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου, της 15ης Ιανουαρίου 2009 περί ανακλήσεως του προσφεύγοντος χωρίς μείωση της συντάξεως, από 1ης Φεβρουαρίου 2009·
- να ακυρώσει την απόφαση 81-2007 της 20ής Σεπτεμβρίου 2007 του Ελεγκτικού Συνεδρίου με την οποία ανατέθηκαν οι εξουσίες ΑΔΑ σε επιτροπή ad hoc·
- να ακυρώσει όλες τις προπαρασκευαστικές αποφάσεις της επιτροπής ad hoc και ιδίως τις αποφάσεις της 22ας/29ης Οκτωβρίου, της 23ης Νοεμβρίου 2007 και της 12ης Ιουνίου 2008 περί κινήσεως διοικητικής έρευνας·
- επικουρικώς, αν το Δικαστήριο ΔΔ δεν δεχθεί τα αιτήματα περί ακυρώσεως που διατυπώνονται κατά κύριο λόγο, να κρίνει ότι η κύρωση που επέβαλε η επιτροπή ad hoc του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου της 15ης Ιανουαρίου 2009 είναι, βάσει του άρθρου 10 του παραρτήματος ΙΧ του Κανονισμού Υπηρεσιακής Καταστάσεως των υπαλλήλων και για τους λόγους που αναπτύσσονται ανωτέρω, πάρα πολύ αυστηροί·
- να αναπέμψει την υπόθεση ενώπιον της ΑΔΑ, με άλλη σύνθεση, του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου, άλλως να επιβάλει κύρωση αν την κρίνει αναγκαία, περισσότερο προσαρμοσμένη στα πραγματικά περιστατικά·
- έτι επικουρικότερο, να κρίνει ρητά ότι η αρχή της εύλογης διάρκειας της διαδικασίας δεν τηρήθηκε εν προκειμένω όπως διευκρινίζεται ανωτέρω και να το λάβει υπόψη για την κύρωση που θα επιβάλει ενδεχομένως·
- να καταδικάσει το καθού στα δικαστικά έξοδα.

Προσφυγή-αγωγή της 22ας Σεπτεμβρίου 2009 — Schlienger κατά Επιτροπής

(Υπόθεση F-79/09)

(2009/C 282/126)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγων-ενάγων: Marc Schlienger (Muchamiel, Ισπανία) (εκπρόσωποι: L. Levi και M. Vandenbussche, δικηγόροι)

Καθής-εναγομένη: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Αντικείμενο και περιγραφή της διαφοράς

Αίτημα ακυρώσεως, αφενός, της αποφάσεως της αρμόδιας για τους διορισμούς αρχής (στο εξής: ΑΔΑ) της 15ης Δεκεμβρίου 2008, η οποία παρελήφθη στις 16 Ιανουαρίου 2009, περί απορρίψεως του αιτήματος του προσφεύγοντος-ενάγοντος να αναγνωρισθεί ως επαγγελματική ασθένεια κατά την έννοια του άρθρου 73 του Κανονισμού Υπηρεσιακής Καταστάσεως των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (στο εξής: ΚΥΚ) η νόσος από την οποία αυτός πάσχει και, αφετέρου, εφόσον παρίσταται ανάγκη, αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως της 11ης Ιουνίου 2009 περί απορρίψεως της διοικητικής ενστάσεως του προσφεύγοντος-ενάγοντος.

Αίτημα αποζημιώσεως ύψους 12 000 ευρώ ως χρηματική ικανοποίηση λόγω της ηθικής βλάβης που υπέστη ο προσφεύγων-ενάγων.

Αιτήματα του προσφεύγοντος-ενάγοντος

Ο προσφεύγων-ενάγων ζητεί από το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης:

- να ακυρώσει την απόφαση της ΑΔΑ της 15ης Δεκεμβρίου 2008, η οποία παρελήφθη στις 16 Ιανουαρίου 2009, περί απορρίψεως του αιτήματός του να αναγνωρισθεί ως επαγγελματική ασθένεια κατά την έννοια του άρθρου 73 του ΚΥΚ η νόσος από την οποία αυτός πάσχει·
- εφόσον παρίσταται ανάγκη, να ακυρώσει την απόφαση της 11ης Ιουνίου 2009 περί απορρίψεως της διοικητικής ενστάσεως·
- να υποχρεώσει την καθής-εναγομένη να καταβάλει ποσό 12 000 ευρώ ως χρηματική ικανοποίηση λόγω ηθικής βλάβης·
- να καταδικάσει την καθής-εναγομένη στα δικαστικά έξοδα.

Προσφυγή της 26ης Σεπτεμβρίου 2009 — Lenz κατά Επιτροπής

(Υπόθεση F-80/09)

(2009/C 282/127)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Erika Lenz (Osnabrück, Γερμανία) (εκπρόσωποι: J. Römer και V. Lenz, δικηγόροι)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Αντικείμενο και περιγραφή της διαφοράς

Αίτημα να ακυρωθεί απόφαση της Επιτροπής, της 4ης Μαΐου 2009, να μην αναλάβει τα έξοδα για τη θεραπεία της προσφεύγουσας από πρακτικό θεραπευτή (Heilpraktiker).

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης:

— να ακυρώσει την από 4.5.2009 απόφαση της καθής, υπό τη μορφή της αποφάσεως επί της διοικητικής ενστάσεως της 8ης Ιουλίου 2009, και να υποχρεώσει την καθής να συναινέσει στην επιστροφή του 85 % των εξόδων του πρακτικού θεραπευτή ύψους 297 Ευρώ, ήτοι εν προκειμένω ποσού 253 Ευρώ,

— να αναγνωρίσει ότι η καθής υποχρεούται να επιστρέψει στην προσφεύγουσα όλα τα έξοδα νοσηλείας που προέκυψαν μετά την 1η Απριλίου 2009 υπό τη μορφή αμοιβής του πρακτικού θεραπευτή,

— να καταδικάσει την καθής στα δικαστικά έξοδα καθώς και στα δικηγορικά έξοδα στα οποία υποβλήθηκε η προσφεύγουσα πριν από τη δίκη και κατά τη διάρκεια αυτής.

Διάταξη του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης της 29ης Σεπτεμβρίου 2009

D κατά Επιτροπής

(Υπόθεση F-18/05 RENV) ⁽¹⁾

(2009/C 282/128)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Ο πρόεδρος του πρώτου τμήματος αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ ΕΕ C 155 της 25.6.2005, σ. 25.

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα (συνέχεια)	Σελίδα
2009/C 282/125	Υπόθεση F-77/09: Προσφυγή της 14ης Σεπτεμβρίου 2009 — Nijjs κατά Ελεγκτικού Συνεδρίου	65
2009/C 282/126	Υπόθεση F-79/09: Προσφυγή-αγωγή της 22ας Σεπτεμβρίου 2009 — Schlienger κατά Επιτροπής	66
2009/C 282/127	Υπόθεση F-80/09: Προσφυγή της 26ης Σεπτεμβρίου 2009 — Lenz κατά Επιτροπής	66
2009/C 282/128	Υπόθεση F-18/05 RENV: Διάταξη του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης της 29ης Σεπτεμβρίου 2009 D κατά Επιτροπής	67



Τιμή συνδρομής 2009 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 000 EUR ετησίως (*)
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	100 EUR μηνιαίως (*)
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	700 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	70 EUR μηνιαίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	400 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	40 EUR μηνιαίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	500 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, CD-ROM, δύο εκδόσεις την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	360 EUR ετησίως (= 30 EUR μηνιαίως)
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με το διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

(*) Πώληση ανά τεύχος: — έως 32 σελίδες: 6 EUR
— από 33 έως 64 σελίδες: 12 EUR
— περισσότερες από 64 σελίδες: η τιμή ορίζεται κατά περίπτωση.

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα* L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η *Επίσημη Εφημερίδα* στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της *Επίσημης Εφημερίδας* (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο CD-ROM.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της *Επίσημης Εφημερίδας*. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Πωλήσεις και συνδρομές

Οι προς πώληση εκδόσεις της Υπηρεσίας Εκδόσεων διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

